La Tempête

Jeff Fillion alimente sa deuxième passion

■ PAGES 38 et 39

PAGE 2

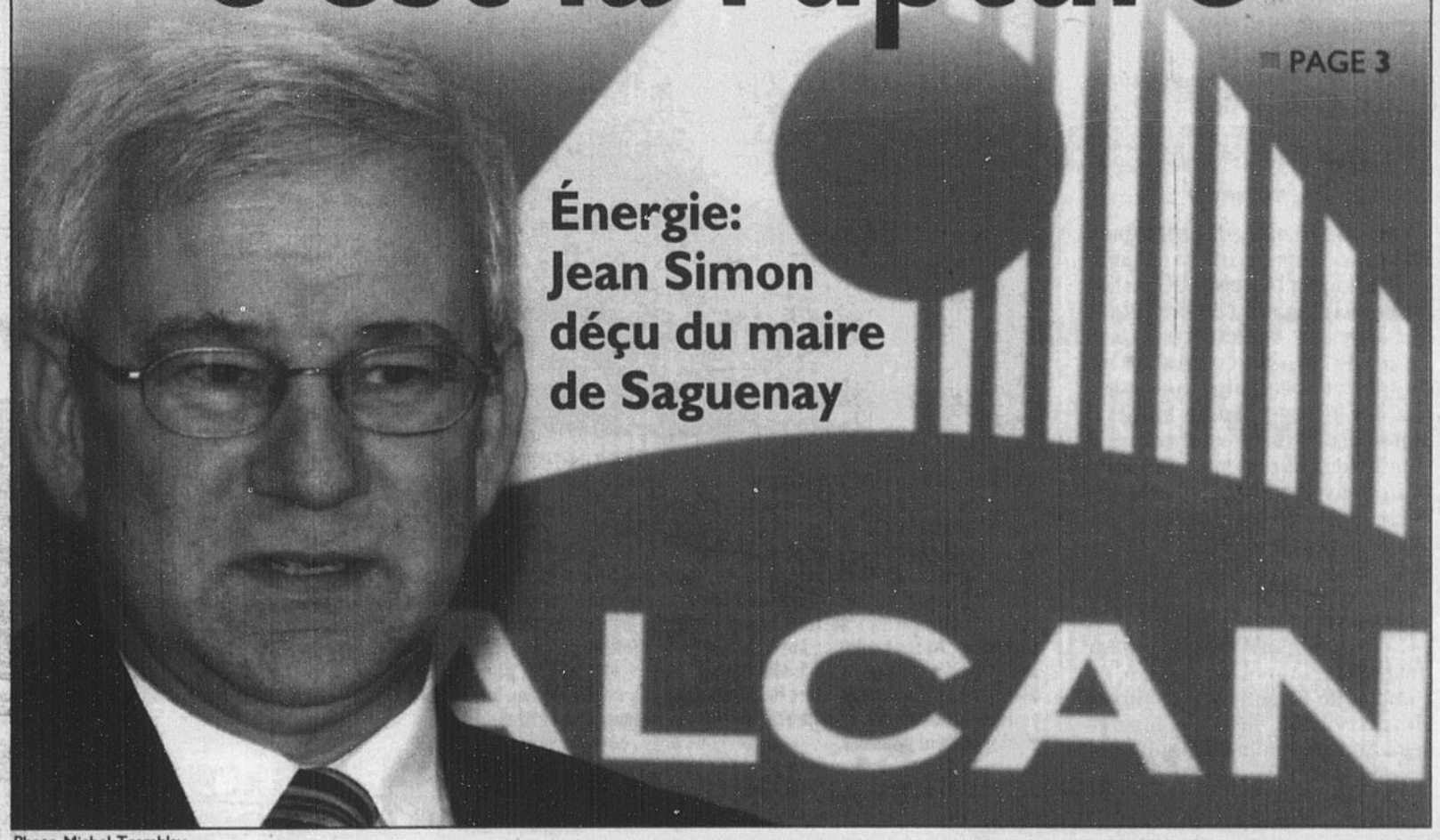
VÉNITIENNES '83 inc.
Habillez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional
810, ch. de la Réserve, Chic.
543-0524
543-8383
Sans frais: 1-800-565-0524
Visitez votre site: www.venitiennes83.com
006348B2

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE MARDI 23 AOÛT 2005 32e ANNÉE Nº 273 40 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes

Solde
Retour à l'école
BROOKS
BROOKS Crusade
39,99$
40%
sports experts
CARREFOUR ALMA

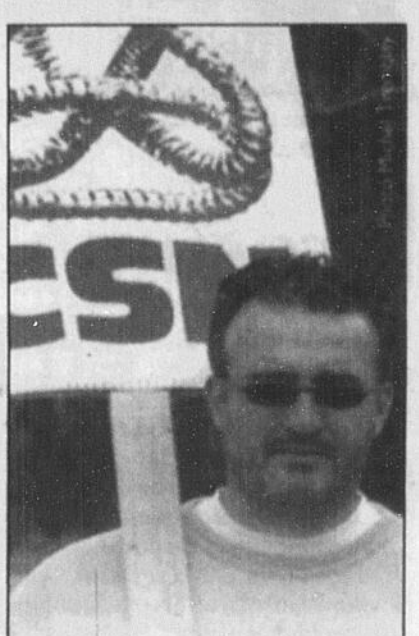
Un référendum c'est la rupture

■ PAGE 3



Énergie: Jean Simon déçu du maire de Saguenay

Photo Michel Tremblay



Secteur public

Jean Charest écarte une loi spéciale... pour l'instant

■ PAGE 4

J'en ai plein le dos.
Et vous ?
Détails au www.RECYC-QUEBEC.gouv.qc.ca
006343D5

www.uqac.ca/sports
PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
Université du Québec à Chicoutimi
Passez de la parole aux actes ! 545-5050
Inscriptions dès maintenant
pour l'automne 2005 de 9 h à 18 h 30
Plus d'appareils • Plus de services • Plus de plaisir
006317B6

0 28867 00001 0

Un nouveau sommet : 1,06 $

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Le prix de l'essence a fait un bond considérable au cours de la journée d'hier et a atteint 1,06 $ le litre dans plusieurs stations-service du boulevard Talbot, dans l'arrondissement de Chicoutimi.

«C'est du jamais vu !», s'est exclamé le porte-parole de la Coalition pour la défense des consommateurs de carburant, Claude Girard, lorsque joint par Le Quotidien en fin d'après-midi.

Selon M. Girard, les consommateurs sont pris en otage par les pétrolières et le gouvernement fédéral et le temps est venu de faire quelque chose.

«Pour chaque cent d'augmentation dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est 5,47 millions $ de plus pour le gouvernement. Plus le prix augmente, plus les profits augmentent», indique M. Girard.

Le porte-parole et l'exécutif de l'organisme, lequel représente les intérêts de quelque 55 000 personnes dans la région, se réuniront ce matin afin de faire le point sur la présente situation et élaborer une stratégie d'action.

«C'est aberrant ce qui se passe en ce moment. On ne devrait pas souffrir comme ça. Le gouvernement s'enrichit et les provinces comme la nôtre paient la note», de renchérir Claude Girard.

Enfin, M. Girard endosse les démarches de recours collectif entreprises par l'organisme «Essence à juste prix».

«On ne peut être contre ça, si ça peut pousser le gouvernement à agir», conclut-il.

Paul Martin

(Photo PC)

Réduction de la taxe sur l'essence

Pas question, dit Martin

EDMONTON (PC) — Alors que les prix de l'essence battent des records et que l'excédent budgétaire fédéral du premier trimestre dépasse déjà les prévisions pour l'exercice complet, le premier ministre Paul Martin a affirmé lundi qu'il n'était pas question de réduire la portion des prix à la pompe que le gouvernement s'accorde.

De passage à Edmonton, en Alberta, dans le cadre d'une tournée dans les Prairies, M. Martin a dit que les municipalités se sont déjà vu accorder de l'argent issu des taxes fédérales sur l'essence, qui comprennent une surtaxe d'un cent et demi adoptée dans le but de contrer un déficit éliminé il y a des années.

«Nous nous sommes engagés envers les municipalités à travers le pays, a dit le premier ministre. Les Canadiens comprennent totalement le fait que nous partageons maintenant cette taxe sur l'essence avec les municipalités. Cela devient un important moyen par le biais duquel nos villes, grandes et petites, peuvent financer leurs besoins courants et c'est là qu'agit cette taxe.»

M. Martin a fait ces remarques après une rencontre de deux heures avec des membres de la Canada West Foundation, un centre de recherche ayant pour but d'apporter la perspective des provinces de l'Ouest lorsqu'il s'agit d'élaborer des politiques.

Le premier ministre a fait valoir les réalisations de son gouvernement en cette matière. Il a notamment souligné que d'influentes personnalités de l'Ouest font partie de son conseil des ministres, comme la vice-première ministre, Anne McLellan. Il a aussi mentionné d'importantes initiatives comme les négociations avec les villes — qui ont mené à l'octroi d'une partie de la taxe sur l'essence — qui ont été des réponses à des demandes venant de l'Ouest.

BOND - Le prix de l'essence a fait un bond considérable au cours de la journée d'hier.

(Photo Michel Tremblay)

Présumé chauffard remis en liberté

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'homme de 51 ans arrêté samedi à la suite d'un accident survenu en après-midi à l'intersection du boulevard Talbot et du chemin Saint-Thomas a été remis en liberté hier lors de sa comparution.

Richard Simard, domicilié au 744 de la rue des Hospitalières, a comparu devant le tribunal sous des accusations de conduite avec les facultés affaiblies causant des lésions, de délit de fuite et conduite avec 180 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, soit plus de deux fois la limite tolérée.

La Couronne a accepté de le remettre en liberté sur engagement, malgré deux antécédents de conduite en état d'ébriété en 1997 et 2001, tout en annonçant qu'elle allait requérir une peine minimale d'emprisonnement dans l'éventualité où il serait reconnu coupable.

Richard Simard occupe un emploi régulier et a pu reprendre sa liberté après avoir accepté de ne plus conduire avant la fin des procédures, ni consommer d'alcool. De plus, la Couronne a exigé qu'il déboulonne la plaque d'immatriculation de son véhicule et la remette au dossier de la Cour, pour plus de sécurité.

Événements

Vers 15 h 15, samedi, un automobiliste accompagné de sa conjointe et de leur bébé a ressenti le choc d'une voiture qui l'emboutissait par l'arrière. Il est sorti de son véhicule afin de constater les dégâts et a échangé quelques mots avec le conducteur fautif. Il a été surpris de constater que le conducteur se plaignait des dommages de l'impact. «Ta boule métallique a pogné mon bumper» a-t-il marmonné en offrant le spectacle d'un homme qui marchait avec difficulté. Le conducteur est reparti.

Richard Simard devra revenir devant le tribunal le 9 octobre en compagnie de son avocat Michel Boudreault afin de faire connaître ses intentions quant à la suite des procédures.

Pas possible

60 ANS PLUS TARD - Entre larmes et cris de joie de leurs petits-enfants, 58 Américains d'origine japonaise ont reçu, soixante ans après, les diplômes scolaires dont ils avaient été privés pendant la Seconde Guerre mondiale, lorsqu'ils furent internés dans des camps, à cause de leurs origines, celles de l'ennemi nippon. «Certains peuvent considérer qu'un diplôme du baccalauréat n'est qu'un bout de papier, mais c'est un symbole pour moi», a lancé Takashi Hoshizaki, qui aurait dû avoir son bac en 1944, mais qui vit sa vie changer du tout au tout lorsqu'il fut interné dans un des camps du Wyoming. Après l'attaque sur Pearl Harbor, sur fond de racisme anti-japonais, le gouvernement américain interna, entre 1942 et 1945, plus de 120 000 personnes en raison de leurs origines. L'année dernière, une loi a été votée pour permettre à ceux qui furent internés de recevoir les diplômes des écoles dont ils furent chassés.

(Photo PC)

PRÉCISION

Le nom de l'homme d'affaires qui participe à une initiative pour mettre en place un Fonds d'intervention économique régional (FIER) de 15 millions $ est bien Pierre Lévesque et non Pierre Deschênes comme mentionné dans un article du journal de samedi. Toutes nos excuses à M. Lévesque.

Météo

AUJOURD'HUI:
Risque d'orage
Max.: 17 Min.: 10

MERCREDI:
Alternance de soleil et nuage
Max.: 22 Min.: 11

JEUDI:
Ensoleillé
Max.: 25 Min.: 12

Lever: 5 h 47 Coucher: 19 h 46

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 06h15 (5m1)
Basse à 13h25 (0m3)
Haute à 18h40 (5m0)
Basse à 01h45 (0m3)

LA BAIE
Haute à 06h10 (5m8)
Basse à 12h15 (0m1)
Haute à 18h30 (5m6)
Basse à 00h40 (0m2)

Sommaire

Arts 23
Bandes dessinées 24
Bourse 26
Détente 25
Décès 32-33
Finances 27
Horoscope 25
Petites annonces 28 à 31
Sports 34 à 39
Télévision 24

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Référendum sur les surplus d'énergie

La direction d'Alcan répond sèchement

JONQUIÈRE (MSH) - La tenue d'un référendum sur les surplus énergétiques d'Alcan aura un effet néfaste sur les liens qui unissent la multinationale et le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est la crainte évoquée par le président d'Alcan-Métal Primaire (AMP) pour l'Amérique du Nord, Jean Simon, en réaction à la sortie du maire de Saguenay dans l'édition d'hier du journal Le Quotidien. Le maire Jean Tremblay a en effet donné son appui à un référendum portant sur le maintien, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, des mégawatts libérés advenant la fermeture éventuelle d'une usine.

St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

«Je ne pense pas qu'un référendum portant sur les installations d'Alcan - une entreprise privée - facilitera les relations futures», tranche sèchement et sans nuance le président.

Visiblement déçu par la prise de position du premier magistrat, Jean Simon rappelle que le débat sur la question énergétique déborde largement des frontières de la région, faisant ainsi référence aux travaux de la Commission parlementaire sur l'avenir énergétique du Québec.

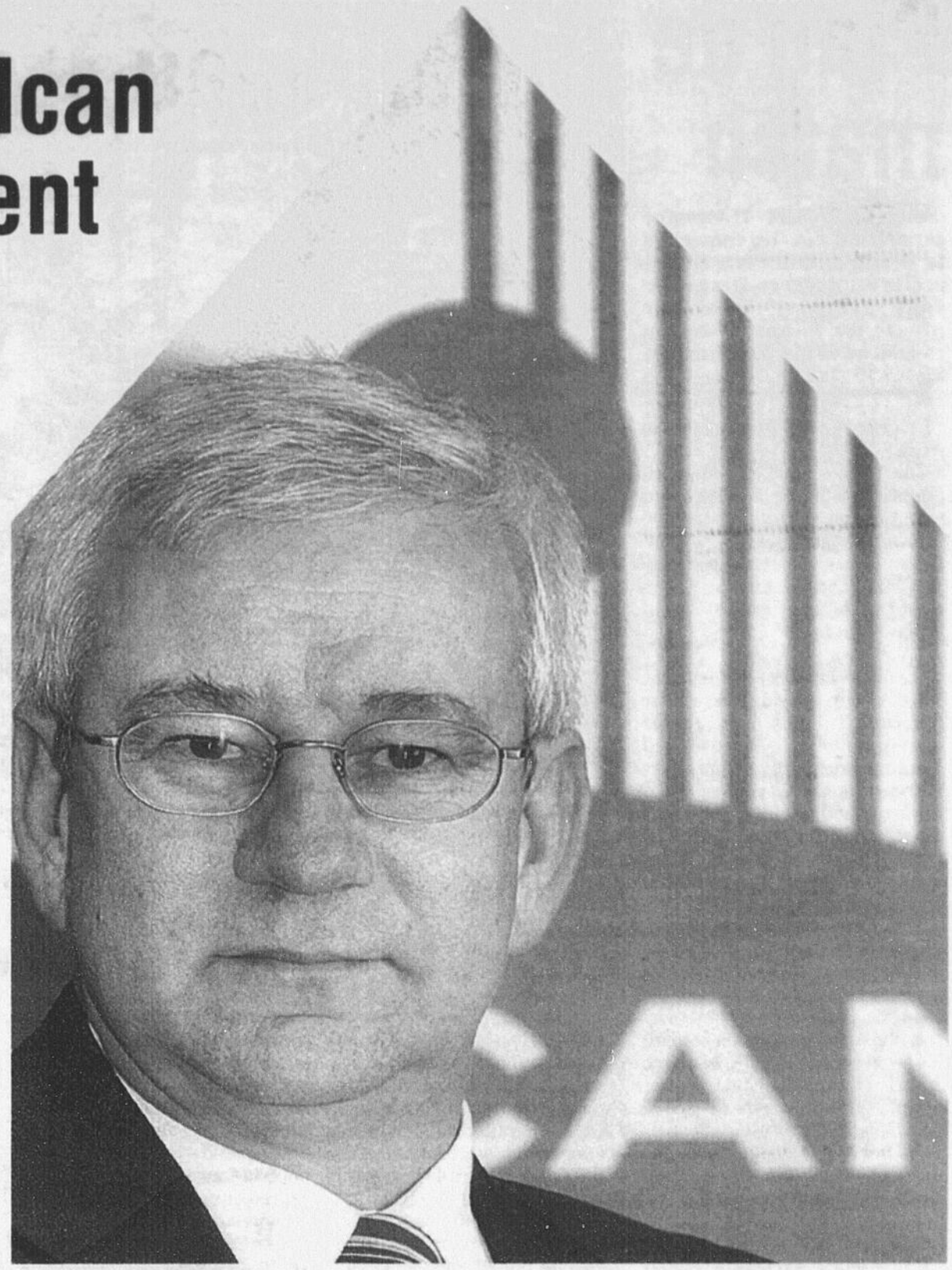
«On prend le problème par le mauvais bout. Quand on veut amener des gens à investir, il faut que ceux-ci se sentent les bienvenues. Le débat sur l'électricité est beaucoup plus large que ce qui se passe au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le gouvernement a une responsabilité importante dans ce dossier», continue-t-il.

Selon lui, le véritable défi des acteurs régionaux est de définir des projets économiquement viables. Et bien qu'il ne soit pas question de construire une nouvelle usine, Jean Simon soutient que son mandat au sein d'AMP est justement de mettre sur pied ce genre de projet structurant.

«Chaque année, Alcan investit des sommes importantes dans la région, dit-il. C'est signe que la compagnie a toujours confiance.»

Questionné quant à la possibilité qu'Alcan se départisse un jour de ses barrages du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le président d'AMP préfère ne pas s'étendre sur le sujet. Depuis quelque temps en effet, des informations non confirmées circulent à l'effet que le géant de l'aluminium serait disposé à laisser aller ses installations hydroélectriques.

«Je ne commenterai pas les rumeurs», a-t-il simplement répété, refusant d'infirmer ou de confirmer celles-ci.



RELATIONS - Un référendum portant sur les installations d'Alcan, une entreprise privée, ne facilitera pas les relations futures avec les élus, croit Jean Simon, président d'Alcan-Métal Primaire.
(Photo Michel Tremblay)

Mario Dumont appuie le maire

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Le numéro un de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, donne son appui au maire de Saguenay en ce qui concerne la tenue d'un référendum sur les surplus énergétiques d'Alcan.

La proposition de Jean Tremblay d'ajouter une question sur les surplus d'énergie au bulletin de vote, lors des élections municipales de novembre prochain, plaît à M. Dumont. Rappelons que le chef adéquiste a déjà rencontré les syndiqués du Saguenay-Lac-Saint-Jean afin de discuter du dossier Alcan et de l'importance de conserver tout excédent d'énergie pour la création d'emplois en région.

«Compte tenu du caractère stratégique de ce dossier pour le développement de la région, le projet du maire Tremblay d'inclure la population constitue une excellente initiative. Je crois qu'il est légitime pour une région de vouloir garder ses ressources. Les surplus doivent rester à Saguenay [...]», a déclaré Mario Dumont, par voie de communiqué.

Le député de Rivière-du-Loup estime également qu'«il est plus que temps que le gouvernement donne une véritable autonomie aux municipalités».

DÉBAT - Le président de la CRÉ, Bernard Généreux, souhaite qu'un référendum se tiendra simultanément dans toutes les municipalités de la région.
(Photo Steeve Tremblay)

Selon Bernard Généreux

La consultation doit servir l'intérêt de toute la région

par François St-Gelais

ST-PRIME (FSTG) - En accord avec le fond de la position adoptée par le maire de Saguenay Jean Tremblay, lequel souhaite tenir un référendum sur la question de la gestion des ressources naturelles en même temps que les élections municipales de novembre prochain, le président de la Conférence régionale des élus (CRÉ), Bernard Généreux, espère toutefois élargir davantage la portée d'une telle initiative à l'ensemble des citoyens de la région.

C'est que le maire Tremblay met beaucoup d'emphase, dans l'élaboration de son projet, sur la question de la vente par Alcan de ses éventuels surplus énergétiques. La CRÉ, pour sa part, désirerait plutôt envoyer au gouvernement du Québec un message clair afin que l'État réévalue sa politique de gestion de l'ensemble des ressources naturelles de son territoire. À cet effet, la CRÉ a mis en place un comité spécial chargé d'étudier cette question. Parmi les solutions envisagées, les élus de la CRÉ souhaiteraient eux aussi qu'un référendum ait lieu lors des élections prévues à l'automne, mais simultanément dans toutes les municipalités du Saguenay-Lac-St-Jean. De plus, cette consultation se ferait avec la même question et dans le même cadre d'action.

«Nous voulons donner à un éventuel référendum une portée, une dimension régionale. Cela nous donnerait plus de poids afin de négocier avec le gouvernement. Cela enverrait également un message très fort et très clair en provenance de la région», souligne Bernard Généreux.

La question posée lors de ce référendum porterait donc sur un mandat de renégociation, en faveur des régions ressources, d'un nouveau pacte de gestion dans le but d'en maximiser les retombées sur le plan local.

«Je crois que dans ce but, nous devons faire front commun. Nous ne devons pas nous isoler sur un seul des aspects du problème. Ce message doit provenir de tout le monde et porter sur toutes les sphères d'activités, que ce soit la forêt, l'hydroélectricité, les mines ou l'énergie éolienne», affirme Bernard Généreux.

Ce dernier espère donc que la ville de Saguenay embarque dans la projet caressé par le comité spécial de la CRÉ, afin que le référendum, s'il a lieu en novembre, serve les intérêts de l'ensemble des citoyens du Saguenay-Lac-St-Jean.

Plan de match

(Selon La Presse) - L'automne sera chaud dans les centres de la petite enfance (CPE), les écoles et les cégeps. Des grèves sont prévues, bien que plusieurs plans d'action restent à définir. Voici un bref tableau de la situation.

* Centres de la petite enfance (CPE)

Éducatrices : mandat de grève générale illimitée à exercer au moment opportun dans les 300 CPE affiliés à la CSN. Une rencontre est prévue vendredi pour fixer un plan d'action. Aucune grève n'est prévue dans les 700 autres CPE du Québec.

* Écoles primaires et secondaires

Professeurs: pas de grève pour l'instant. Le plan d'action des enseignants, appelé le Grand Dérangement, prévoit plusieurs autres mesures. Ils vont restreindre les activités de la rentrée à leur classe, boycotter les sorties éducatives, être passifs lors de réunions, manifester devant les conseils des commissaires, etc.

Personnel de soutien et services de garde : demi-journée de grève prévue le jour de la rentrée pour les secrétaires, employés des services de garde, concierges, bibliothécaires, etc. À la Commission scolaire de Montréal (CSDM), la grève aura lieu le 30 août en matinée.

Professionnels: pas de grève pour l'instant. Les professionnels vont porter des t-shirts et des macarons revendiquant une accélération des négociations.

* Cégeps

Professeurs: pas de grève pour l'instant. Le plan d'action pour la mobilisation de l'automne sera décidé en conseil le week-end prochain, pour les profs affiliés à la FAC et à la FEC.

Personnel de soutien: grève le jour de la rentrée pour les employés de soutien affiliés à la CSN et à la FTQ, soit hier dans une vingtaine de cégeps et lundi prochain dans une dizaine d'autres cégeps. Une deuxième journée de grève est prévue pour la fin septembre.

Professionnels: pas de grève pour l'instant, sauf dans de rares cégeps comme Heritage College. Un plan d'action sera adopté en septembre.

La présidente régionale de la CSN, Jeannine Girard.

(Photo Michel Tremblay)

RENTRÉE - Les employés de soutien du Collège d'Alma ont dressé un piquet de grève hier devant les portes de l'établissement, annulant ainsi la rentrée des classes. Les cours doivent reprendre aujourd'hui, la grève n'étant que d'une durée de 24h.

(Photo Steeve Tremblay)

Débrayage aux cégeps de Jonquière et d'Alma

Les employés ont reçu du soutien !

par Pascal Girard

JONQUIÈRE (PG) - Personne n'a suivi le mot d'ordre du ministre de l'Éducation Jean-Marc Fournier de franchir les piquets de grève. En effet aucun cours n'a été donné hier aux cégeps d'Alma et de Jonquière lors de la grève de 24h des employés de soutien.

«Les patrons, les enseignants et les étudiants ont respecté les lignes de piquetage», se réjouit Yvan Gignac, président du Syndicat des employés de soutien du Collège d'Alma affilié à la CSN, ajoutant même que quelques étudiants sont venus les appuyer. L'institution almatoise n'a pas hier officiellement suspendu ses activités, ce qui fut le cas du Cégep de Jonquière. La direction jonquiéroise avait avisé ses employés non en grève de se présenter hier matin à 8h et que la situation serait alors réévaluée. La direction a finaiement décidé de suspendre toutes les activités pour la journée. Seuls quelques cadres et des agents de sécurité étaient sur place.

Jean-Marc Fournier avait la veille incité les étudiants et les enseignants à franchir les piquets de grève estimant «qu'un piquet de grève, ça ne doit pas gêner l'accès aux autres travailleurs et aux étudiants». Des propos qui ont soulevé l'ire de la présidente régionale du conseil central de la CSN, Jeannine Girard. «C'est mettre de l'huile sur le feu», lance-t-elle ajoutant qu'il s'agit de déclarations «irresponsables». Selon elle, une telle position ne peut qu'amener les membres de la CSN à multiplier les moyens de pression. Elle rappelle qu'il doit d'ailleurs y avoir une rencontre jeudi entre la CSN et la présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, pour discuter des enjeux de la table commune.

Les employés de soutien, qui comprennent entre autres les secrétaires, les techniciens et les appariteurs, avaient voté pour tenir deux journées de grève mais la date de la prochaine manifestation n'est pas encore connue pour des raisons de stratégie. Mais selon le directeur général du Cégep de Jonquière, Gilbert Grenon, un avis légal de la part du syndicat doit être reçu «10 jours ouvrables avant la tenue de la grève», ce qui la repousse à au moins deux semaines.

La prochaine journée de grève dans la région se tiendra lundi prochain au Cégep de Saint-Félicien. «On attend de voir ce qui va se passer avant de fermer le Cégep», explique le directeur général de l'établissement, Louis Lefebvre. Mais il ajoute que «par expérience, lorsqu'il y a des piquets de grève, les autres catégories d'employés les respectent».

Négociations dans le secteur public

Charest écarte une loi... pour l'instant

QUÉBEC (Selon La Presse) - Le premier ministre Jean Charest écarte pour le moment le recours à une loi d'exception afin d'imposer des conditions de travail aux employés de l'État ou forcer leur retour au travail si les syndicats accentuent le mouvement de grève.

«Nous, on est dans un mode de négociation. On n'anticipe rien d'autre tant qu'on sera dans un mode de négociation», a-t-il affirmé lors d'un point de presse, hier, à la fin d'un lac-à-l'épaule de deux jours avec les ministres de son cabinet.

Le gouvernement utilisera-t-il une loi extraordinaire si les centrales syndicales multiplient les débrayages ? Jean Charest laisse planer le doute.

«C'est une question hypothétique. Je veux conclure une entente. On va mettre tous nos efforts dans la négociation», a-t-il répondu.

Le premier ministre déplore toutefois que les syndicats cherchent bien davantage à en découdre avec le gouvernement. «Ce sont les centrales syndicales qui invitent à l'affrontement en prenant en otage les enfants, les parents, en faisant des moyens de pression alors qu'on devrait être en négociation».

Si Jean Charest s'est dit ouvert au dialogue, il a ajouté du même souffle qu'il maintient l'offre initiale proposée aux 500 000 employés de l'État. Celle-ci prévoit des augmentations salariales de 12,6% sur six ans (3,2 milliards de dollars) en incluant l'équité salariale. «Il y a de l'espace pour négocier dans cette enveloppe», a-t-il souligné.

Jean Charest craint que le gouvernement compromette la cote de crédit du Québec s'il se fait plus généreux avec ses employés. «C'est une préoccupation constante. J'ai la responsabilité de défendre les intérêts de l'ensemble des citoyens québécois pour qui les décisions des maisons de crédit ont des conséquences réelles dans leur vie de tous les jours», a-t-il expliqué. M. Charest a tenu à préciser que «les maisons de crédit suivent les négociations».

Or, un large fossé sépare toujours les parties, puisque les demandes syndicales sont au moins deux fois plus importantes que l'offre patronale. Le front commun CSN-FTQ, à l'origine de la grève de 24 heures des employés de soutien dans une vingtaine de cégeps, réclame 12,5% sur trois ans, en excluant l'équité salariale.

Les troupes syndicales sont toutefois divisées. Trois autres syndicats impliqués dans les négociations - la CSQ, le Syndicat de la fonction publique et celui des professionnels du gouvernement - ont réduit leurs demandes ce printemps et exigent maintenant 12,5% sur six ans, sans compter l'équité.

«On ne peut pas inventer de l'argent qui n'existe pas. La capacité de payer des citoyens du Québec a une limite», a tranché Jean Charest, rappelant la «situation financière très serrée» de l'État.

Au moment où les syndicats annoncent un «automne chaud», Jean Charest juge qu'«il n'y a rien qui, dans les circonstances actuelles, justifie qu'il y ait des moyens de pression qui visent les contribuables».

Blessée par une balle de golf

Une cycliste intente une poursuite

par Mélyssa Gagnon

SAINT-GÉDÉON (MG) - Une dame de Jonquière intente une poursuite de 100 000 $ contre la Véloroute des bleuets et le club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon après avoir été heurtée par une balle de golf perdue.

L'incident est survenu en juillet 2004 alors que Laula Trudel, une enseignante de profession et amateur de sport, circulait sur la Véloroute.

«J'ai attendu un an avant d'agir parce que je voulais prendre le temps de réfléchir et être certaine. J'ai communiqué avec la Véloroute à plusieurs reprises parce que je voulais que l'endroit où l'accident s'est produit soit plus sécuritaire. La Véloroute n'est pas seule là-dedans, il y a aussi le club de golf. Je voulais qu'un filet soit installé pour éviter que des balles frappent d'autres cyclistes mais ça n'a pas été fait, probablement parce que c'est trop onéreux. Tout ce qu'il y a eu d'installé c'est des affiches. Ce n'est pas suffisant», a commenté la dame, qui a immédiatement perdu conscience après avoir été atteinte par la balle. Puisqu'elle ne portait pas de casque de sécurité, un élément qu'elle regrette aujourd'hui, les séquelles sont sévères.

«Je ne me souviens plus de rien de l'accident, sauf d'avoir crié "pourquoi n'y a-t-il pas de filet ?", avant de tomber de mon vélo. J'ai subi un traumatisme crânien et un an plus tard, j'ai des pertes de mémoire et des périodes de fatigue extrême», confie Laula Trudel.

La victime, représentée par l'avocat Claude Gauthier, ne sait pas combien de temps s'écoulera avant la fin des procédures judiciaires. Elle ne peut prédire non plus si le jugement tournera en sa faveur. Mme Trudel réitère toutefois que si la direction de la Véloroute et celle du club de golf avaient posé les actions nécessaires afin d'améliorer la sécurité sur ce tronçon du circuit cyclable, elle n'aurait pas emprunté la voie des tribunaux.

Malheureux incident

Même si la direction de la Véloroute des bleuets déplore les événements survenus, il s'agit selon elle d'un «malheureux incident parmi tant d'autres».

Invité à commenter la poursuite, le directeur général de la Véloroute, Jean-Claude Lindsay, a indiqué que de telles malchances sont parfois le fruit du hasard et ne peuvent donc être évitées.

«À travers les opérations de la Véloroute, il arrive parfois des incidents et des accidents qui amènent certaines personnes à déposer des poursuites. Ça peut être le hasard, la maladresse ou le manque d'attention», a déclaré M. Lindsay.

Le dg précise que la Véloroute a sommé sa compagnie d'assurances de «débattre la question» avec les procureurs de la plaignante.

Précisons que la poursuite en dommages et intérêts intentée par Laula Trudel vise à compenser les frais médicaux et les pertes de salaire encourus.

POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

Sofa en cuir	# 2717	valeur 2 295 $	laissé à 1 395 $
Sofa lit en cuir	# 2712	valeur 2 395 $	laissé à 1 495 $
Sofa en cuir	# 2704	valeur 1 895 $	laissé à 995 $
Sofa et causeuse en cuir	# 2701	valeur 3 895 $	laissé à 2 495 $
Modulaire en cuir inclinable	# 2738	valeur 4 695 $	laissé à 2 695 $
Causeuse en cuir	# 2708	valeur 1 895 $	laissé à 995 $
Sofa en cuir avec clous	# 4442	valeur 2 395 $	laissé à 1 395 $
Chaise inclinable en cuir	# 2727	valeur 1 495 $	laissé à 795 $

1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

00654111

Croisières

Jean Tremblay reçoit «l'élite mondiale»

par Mélyssa Gagnon

LA BAIE (MG) - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, avance d'un cran dans le dossier des bateaux de croisière à La Baie.

Hier midi, le premier magistrat a dîné en compagnie de représentants des trois plus importantes entreprises de tourisme maritime au monde.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, les visiteurs, originaires notamment de l'Allemagne et des États-Unis, effectuent présentement une tournée nord-américaine de plusieurs villes portuaires. Ils ont répondu favorablement à l'invitation du maire Jean Tremblay (également président de Promotion Saguenay), lequel souhaite promouvoir le projet qu'il entend mettre en branle à compter de 2007.

Entre autres activités, M. Tremblay et son équipe ont fait visiter le site du quai Lepage, où pourraient éventuellement accoster des paquebots provenant des quatre coins du globe. Toujours selon les informations obtenues, la délégation s'est également rendue sur les eaux du Saguenay afin d'admirer le fjord de plus près. Un vol d'hélicoptère a aussi été offert aux visiteurs, histoire de contempler la région du haut des airs.

Le Quotidien n'a malheureusement pu s'enquérir du déroulement de la visite orchestrée par le maire Tremblay. Lorsque informé du fait que des représentants du journal l'attendaient dans le lobby de l'Auberge des 21, le maire est immédiatement sorti du restaurant, flanqué de la directrice du développement industriel de Promotion Saguenay, Sandra-Marie Hricko.

Visiblement irrité par la présence de membres de la presse, il a demandé à ceux-ci de quitter les lieux immédiatement pour ne pas «scrapper» son dossier.

Les visiteurs demeureront en sol saguenéen aujourd'hui.

ENTENTE - Paul Munger, organisateur du Salon de l'auto et Martin Voyer du Mouvement Desjardins, le président d'honneur, lors de la signature du protocole d'entente. Les deux hommes semblent satisfaits.

(Photo Michel Tremblay)

Du 27 au 30 octobre

«Vivez votre passion» au Salon de l'auto

par Lisanne Côté

CHICOUTIMI (LC) - «Vivez votre passion» lors de la deuxième édition du Salon de l'auto du Saguenay-Lac-Saint-Jean, présentée du 27 au 30 octobre prochain au Pavillon sportif de l'UQAC.

Sous la présidence d'honneur de Martin Voyer du mouvement Desjardins, le président du comité exécutif responsable de l'organisation de l'événement, Paul Munger, a dévoilé, hier, les grandes lignes du Salon de l'auto 2005.

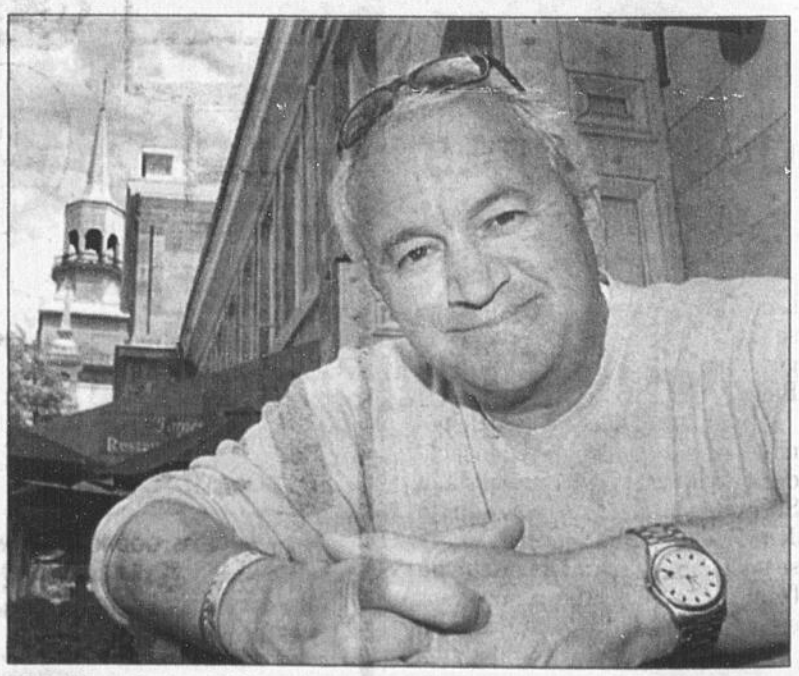
Pour une deuxième année, Desjardins réitère son partenariat avec le Salon de l'auto en octroyant un montant de 13 000 $ en commandite à la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Saguenay--Lac-Saint-Jean. «Cette grande institution régionale poursuit le développement des affaires avec la Corporation. Nous sommes fiers de ce partenariat», a déclaré M. Munger.

Représentant de la Corporation des concessionnaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Dany Martin mentionnne que le Salon de l'auto espère récupérer des parts de marché revenant normalement aux concessionnaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean--Chibougamau. «Même si nous représentons 3,9 % de la population du Québec, nous ne vendons que 3,2 % des automobiles», précise M. Martin en ajoutant que le Salon de l'auto constitue un bon moyen de récupérer le manque à gagner.

Les organisateurs du salon désire également souligner l'importance des entrepreneurs régionaux. La population, selon M. Martin, doit saisir la chance qu'elle a de retrouver des concessionnaires à porter de la main. «Le salon donne l'opportunité aux concessionnaires d'automobiles de dire aux gens que le produit qu'ils recherchent, ils ont la capacité de leur procurer», explique M. Munger en précisant que la valeur du salon se compare à ceux de Québec ou de Montréal.

Paul Munger dévoile qu'une personnalité artistique, bien connue dans le monde de l'automobile, Michel Barrette, fera acte de présence au cours de la journée du samedi. Pour les enfants, des festivités se déroulent le samedi et dimanche de 10h à midi, afin de permettre aux familles de découvrir les nouveautés.

L'édition 2005 accueille environ 150 véhicules et compte sur la présence de tous les manufacturiers de la région.



Michel Barrette devrait faire une «saucette» au Salon de l'auto du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Archives)

Wal-Mart

Les syndicats misent sur une offensive mondiale

par Francis Higgins
Le Soleil

La branche québécoise des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce se réjouit de l'offensive mondiale contre Wal-Mart. L'Union Network International (UNI), un regroupement de 900 syndicats de partout sur le globe, est parti en croisade, hier. Quelques 1500 spécialistes réunis à Chicago ont discuté de la situation des 1,6 million de salariés du géant américain. Ensemble, ils ont lancé une campagne pour que l'entreprise cesse ses pratiques antisyndicales.

Selon la suite des événements, cette pression publique pourrait changer la donne au Québec, d'après Louis Bolduc, adjoint exécutif pour les Travailleurs unis (TUAC).

«C'est une bonne nouvelle pour nous. Ça montre qu'il y a un éveil international sur la question. L'UNI combat toutes les compagnies qui ne respectent pas ses employés, mais a ciblé Wal-Mart parce que c'est un des pires exemples. Nous voulons tenter de la sensibiliser pour qu'elle accepte le droit à l'union et la négociation de conventions collectives», explique-t-il.

Problèmes au Québec

La plus grande entreprise du monde a connu quelques déboires au Québec au cours des dernières années. Récemment, elle a fermé sa succursale de Jonquière pour freiner les employés dans leur syndicalisation. D'ailleurs, ce dossier se poursuivra en septembre puisque les TUAC veulent qu'un tribunal impose une première convention collective, malgré la fermeture.

À Saint-Hyacinthe, les parties sont en négociation. L'entreprise doit présenter sa proposition. Si elle est jugée insatisfaisante, la cause pourrait aller en arbitrage.

Enfin, certains employés de deux services de réparation mécanique de Wal-Mart à Gatineau continuent leur démarche d'accréditation.

En dépit de ces disputes, le Québec n'a pas trop à se plaindre, selon M. Bolduc. «Nous vivons dans un des endroits qui connaît le plus de succès avec la syndicalisation à cause des lois. Par comparaison, les unions ne passent pas aux États-Unis parce qu'ils n'ont pas les lois nécessaires», ajoute l'adjoint.

Comme exemple de bonne conduite patronale, il cite le géant européen Danone. Cette compagnie a comme habitude d'appliquer également ses politiques d'emploi à toutes ses usines. «Que ce soit en Chine ou en Europe, tout le monde est traité pareil parce que l'entreprise est socialement sensibilisée. On est loin du Wal-Mart en Allemagne qui a reçu des reproches parce qu'il interdisait la fraternisation entre les employés», dit M. Bolduc.

L'Union Network International compte plus de 15 millions de membres dans 140 pays. La majorité de ses affiliés oeuvrent dans le secteur des services.

Le syndicat des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce compte 230 000 membres au Canada.

Un fraudeur en attente de procès se fait pincer

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un fraudeur notoire en attente de procès a été de nouveau arrêté pour une présumée fraude de 3295 $ commise à l'endroit de Villeneuve équipement à l'aide d'une fausse carte de crédit.

Le fraudeur en question, Guy Bergeron, 43 ans, domicilié au 385 de la rue Lemieux à Chicoutimi, aurait bénéficié de la complicité de deux autres individus auxquels il aurait refilé la somme de 160 $ pour leur participation.

Selon la preuve présentée par le service policier de Saguenay, le stratagème consistait en l'achat de matériel avec un numéro de carte de crédit désigné par les complices qui se rendaient au commerce afin de réaliser la transaction.

Pour obtenir confirmation du propriétaire de la carte de crédit, un des complices demandait au vendeur de confirmer le tout par téléphone. Le vendeur composait un numéro de téléphone cellulaire au bout duquel Guy Bergeron répondait et le rassurait sur sa solvabilité.

Les enquêteurs ont vite fait de retrouver les suspects et sont allés cueillir leur vieille connaissance, Guy Bergeron, à son domicile pour le ramener en prison avec une accusation supplémentaire de bris d'engagement.

Hier, l'avocat Charles Bédard a demandé la tenue d'une enquête caution afin de remettre en liberté son client malgré l'opposition de la Couronne qui estime que les garanties offertes par l'accusé au lourd passé judiciaire ne sont pas suffisantes.

La demande pourrait être examinée au cours des prochains jours. Quant aux présumés complices, la police détient des informations qui pourraient mener à leur mise en accusation sous peu.

La Baie

Un vol à la caisse des Berges

par Mélyssa Gagnon

LA BAIE (MG) - Un vol par effraction est survenu au cours de la fin de semaine dernière à la Caisse populaire Desjardins des Berges, dans l'arrondissement de La Baie.

Même si peu de détails sont disponibles pour l'instant, le responsable des relations avec les médias à la Sécurité publique de Saguenay, Jean Boily, explique que les voleurs se sont introduits à l'intérieur de l'établissement financier et se sont emparés de matériel informatique.

Il n'est pas possible d'évaluer les pertes pour l'instant et une enquête est en cours pour tenter de mettre la main au collet des malfaiteurs.

Payez ce que nous payons L'OPTRA MANIA

L'escompte employés offert à tous GM Canada

OFFRE UNIQUE À 3 CONCESSIONNAIRES

LE PLUS GROS ÉVÉNEMENT JAMAIS PRÉSENTÉ!

QUANTITÉ LIMITÉE

L'OPTRA 4 portes

- Moteur 2 litres DACT
- Freins à disques aux 4 roues
- Chauffe-moteur
- Glaces avant électriques
- Verrouillage électrique des portes
- Ouverture de coffre électrique

Garantie 5 ans/100 000 km
Groupe motopropulseur

Spécial

197$/mois* Location 48 mois

0$ comptant
0 $ dépôt de sécurité

MEILLEURE QUALITÉ/PRIX DE L'INDUSTRIE

Aussi disponible L'OPTRA 5 portes

- Moteur 2 litres DACT
- Freins à disques aux 4 roues
- Chauffe-moteur
- Phares antibrouillard
- Radio AM/FM/CD

0$ comptant
0 $ dépôt de sécurité

214$/mois* Location 48 mois

Garantie 5 ans/100 000 km
Groupe motopropulseur

Rabais GM pour les diplômés
2 paiements GRATUITS

Autres promotions éligibles

ARNOLD CHEVROLET / OLDSMOBILE Votre concessionnaire régional!
2595, GODBOUT - JONQUIÈRE
548-0821
www.arnoldchevolds.com

Duchesne CHEVROLET
520, BOUL. DEQUEN NORD - ALMA
669-9000 • Téléc.: (418) 668-0555
duchesneauto@gmcanada.com

PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE
870, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)
696-4444
www.paco.qc.ca

*Contrat de location avec GMAC ltée. Basé sur une location de 48 mois, pour modèle JD19 R7A (4 portes) et JD19 R7A (5 portes), 20 000 km par année, 12 ¢ du km excédentaire, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit à GMAC. Photos à titre indicatif.

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

Secteur public : des sacrifices nécessaires

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Les étudiants inscrits dans les cégeps d'Alma et de Jonquière n'ont pu reprendre le chemin des salles de cours, hier matin. La première journée de la rentrée automnale a été compromise par le débrayage des employés de soutien. Les syndicats regroupant le personnel enseignant des deux collèges ont fortement incité leurs membres à ne pas franchir les piquets de grève.

L'air est connu et planifié de longue date. Qui plus est, il se fait entendre exactement au moment voulu. Ce premier refrain sera suivi de beaucoup d'autres prestations du même genre au cours des prochaines semaines, en vue de l'apothéose qui prendra la forme, au plus tard en octobre, d'un grand concert de véhémentes protestations. On sait que, depuis plus de trois décennies, ce mois de l'année est particulièrement prisé des Québécois portés à manifester bruyamment leur colère contre les gouvernements en utilisant la rue comme tribune.

Après la période de réchauffement ayant débuté le printemps dernier, et qui a connu une brève interruption durant la saison estivale, l'affrontement entre le secteur public et le gouvernement prendra bientôt son rythme de croisière. Jean Charest ne s'y trompe pas, il a convoqué hier matin à son bureau de Québec les membres du Cabinet afin d'obtenir leur avis sur les événements qui se préparent, et la façon d'y faire face. De là à conclure, certes de manière quelque peu hâtive mais logique tout de même, qu'une loi spéciale est susceptible tôt ou tard de venir mettre un terme à la fête, il n'y a qu'un pas.

Ligne dure... ou réaliste?

Le gouvernement semble ne pas vouloir démordre de la ligne dure mais réaliste qui inspire chacune des déclarations de ses principaux ministres depuis plus d'un an. Jean Charest a d'ailleurs donné le ton encore tout récemment, à l'occasion d'un discours prononcé devant les membres de l'aile jeunesse de son parti. Les employés du secteur public devront se faire une raison, a-t-il déclaré en substance, ajoutant que, les coffres étant vides, pas un sou de plus ne sera mis sur la table pour répondre à leurs exigences. Les leaders syndicaux ont plutôt mal réagi, criant à la provocation. Peut-être ont-ils été surtout pris de court, à la toute fin d'un été radieux ayant eu un effet soporifique sur leurs réflexes...

En tout cas, la sortie du chef du gouvernement n'a pas eu la même influence sur l'opinion publique; celle-ci a même paru l'approuver...

La responsable du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, donne encore plus de force à la déclaration de guerre de son chef. Tôt hier matin, sur tous les grands réseaux d'information, elle a servi une autre sévère mise en garde aux syndiqués, les invitant à ne pas se lancer dans une bataille qu'elle estime perdue d'avance. À CBJ—Radio-Canada, elle qualifiait les offres actuelles — 3,2 milliards $ — de très généreuses. Que le grand argentier de la province prenne la peine d'exprimer son point de vue sur les ondes d'une station de radio régionale, alors même que la bataille n'est pas encore engagée définitivement, donne une petite idée de l'importance que revêtent les négociations actuelles pour le gouvernement.

Appui tacite de la population

La fermeté de Jean Charest est plutôt bien accueillie par les Québécois; pour l'heure, ils semblent fin prêts à accorder un appui tacite au chef du gouvernement.

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, alors qu'il est de plus en plus question de fermetures définitives d'usines et de réduction de masse salariale, la situation des employés de l'État, sans être considérée comme privilégiée, n'en demeure pas moins, pour plusieurs nouveaux chômeurs et assistés sociaux récents détenteurs d'un diplôme, fort enviable.

D'autre part, le coût sans cesse en progression des systèmes de santé et d'éducation force les Québécois — qui continuent année après année de crouler sous les impôts et les taxes de toutes sortes, peu importe les gouvernements qu'ils élisent — à s'interroger relativement à la nécessité de freiner la spirale des dépenses publiques, s'ils veulent conserver des acquis suscitant l'envie de maints pays occidentaux dont l'économie roule dix fois mieux que la leur!

Cette nécessaire réflexion signifie que des sacrifices devront être consentis. À cet égard, et malheureusement pour eux, les employés de l'État se situent en première ligne. Qu'ils se consolent, les travailleurs du secteur privé sont soumis depuis dix ans à cette médecine de cheval!

VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Les entrepreneurs n'ont pas la vie facile

Mme Isabelle Labrie

Après avoir pris récemment connaissance des propos de Mme Mireille Jean [candidate à la mairie de Saguenay], dans Le Quotidien et à la radio [concernant Promotion Saguenay], j'ai appelé cet organisme dans le but d'obtenir des renseignements sur les programmes offerts aux entrepreneurs.

La première question posée par le représentant de Promotion Saguenay au téléphone, fut la suivante: «Où êtes vous localisé?» Je fus heureux de répondre «Chicoutimi» mais l''intervenant m'a dit, d'entrée de jeu, que les services de Promotion Saguenay ne s'adressent qu'aux entreprises situées en dehors de la région et que le CLD est mieux approprié à mon cas.

Après avoir questionné mon correspondant sur la raison de cette aide réservée seulement à des investisseurs «étrangers», celui-ci m'a clairement indiqué que le but de l'organisme était d'amener de nouvelles entreprises dans la région.

Je me questionne beaucoup sur cette façon toute saguenéenne de voir les choses. Est-ce que les représentants [de Promotion Saguenay] essaient de nous faire comprendre que les entreprises locales ne valent pas la peine qu'on s'y attarde et que l'herbe est plus verte chez le voisin?

Taux de chômage

Il est sans doute compréhensible, pour des intervenants régionaux, de conclure qu'une région ayant détenu la palme du plus haut taux de chômage au pays, pendant presque une décennie, puisse accepter un tel propos. Nous n'avons probablement pas l'étoffe des grands entrepreneurs...

Par ailleurs, je vous assure, pour avoir essayé à maintes reprises d'obtenir ne serait-ce que des informations sur les moyens à prendre pour être admissible à toute forme d'aide, en particulier auprès du CLD, que cette façon de voir les choses n'est pas seulement le fait de Promotion Saguenay mais aussi de plusieurs organismes spécialisés dans les interventions auprès des entrepreneurs.

Comment les gens d'affaires locaux peuvent t-ils espérer avoir une aide efficace auprès des intervenants, quand ceux-ci ne croient même pas au potentiel régional?

La région d'abord

Pour ce qui est de Promotion Saguenay, j'ajouterai que ses dirigeants n'ont certainement pas réalisé qu'aider des entreprises étrangères à s'établir ici est certes intéressant du point de vue de la création d'emplois, mais que des entreprises régionales dépenseraient leurs profits régionalement.

Finalement, je trouve déplorable que les intervenants du Saguenay—Lac-Saint-Jean prêtent si peu d'attention aux projets régionaux, les rejetant d'emblée. Le vieil adage «nul n'est prophète dans son pays» prend ici tout son sens.

Michael Desgagné,
propriétaire d'une petite entreprise technologique (Production d'horloges électronique virtuelle), (arrondissement de Chicoutimi), Saguenay
http://www.InnovativeDevice.com

VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Portes ouvertes au chantier Péribonka

Quelle journée mal foutue!

Mme Marthe Nadeau, Responsable des communications, pour le projet de la Péribonka.

COMPROMIS — «Le projet Péribonka, un exemple de compromis défendable entre les préoccupations environnementales et le besoin de développement énergétique du Québec»...mais tellement mal expliqué!

Il y a quelques semaines, Hydro-Québec faisait l'annonce d'une journée portes ouvertes sur le chantier Péribonka.

Dès la réservation, on sent qu'il s'agit d'une grosse organisation. On laisse le message, on nous retourne l'appel rapidement en nous donnant toutes les consignes d'usage. Le jour de la visite, on se rend à l'endroit indiqué, il y a un service d'accueil, on confirme nos réservations avec la même célérité. Un vaste stationnement est mis à notre disposition, des toilettes ont été aménagées pour accommoder les gens en attente. On monte dans un autobus à peu près à l'heure prévue. On nous remet un napperon plastifié représentant les différents sites que nous allons visiter. Tout a été pensé. Un départ à toutes les 20 minutes, la logistique est à point, de toute évidence, l'activité est organisée par des professionnels de la communication et le budget y est.

Après une heure quinze d'autobus, on arrive à la guérite du chantier, c'est là que le professionnalisme cède la place à l'improvisation. Le guide qui nous est assigné, un ingénieur du projet, semble avoir une idée très approximative de l'allure que devra prendre la visite et une idée encore moins précise du message que veut livrer Hydro Québec.

Visite éclair

Dans les faits, ça se traduit par une visite-éclair du chantier dans un autobus qui ne ralentit pas aux sites d'intérêt. Imaginez que vous faites une heure quinze de route pour visiter un site et, qu'une fois rendu, pour la majorité des points d'intérêt, l'autobus ne s'immobilise même pas.

Que dire du fait que le conducteur ne sait pas qu'il doit circuler sur la voie de gauche sur le chantier! Côté planification, on repassera. Vous avez compris que j'ai été déçu de ma visite. Toutefois, c'est davantage au plan idéologique que ma déception se situe.

Je tiens à signaler que j'estime utile et nécessaire pour Hydro-Québec d'associer la population à ses projets de développement. Cette préoccupation m'apparaît d'autant plus importante dans le contexte actuel, qui exige de se positionner par rapport à l'énergie éolienne, et le contexte encore plus récent dû la hausse du pétrole. Le projet Péribonka m'apparaît un exemple de compromis défendable entre les préoccupations environnementales et le besoin de développement énergétique du Québec.

Malheureusement, je n'ai pas senti ce point de vue dans les propos de notre guide mais plutôt le contraire à plusieurs occasions. Ses commentaires sur les travaux concernant l'environnement étaient donnés avec une attitude méprisante, voire sarcastique. À titre d'exemples: «Un marais pour ce qu'ils appellent la sauvagine, je pense»; «une place pour que les petits poissons puissent grandir sans se faire manger»; le ministère de l'Environnnnnnnnnnnnement».

Une telle faiblesse du langage venant d'une personne qui nous parlait d' «agrégats», de «batardeau», quelques secondes auparavant, laissait supposer que le soin apporté à la réalisation des aménagements liés à l'environnement n'était pas le même que celui des autres aménagements.

Contrairement à ce qui est véhiculé sur votre site Internet, les aménagements environnementaux apparaissaient comme des irritants injustifiés avec un sous-entendu que, si ça ne fonctionnait pas, ça ne serait pas plus grave que ça. Cette attitude est d'autant plus inacceptable qu'elle vient d'une société d'État. En comparaison, j'ai fait une visite des installations d'Alcan, l'an dernier, où toutes les occasions étaient récupérées pour mettre en évidence le souci que la compagnie portait à l'environnement.

Visibilité

À un autre niveau, il est connu que lorsqu'un organisme planifie une journée portes ouvertes, il vise à augmenter sa visibilité, faire connaître son savoir-faire et, dans le cas des grandes sociétés, s'attirer un capital de sympathie. Curieusement, dans votre Porte ouverte, tout au long de la visite jamais le mot Le nom d'Hydro-Québec n'a jamais été prononcé, ça en dit long sur la visibilité. Pire, à la fin de la visite on nous dit qu'on va passer le chapeau pour notre commanditaire, «Centraide». Il aurait pu s'agir d'un lapsus mais aucune correction n'a suivi. J'imagine mal une société privée qui se satisferait d'aussi peu de visibilité dans une activité qu'elle finance totalement.

Côté savoir-faire, j'ai souvent entendu que le Québec possédait une expertise internationale en matière de construction de barrages mais aucune allusion à ce savoir-faire n'est faite dans la visite. Pourtant, à plusieurs reprises, on met en évidence la présence d'une compagnie allemande qui, elle, possède une expertise en matière d'un bétonnage spécial. La modestie ne m'apparaît pas une vertu dans le cadre d'une telle journée!

En termes de capital de sympathie, le bilan est faible sinon négatif. Si je réfère aux sept personnes de mon groupe, j'estime qu'au départ nous étions des ambassadeurs potentiels pour le projet Péribonka. À la fin de la visite, peu d'éléments nous incitent à parler positivement de cette ralisation. J'ajouterais que maintenant j'entretiens un doute sur la capacité d'Hydro-Québec de porter son discours environnementaliste au-delà de la guérite du chantier.

En tant que contribuable, je me permets de dire qu'en matière de retour sur son investissement pour sa journée portes ouvertes, c'est faible pour la société d'État. La marchandise n'a pas été livrée, à tout le moins pour les passagers du départ no. 4.

Mario Lamontagne,
Alma.

L'HUMEUR DU TEMPS

MICHEL VASTEL

BENOIT BOUCHARD

ALAIN DUBUC

ÉLOÏSE HARVEY

JACQUES BRASSARD

SYLVAIN GAUDREAULT

BERTRAND TREMBLAY

L'actualité d'ici et d'ailleurs!

Tous les jours, un chroniqueur différent, une vision différente...

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Négociation du bail d'Elkem Métal

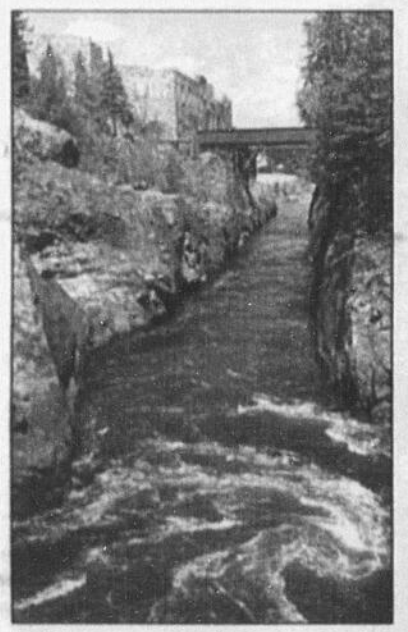
La direction et le syndicat s'impatientent

par Pascal Girard

CHICOUTIMI (PG) - La direction et le syndicat d'Elkem Métal dénoncent le climat général autour de la négociation du bail de l'entreprise avec le gouvernement du Québec.

«Ça devrait être plus inquiétant que le bail ne soit pas encore renouvelé, que de ne pas vouloir le renouveler», lance Jean Villeneuve, directeur de l'ingénierie et de l'entretien chez Elkem Métal. Il dénonce la tangente qu'a prise le débat actuel concernant les négociations du bail d'allocation des ressources hydrauliques de l'entreprise. Il en a contre le discours actuel, notamment des riverains du lac Kénogami, qui estiment qu'il faudrait presque ne pas renouveler le bail de la compagnie pour préserver le niveau d'eau du lac Kénogami. «C'est une bonne façon de fermer la région», se désole M. Villeneuve. Selon lui, «les gens ont une incompréhension complète du dossier».

D'après M. Villeneuve, les retombées économiques de l'entreprise sont importantes. «90 % des ventes sont faites aux États-Unis. L'argent qui rentre ici, c'est 40 millions $. De ce montant 30 millions $ sont dépensés dans la région», chiffre-t-il. La somme comprend des achats faits dans la région, des ententes avec les contracteurs locaux et 5 millions $ en masse salariale. «Nous on amène de l'argent neuf dans la région», compare M. Villeneuve en spécifiant que les chalets autour du lac Kénogami ne sont «pas un apport économique». «Quelqu'un qui achète une propriété, qu'il l'achète au lac Kénogami, à La Baie ou Chicoutimi, ça va être le même montant. (...) Il faut faire la différence entre l'argent neuf et l'argent recyclé», élabore-t-il.



EAU - Les ressources hydrauliques sont primordiales pour Elkem Métal.
(Photo Michel Tremblay)

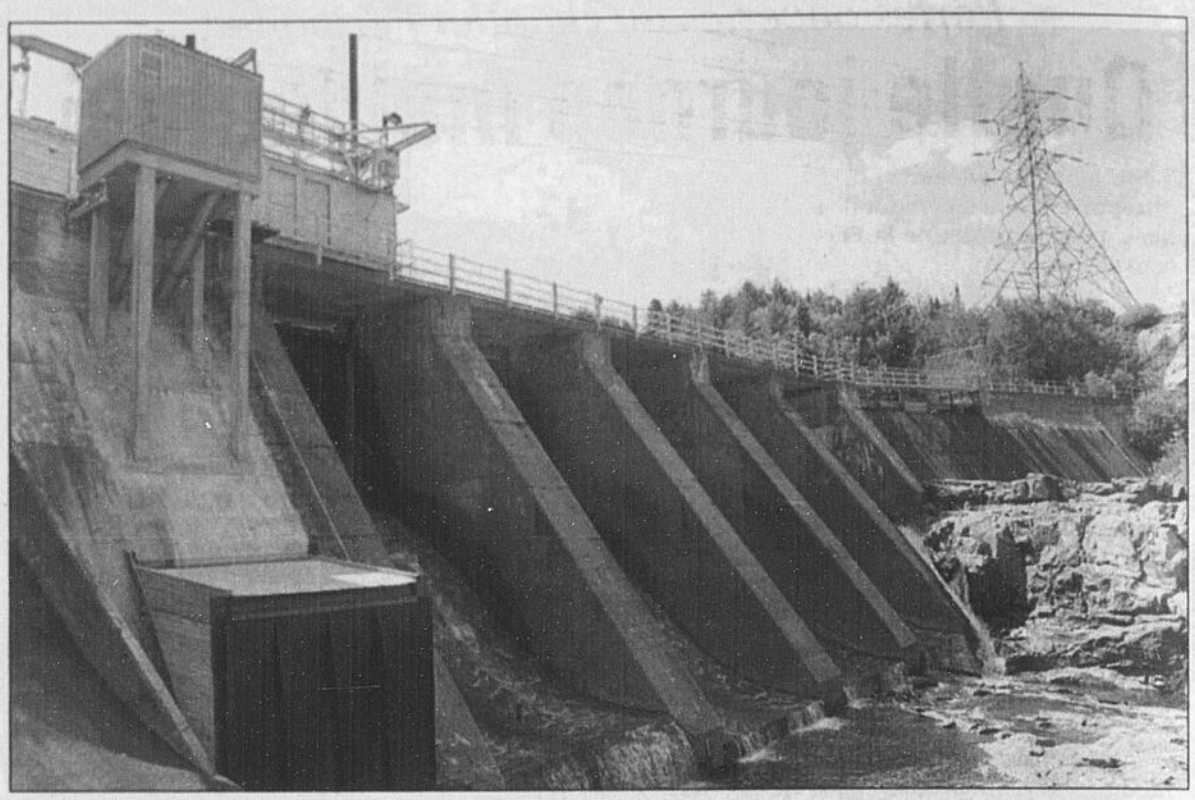
Il en a contre le fait que la région se bat actuellement pour sauver des emplois mais que pour Elkem Métal, la tendance est inverse puisque des gens se disent qu'«il faut sauver les usines en autant que ça ce nous affecte pas». Il déplore aussi l'ampleur que le débat a pris dans les médias. «Il faudrait aussi relativiser le nombre de personnes affectées. Les gens affectés sont ceux situés dans les baies ennoyées. Ceux sur le grand lac sont moins touchés», fait-il valoir.

Le ras-le-bol se fait aussi sentir du côté syndical. Claude Savard, du Syndicat des employés d'Elkem Métal, rappelle l'importance des retombées économiques et les 65 emplois bien rémunérés garantis par l'entreprise. «Nous nous sentons menacés et ce n'est pas agréable. Il y en a qui se font du capital politique sur le dos des travailleurs», s'offusque l'ancien président du syndicat, visant précisément le conseiller municipal de Saguenay Réal Godin, qui a initié une pétition pour forcer le gouvernement à permettre à Saguenay de s'asseoir à la table de négociations. Le syndicat devrait définir mercredi sa stratégie dans le dossier.

Pour Jean Villeneuve, il y aurait même possibilité de se joindre aux employés pour donner une position commune de l'entreprise.

Sans faire de chantage, autant Claude Savard que Jean Villeneuve admettent que l'entreprise pourrait fermer si les conditions du nouveau bail ne sont pas favorables. «Comme n'importe laquelle compagnie, ils veulent faire de l'argent. À un moment donné si pour une tonne de silicium ça coûte trop cher au Canada, ils vont regarder ailleurs», reconnaît M. Savard. Le discours de M. Villeneuve est semblable. «Elkem est une compagnie capitaliste. Si elle ne fait plus d'argent, elle va fermer les livres», constate-t-il.

L'ingénieur ne verrait pas d'un bon oeil l'arrivée à la table des négociations de la ville de Saguenay. «Il n'y a pas lieu d'avoir un intervenant supplémentaire à la table. Mais les gens n'ont pas à s'en faire, les fonctionnaires connaissent les demandes des riverains», continue M. Villeneuve. Il s'inquiète toutefois de l'impact que pourrait avoir la pression populaire sur le dénouement du dossier. «Si les politiciens privilégient les riverains, ça peut être négatif», enchaîne le directeur de l'ingénierie. Quoiqu'il reconnaisse «avoir toujours un peu peur pour notre job», il croit fermement que «le bon sens va prendre le dessus».



BAIL - La négociation du bail de la compagnie Elkem Métal avec le gouvernement du Québec se déroule dans un climat négatif, dénoncent les dirigeants et les syndiqués de l'entreprise.
(Photo Michel Tremblay)

Loto-Québec Résultats

Banco — Tirage du 2005-08-22
09 10 11 14 15 16 25 29 30 40
41 44 51 53 55 57 61 64 68 69

Quotidienne — Tirage du 2005-08-22
3 : 960
4 : 4884

Extra — Tirage du 2005-08-22
NUMÉRO 269176

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Ne manquez pas ce soir, Roue de Fortune à 19h25

PERFORMANCE ROYALE
1er VENDEUR RÉGIONAL
1er inscripteur
pour Royal Lepage juin et juillet 2005
Merci à ma clientèle pour votre confiance!
Laurent (Larry) Patry Cell.: 815-5511
ROYAL LEPAGE

ARTS MARTIAUX
Merci de votre confiance depuis 18 ans!
Champion de l'est du Canada 2004-2005
Shihan Denis Paquet
Ceinture noire 5e dan de karaté kenpo
Ceinture noire 2e dan Jiu-Jitsu (Goshindo)
Ceinture noire 2e dan Kobudo d'Okinawa
Ma mission
Former des athlètes de haut niveau et surtout de bonnes personnes.
Spécial de la rentrée
KIMONO GRATUIT
aux 50 premières inscriptions
École de karaté
DENIS PAQUET
696-1931
Derrière la Polyvalente Dominique-Racine
920, rue Georges-Vanier, Chicoutimi
00634091

CÉRAMIQUE
Alain Dallaire A.D.
POSE DE CÉRAMIQUE
Résidentiel et commercial
Tél.: (418) 545-4224 Pagette: (418) 541-4747
00820291

Coût de chauffage élevé?
Assez c'est assez
installez-moi s.v.p.
Fournaise électrique
Système compact, sécuritaire, efficace à 100 %
Réfrigération
ordic
à votre service depuis 23 ans
662-7690
00631647

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle
00631647

Aide aux étudiants

L'école Charles-Gravel a sa fondation

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) – L'école secondaire Charles-Gravel peut maintenant compter sur une fondation qui, en plus de lui permettre de structurer l'aide offerte aux élèves et aux projets, lui donnera l'opportunité de monter une banque des élèves qui ont fréquenté l'école depuis ses débuts, en 1974-75.

Il y a déjà plusieurs années qu'un groupe composé de bénévoles, d'enseignants et de membres du personnel de la polyvalente souhaitaient mettre en place un tel outil. Et voilà qu'aujourd'hui, ils dévoileront les résultats de leurs efforts qui portent, tout simplement, le nom de la Fondation Charles-Gravel.

Le président de la fondation, Bernard Lavoie, explique que cette nouvelle structure regroupe en un seul lieu les corporations qui géraient auparavant les activités des jeunes, soit la vie étudiante, Employabilité jeunesse et Philanthrope (cantine dont les profits revenaient aux jeunes). Les demandes sont donc maintenant gérées par un seul comité, tout comme les dons pour lesquels il est dorénavant possible d'émettre des reçus pour fins d'impôts.

«Notre objectif est un fonds d'environ 50 000 $ annuellement, qui servira à contribuer aux activités étudiantes, de supporter les élèves en difficultés financières, d'offrir un programme de bourses d'études et de soutenir tout projet dont les élèves pourraient bénéficier», souligne M. Lavoie.

Responsable de l'animation spirituelle et de l'engagement communautaire, Gérald Collard ajoute que tous les ans, l'école doit intervenir pour aider des jeunes à défrayer le coût de certains équipements ou les frais d'inscription pour certaines activités. Il peut compter sur un don de 2000 $ mais les demandes dépassent les 3000 $. Il espère donc que la fondation permettra de démocratiser encore plus l'accessibilité à l'école et à ce milieu de vie. «Nous allons tout faire pour que l'argent ne soit pas un frein pour un jeune qui souhaite pratiquer une activité», promet-il.

Anciens

Pour atteindre ces objectifs, la Fondation Charles-Gravel peut compter sur des dons et sur les revenus de la cantine. Des activités de financement auront de plus lieu au cours de l'année. Déjà, un tournoi de golf est prévu le 24 septembre, sous la présidence d'honneur de Gilbert Gravel, le fils de Charles Gravel.

Mais en plus, les organisateurs de la fondation caresse l'ambitieux projet de monter une banque de données de tous les finissants de l'école des 36 dernières années. Une tâche colossale mais dont les dividendes pourraient être intéressants.

«Selon nos estimations, il faudrait retrouver entre 5000 et 8000 personnes. Pour y arriver, nous allons retracer des responsables dans chacune des années et lancer des appels publics. Nous sommes confiants de pouvoir dresser des listes car les gens qui ont fréquenté Charles-Gravel ont habituellement conservé un grand sentiment d'appartenance», note le responsable de ce dossier, Claude Régis.

FONDATION - Charlaine Larouche, Roger Lavoie, Claire Bergeron, Claude Régis, Valérie Saulnier, Cyprien Simard, Gérald Collard et Bernard Lavoie comptent parmi les instigateurs de la nouvelle Fondation Charles-Gravel.

(Photo Michel Tremblay)

FOURRE-TOUT

Burka en tête...

RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

(AR) - Ça sert à rien, à chaque fois que je vois une femme avec une burka, j'ai un coup au coeur. Je ne parle évidemment pas ici du seul voile couvrant la chevelure, mais plutôt de ce vêtement qui recouvre le corps au complet, de la tête aux pieds, et dont l'unique ouverture sur l'extérieur consiste en une sorte de grillage au niveau du visage. Pour que celle qui le porte puisse voir --de façon limitée--, sans être vue...

La raison pour laquelle mon coeur se serre à chaque fois est toute simple: je m'imagine, faisant les courses, pilotant d'un endroit à l'autre mes enfants lorsqu'ils étaient petits, vaquant à des besognes bien ordinaires mais demandant des mouvements souples, prodiguant des soins corporels, toutes choses tellement plus compliquées avec un tel vêtement... J'imagine mes filles, habituées à la liberté du geste et de la parole... Je me dis que le vêtement devenu entrave du corps constitue également une entrave de l'esprit, une contrainte, une manière de vivre imposée à laquelle on ne peut déroger sans sanction sévère, sans insupportable exclusion du clan. Qui peut, seule, affronter le jugement social, la pression du groupe? Qui peut dire non, librement, dans ces conditions?

Dans le Quotidien d'hier (page 20), on voyait une femme afghane. Encore le coup au coeur... Cette femme marchait dans la rue, recouverte d'une burka. Un enfant à son côté. Un enfant pour qui le visage de sa mère demeure anonyme en public. Un enfant qui, s'il en était séparé par quelque circonstance que ce soit --cohue, accident, attentat--, la chercherait sûrement désespérément, avec comme seul repère une burka parmi d'autres burkas...

Aux pays de la burka, on ne pourrait publier une telle page, où les femmes montrent leur visage, peuvent aller d'un endroit à l'autre, ont des droits égaux à ceux des hommes.

Et nous sommes pourtant en 2005. Terribles, ces années du début du 21e siècle où il faut admettre que le mot burka est devenu impossible à ignorer, lui qui a fait son entrée dans les dictionnaires Petit Larousse et Petit Robert...

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER - Les âmes généreuses de la Société canadienne du cancer ainsi que les tout aussi généreux proprios du Resto Roussel n'ont pas lésiné sur l'ardeur à l'ouvrage dimanche, pour la Fête en nORd, impliqués qu'ils étaient dans la vente et préparation de hot dogs! L'activité - pour laquelle posent ici les bénévoles Guy Deschênes, Denise Bouchard, la présidente du secteur Chicoutimi de la Société canadienne du cancer Madeleine Croft, ainsi que les proprios du resto Louise Gaudreault et Ghislain Boulay -, a permis d'amasser près de 700 $.

(Photo Rocket Lavoie)

EN BAVARDANT

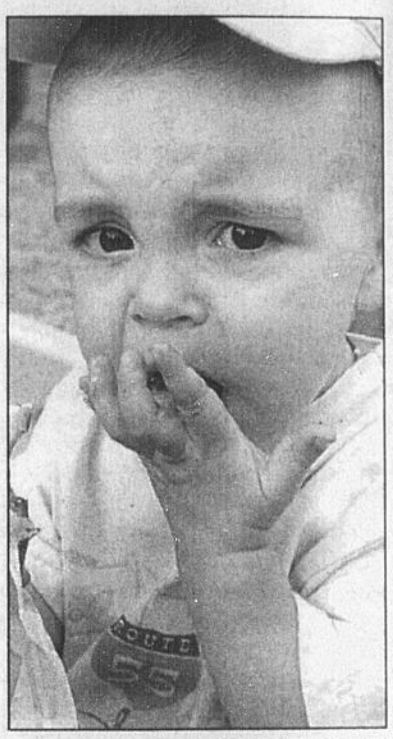
Chorale Aquilon: début de saison

La chorale Aquilon d'Alma amorce sa nouvelle saison 2005-2006. À noter que la chorale sollicite les voix féminines et masculines. Si vous aimez la musique et le chant choral, on vous attend pour la rentrée au Centre culturel La Mennais secteur Naudville, le lundi 29 août à compter de 19 h. Il y aura inscription sur place et dévoilement de la programmation de la nouvelle saison. Bienvenue à tous.

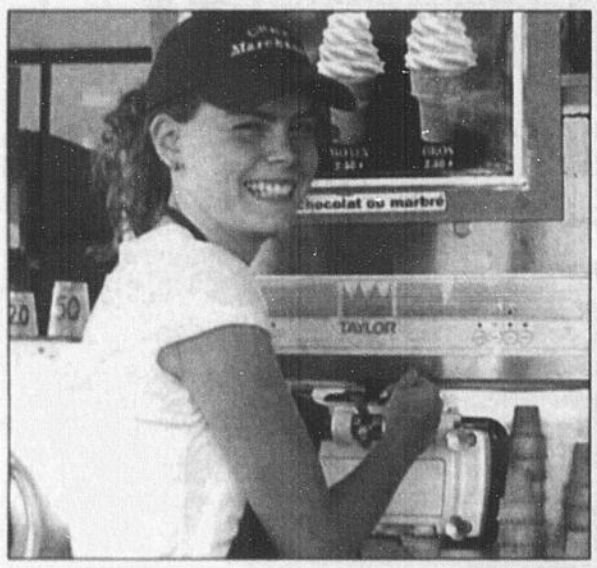
Mmmm, c'est bon...

Le petit Olivier (photo ci-contre) se demande sans doute pourquoi le photographe s'attarde à prendre un cliché, alors qu'il est tout occupé à déguster un hot dog! Hé! La caméra, laisse-moi manger tranquille, semble réprimander du regard le garçonnet! Amusant, n'est-ce pas?

La scène a été croquée dimanche, lors de la Fête en nORd du centre-ville de la rive nord de Chicoutimi, une belle fête de quartier qui attire invariablement des milliers de personnes et qui en était cette année à sa 9e édition.



(Photo Rocket Lavoie)



RAFRAÎCHISSEMENTS - Non, même si c'est pluvieux, il ne faut pas se décourager, il fait toujours assez chaud pour les rafraîchissements! Voici deux personnes qui ne chôment pas cet été, Élise Thériault, de la crémerie attenante au Restaurant Marchand de St-Bruno, et Claire Marier-Dionne, gérante de la crémerie de l'Auberge des oliviers d'Alma, car la clientèle ne manque pas aux installations de produits laitiers glacés.

(Photos Annie Tremblay)

GROUPE LE PAS - Le récent tournoi de golf de l'Ordre des comptables généraux licenciés a permis de remettre un don de 1000 $ au Groupe Le PAS (prévention action suicide). Un montant évidemment apprécié et pour lequel posent ici Marie-Claude Boudreault, du Groupe Le PAS, et Daniel Boily, responsable du tournoi.

(Photo Steeve Tremblay)

Vous fêtez un événement, L'ANNIVERSAIRE ou L'INAUGURATION de VOTRE ENTREPRISE?
LE QUOTIDIEN et progrès-dimanche
Pour la réalisation de cahiers spéciaux ou autres projets, nous avons de bonnes idées.
fêtent ça avec vous!
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE REPRÉSENTANT(E)
545-4474 / 679-3832
00834813

Voie de contournement

La saga se poursuit à Saint-Félicien

par François St-Gelais

SAINT-FÉLICIEN (FSTG) - La saga entourant la voie de contournement qui permet à la route 169 d'éviter le centre-ville de Saint-Félicien se poursuit. Après certains gens d'affaires félicinois qui ont fait sentir leur mécontentement en raison de la baisse du trafic devant leurs commerces, voilà que le conseil municipal souhaite rencontrer le député de Roberval et les spécialistes du ministère des Transports afin de dénoncer plusieurs problèmes concernant cette nouvelle artère.

RENCONTRE - Le maire de Saint-Félicien, Bertrand Côté, veut rencontrer le député Karl Blackburn pour discuter du dossier de la voie de contournement. (Photo Steeve Tremblay)

Parmi les irritants recensés hier soir par les conseillers de Saint-Félicien et certains citoyens, au cours d'une séance du conseil municipal, on peut noter une criante absence de dégagement aux abords de certains croisements, l'absence d'une voie de refuge permettant aux automobilistes de tourner sans risque de la voie de contournement vers La Doré, de même que d'importants problèmes de visibilité. De plus, les élus de Saint-Félicien ont aussi fait remarquer que le tronçon permettant l'accès vers le parc industriel présentait un trop faible rayon de braquage, ce qui nuit à la circulation des poids lourds. Finalement, on a également affirmé que les feux de circulation situés sur des artères reliées à la voie de contournement n'avaient pas été recalibrés en conséquence, ce qui a pour effet de nuire à la fluidité du trafic.

Le maire de Saint-Félicien, Bertrand Côté, a indiqué qu'il prenait bonne note de la situation et que la ville avait déjà fait des démarches afin de trouver des correctifs à apporter.

«Nous avons mentionné au MTQ qu'il y a des zones à risque et que certains endroits pourraient être dangereux. Ce sont eux les experts et ce sont eux qui doivent juger de la situation. Nous avons déjà fait des interventions et des recommandations à ces experts», a assuré le maire Côté.

Le conseil municipal a tout de même adopté hier soir une résolution à l'effet qu'une rencontre avec le député Blackburn soit prévue afin de le sensibiliser aux dangers existants. Une lettre devrait aussi être envoyée au MTQ à cet effet.

Toujours au sujet de la voie de contournement, les élus de Saint-Félicien ont décidé de mettre de l'avant un règlement qui interdira aux poids lourds de circuler sur le boulevard Sacré-Coeur, une partie de Hamel ainsi que la rue Gagnon. Cette mesure devrait entrer en vigueur vers la fin de septembre.

Conseillers

Dans un autre ordre d'idées, les trois conseillers municipaux de Saint-Félicien qui n'avaient pas encore décidé s'ils se représenteraient aux élections de novembre 2005 ont terminé leurs périodes de réflexion. Ainsi, Claude Potvin et sa collègue Julie Leclerc ont choisi de briguer un nouveau mandat à titre d'échevin.

Pour sa part, Luc Gibbons, que plusieurs pressentaient comme un successeur au maire Côté, a aussi décidé de tenter à nouveau sa chance comme conseiller. Il a invoqué sa double passion pour son travail et la vie politique municipale pour motiver son choix de se consacrer aux deux activités, ce qu'il n'aurait pu faire s'il avait été élu maire.

Cours en **théologie**

INSTITUT DE FORMATION THÉOLOGIQUE ET PASTORALE

Session Automne 2005

1. **LANGAGES SACRAMENTELS ET LITURGIQUES**
   Mercredi 19h00 - 21h45 — Chicoutimi
2. **INITIATION À L'INTERVENTION PASTORALE ET CATÉCHÉTIQUE**
   Jeudi 8h30 - 11h15 — Chicoutimi
3. **SYNTHÈSE DE LA FOI CHRÉTIENNE**
   Les 23, 24 et 25 septembre — Chicoutimi
   Les 15, 28, 29 et 30 octobre et 19 novembre
4. **SPIRITUALITÉS CHRÉTIENNES**
   Mercredi 19h00 - 21h45 — Alma
5. **LA BIBLE, MÉMOIRE DU PEUPLE DE DIEU**
   Vendredi 8h30 - 11h15 — Chicoutimi
   Jeudi 19h00 - 21h45 — Dolbeau
   Lundi 19h00 - 21h45 — Saint-Félicien

Cours avec crédits universitaires de l'Université Laval. UNIVERSITÉ LAVAL

Pour information : **543-2006** ou **1 866 990-2006**
Centre de Normandin : 276-6388, poste 3427
Inscription jusqu'au **2 septembre**

INSTITUT DE FORMATION THÉOLOGIQUE ET PASTORALE
574, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1Z5
Une corporation relevant du Diocèse de Chicoutimi

Paul Cimon
Photographe enr.
• portrait • publicitaire •
• commercial • industriel • reproduction •
• finissants • portfolio •

Studio
94, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, QC G7H 1Y3
542-4672 (bur.)
541-5748 (pag.)
541-0672 (cell.)
cimonphoto@videotron.ca

L'Equipe MUNGER PONTIAC BUICK GMC

NOUVEL ARRIVAGE

DERNIÈRE SEMAINE **GRANDE LIQUIDATION**

VÉHICULES D'OCCASION

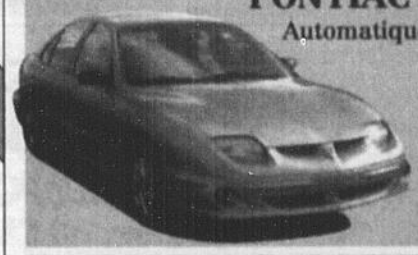
700 000 $ EN INVENTAIRE
RABAIS jusqu'à 12 000 $

BUICK RENDEZVOUS 2004
Air climatisé, vitres et barrures électriques, et plus...
7 mois d'utilisation 13 169 km

Détail 33 820 $
Rabais 10 830 $
Spécial 22 990 $
Balance de garantie GM

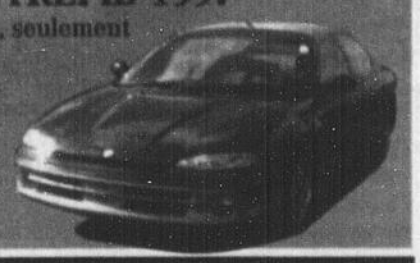
GMC ENVOY 2004
Modèle SLE, équipement complet.
7 mois d'utilisation 19 566 km
Détail 43 500 $
Rabais 12 510 $
Spécial 30 990 $
Balance de garantie GM

PONTIAC SUNFIRE 2001
Automatique, balance de garantie du fabricant.



6450$

CHRYSLER INTREPID 1997
Équipement complet, seulement 107 000 km.



5950$

50 AUTRES VÉHICULES DISPONIBLES

L'Equipe MUNGER PONTIAC BUICK GMC

3227, Saint-François, Jonquière
(Sortie René-Lévesque près de Wal-Mart)
Sans frais : 1-800-667-5731

548-9167

CHÈQUES - Les représentants d'une douzaine d'organisations bénévoles de la circonscription de Roberval ont reçu un chèque hier, des mains du député Karl Blackburn.

(Photo Steeve Tremblay)

Organismes bénévoles

Blackburn fait des heureux

par François St-Gelais

ROBERVAL (FSTG) - Le député de Roberval, Karl Blackburn, a fait bien des heureux hier après-midi alors qu'il a distribué 50 000 $ parmi une douzaine d'organisations bénévoles actives dans sa circonscription.

Cette somme provient du budget discrétionnaire que l'État québécois alloue chaque année à ses députés qui peut ainsi le dépenser à sa guise.

«J'ai reçu environ 100 000 $ au début de l'année. Nous (les députés) nous battons avec acharnement afin de pouvoir disposer d'un budget important au service de notre circonscription », précise Karl Blackburn.

«Nous avons ensuite toute liberté pour distribuer cet argent à des causes qui nous apparaissent importantes», expose-t-il.

Le représentant de Roberval à l'Assemblée nationale indique concentrer son aide au soutien des organismes bénévoles et sans but lucratif intervenant surtout auprès des jeunes et des aînés.

«Les groupes bénévoles engendrent beaucoup de retombées économiques. Ils font un travail de soutien très important pour l'ensemble de la collectivité», relate-t-il.

Outre plusieurs mouvements communautaires, des clubs sportifs et culturels du secteur Roberval ont aussi reçu des montants, lesquels varient en moyenne autour de 500 $.

Budget du PM

De même, Karl Blackburn est parvenu à obtenir 6000 $ en provenance du budget discrétionnaire du premier ministre du Québec. Ainsi, les sociétés St-Vincent-de-Paul de Roberval, Dolbeau-Mistassini, Saint-Félicien et Roberval reçoivent chacune un montant de 2000 $.

«Nous pouvons parfois aller chercher des sommes et des appuis financiers supplémentaires en provenance des enveloppes budgétaires des ministres. Cela nous permet parfois de presque doubler les montants disponibles pour des initiatives locales», lance Karl Blackburn.

Saint-Prime

ACI fabrique ses poutrelles en bois

SAINT-PRIME (FSTG) - La nouvelle aile de l'usine d'Abitibi-Consolidated (ACI) de Saint-Prime destinée à la fabrication de poutrelles de bois a débuté hier matin ses opérations de rodage.

Construites conjointement par ACI et la Louisiana Pacific (LP) au coût de près de 14 millions de dollars, les nouvelles installations appelées «Bois d'ingénierie ACI-LP» vont permettre aux deux partenaires de se lancer dans le très compétitif domaine des matériaux de construction.

«Les marchés que nous souhaitons atteindre se trouvent hors de la région, surtout aux États-Unis et dans le reste du Canada. Il s'agit d'un créneau que nous croyons prometteur pour nous», explique Jacques Girard, directeur de l'Environnement et des Communications chez ACI.

Avec le début des opérations de cette usine, les deux partenaires permettent à la région de franchir un autre pas vers les deuxième et troisième transformation du bois.

«Il s'agit définitivement d'un projet à valeur ajoutée. Auparavant, nous fabriquions à Saint-Prime seulement les composantes allant au-dessus et au-dessous des poutrelles. Maintenant, nous avons la capacité de fabriquer toute la poutrelle», illustre Jacques Girard.

Pour l'instant, les opérations de rodage de la nouvelle aile de l'usine de Saint-Prime permettent d'employer une douzaine de travailleurs supplémentaires. Une fois ces activités préliminaires complétées, d'ici le début de 2006, ACI et LP espèrent ajouter d'autres quarts de travail, ce qui permettrait d'embaucher d'autres employés additionnels.

COUTURE ET DÉCORATION

Mme Claude Lussier
Professeure diplômée en coupe et haute-couture

— Initiation à la couture: 20 ou 33 leçons
— Cours de base et de perfectionnement.
Aussi correction de patrons commerciaux, tissus extensibles.
— Nouveaux cours d'habillage de fenêtres et de lits.

Cours pour adultes et adolescentes: de jour, de soir et samedi et dimanche aux 2 semaines.

DÉBUT DES COURS: SEMAINE DU 5 SEPTEMBRE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 24 ANS
ÉCOLE DE COUTURE
CLAUDE LUSSIER ENR.
1312, Angoulême, Chicoutimi
Pour inf.: 696-0481

LE TENNIS, ÇA VOUS INTÉRESSE?
L'ÉCOLE DELISLE POIREL est à votre service!
Venez jouer au Club de Tennis Saguenay
qui vous offre dorénavant un meilleur confort
"Nouvel éclairage et une isolation révolutionnaire»

JOURNÉE PORTES OUVERTES
le samedi 3 septembre de 9 h à midi

Cours juniors (5-17 ans) • Samedi matin
Début: 10 septembre
Durée: 12 semaines (1 h 30/sem.) Coût: 135 $ + taxes
N.B. Mini-tennis (5 -7 ans): 70 $ + taxes (1 h /sem)

Cours adultes de tous calibres
• une raquette neuve
• une boîte de balles neuves
Pour seulement 190 $ + taxes
• cinq (5) semaines de cours , 1 h 30/sem. ratio 4 personnes/prof
• cinq (5) semaines de ligue: match en double (1 h 30/sem)
•membre du club pendant les 10 semaines
LES COURS DÉBUTERONT DANS LA SEMAINE DU 19 SEPTEMBRE 2005
N.B. Forfait sans raquette: 150 $ + taxes

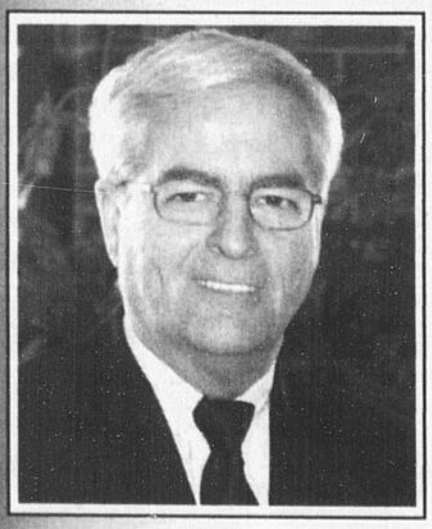
• Temps fixes • Ligue du midi • Ligue échelle compétitive en simple

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION: 548-3179
CLUB DE TENNIS INTÉRIEUR SAGUENAY
2680, boul. Saguenay, Jonquière

L'ODYSSÉE COIFFURE
MAINTENANT OUVERT Secteur Arvida
La touche finale à votre personnalité!

Sur la photo: Diane Marcoux ainsi que les propriétaires, Éric Girard et Frédéric Gauthier.
1910, boul. Mellon, Jonquière 548-2599 Derrière L'Odyssée Restaurant

Messieurs Nadeau et Hudon, administrateurs de l'Hôtel et Centre des Congrès La Saguenéenne, sont fiers d'annoncer l'arrivée de Monsieur Jean-Yves Boily au sein de l'entreprise, effectif le 29 août 2005.



Ayant oeuvré en Hôtellerie et restauration dans la région depuis plus de 40 ans, Monsieur Boily apportera un complément d'importance à la relance continue de La Saguenéenne.

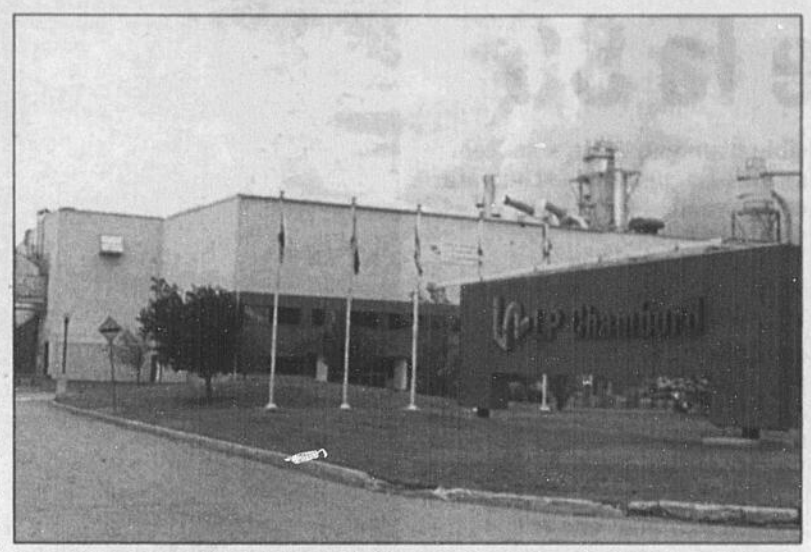
HÔTEL La Saguenéenne
418-545-8326

Usine LP Chambord

Aucune menace de fermeture

par François St-Gelais

CHAMBORD (FSTG) - «Il n'y a aucune menace de fermeture à court ou moyen terme qui plane sur notre usine de Chambord en raison du manque de bois. Nous voulons seulement avoir une vision réelle de notre situation et de la capacité de l'usine à l'avenir afin d'en assurer la continuité des opérations.»



AVENIR - Louisiana Pacific demande 50 000 mètres cubes de feuillus supplémentaires pour son usine de Chambord.

Voilà comment le directeur général de la Louisiana Pacific (LP) au Canada, Jacques Dalpé, explique la demande d'un CAAF de feuillus de 50 000 mètres cubes supplémentaires formulée par la LP la semaine dernière. Ce CAAF servirait à alimenter le fonctionnement de l'usine de Chambord.

Selon M. Dalpé, cette requête ne s'avère ni une menace envoyée aux élus ni une forme de chantage afin de convaincre Québec de lui octroyer plus de ressources. Cette demande n'est pas non plus un signe avant-coureur de mises à pied temporaires ou permanentes. Il s'agit plutôt, selon lui, d'une marque de confiance en l'avenir des installations chambordaises.

«Nous regardons vers le futur de l'usine. Nous postulons que l'année prochaine sera meilleure que cette année. Et que ce sera encore le cas l'année suivante et l'autre d'après. Or, si nous voulons continuer de nous améliorer, nous devons être certain d'avoir assez de matière première pour opérer», illustre Jacques Dalpé.

C'est donc dans ce contexte de croissance future que s'inscrit la demande de 50 000 mètres cubes additionnels de bois. Il s'agirait en quelque sorte d'une marge de manœuvre pour l'usine.

«Dans notre calcul d'approvisionnement, nous ne voulons pas arriver à l'arbre près. Nous voulons sécuriser cet aspect. De plus, si nous ne demandons pas de CAAF supplémentaires, d'autres industries forestières vont en faire la demande et nous allons ainsi avoir du mal à aller de l'avant», précise Jacques Dalpé.

Investissements

Si aucune mise à pied ou diminution des quarts de travail est à craindre dans l'immédiat à Chambord, certains investissements de l'ordre de quelques millions de dollars que la LP prévoyait faire dans un proche avenir à cet endroit sont quant à eux reportés à plus tard.

«Dans le contexte actuel, nous ne pouvons pas poser l'hypothèse que l'approvisionnement en bois va devenir de plus en plus facile, que nous pouvons augmenter beaucoup notre capacité de production et ainsi investir massivement sans danger. Mais cela ne veut pas dire que nous n'allons pas investir du tout. Nous injectons à chaque année et dans chacune de nos usines des sommes importantes afin de les garder productives», relate Jacques Dalpé.

Démission

Par ailleurs, le directeur général de la Lousiana Pacific au Canada confirme que le directeur de l'usine de Chambord, Alain Boutot, a remis sa démission il y a une dizaine de jours. Ce dernier a invoqué des motifs personnels afin de justifier son geste.

Jacques Dalpé assure de son côté que M. Boutot a quitté en bon terme et que les démarches afin de lui trouver un successeur allaient bon train. Aucun n'impact sur le fonctionnement de l'usine de Chambord n'est à prévoir.

INSCRIVEZ-VOUS POUR SEPTEMBRE 2005

L'ÉCOLE Apostolique

Nouveau classe de maternelle et anglais intensif 6e année

La passion

L'histoire L'évolution

Projet éducatif axé sur ***le renforcement*** du français, des mathématiques, de l'anglais et de l'éducation physique, ***de la maternelle à la sixième année.***

Programme d'anglais intensif en sixième année.
Inscriptions possibles à ***diverses activités parascolaires*** telles: piano, guitare, orgue, espagnol, atelier de contes, basket-ball, soccer, mini-tennis, etc.

Garde du midi animée par des ateliers variés.
Laboratoire informatique entièrement renouvelé.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à me contacter: *Sylvio Paradis, (418) 549-3302*

913, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 2A3 (418) 549-3302

LE « PALMARÈS » DE L'ARC SUR LES QUESTIONS DU FISC

François Imbeau
CA, M. Fisc.

Comme au cours des deux dernières années, nos professionnels à l'échelle du Canada ont répondu à un sondage non scientifique qui a permis de dégager certains éléments des déclarations de revenus des particuliers qui sont le plus souvent remis en question par l'Agence du Revenu du Canada (« ARC ») En voici quelques-uns:

Vérifications reliées aux gains et pertes en capital
L'ARC sollicite souvent de plus amples renseignements sur les gains et les pertes en capital déclarés. Il est essentiel d'assurer un suivi exact du prix de base rajusté (coût fiscal qui entre dans le calcul gains/pertes en capital, ci-après, « PBR »), particulièrement en ce qui concerne les fonds de revenus, qui prévoient souvent un remboursement du capital réduisant peu à peu le PBR, ainsi que les placements libellés en devises étrangères pour lesquels le gain ou la perte en capital sur taux de change doit être calculé en plus de la perte ou du gain financier. Il existe souvent d'importants écarts entre le coût des placements inscrit aux relevés émis par les institutions financières et leur PBR.

Pertes déductibles au titre d'un placement d'entreprise (« PDTPE »)
Cet élément est systématiquement vérifié. Les pertes déduites relativement à des investissements dans de petites entreprises se soldent presque inévitablement par la réception d'une lettre type de l'ARC exigeant des renseignements supplémentaires. Les règles relatives aux PDTPE sont fort complexes et il est recommandé d'avoir en main l'ensemble des pièces justificatives au moment où les pertes sont déclarées.

Frais financiers
Il s'agit là d'une question qui revient chaque année. Les frais engagés dans le but de gagner des revenus de placement, tels les frais d'intérêt et de gestion, sont habituellement déductibles, mais il est fondamental de conserver les pièces justificatives et de veiller à ne pas déduire des frais personnels. L'ARC demande de plus en plus de détails au sujet des sommes empruntées et mène un nombre grandissant d'enquêtes à l'égard de leur utilisation.

Frais relatifs à l'emploi
La déduction de tels frais est restreinte et assujettie à des modalités rigoureuses prescrites par la Loi de l'impôt sur le revenu. Étant donné que la plupart des employés ne peuvent demander une telle déduction, les particuliers qui en font la demande peuvent s'attendre à recevoir des demandes d'information.

Frais de garde d'enfants
La vérification des frais engagés pour la garde d'enfants est également en vogue chez les autorités fiscales. Nous avons remarqué que bon nombre d'entreprises remettent des reçus à des parents pour des services qui pourraient ne pas être admissibles à l'allégement fiscal, car leur objet premier n'est pas la prestation de services de garde. Parmi les exemples, notons l'entraînement sportif, les leçons de musique et l'aide aux devoirs. Une telle pratique sème la confusion car les reçus portent souvent la mention « aux fins de l'impôt » et les parents présument alors que les montants payés pour de tels services sont admissibles comme frais de garde.

Frais de scolarité et montant relatif aux études
Les demandes à l'égard des frais de scolarité et du montant relatif aux études foisonnent. Faites donc vos devoirs avec votre étudiant et assurez-vous que celui-ci a conservé la documentation pertinente!

Pour en savoir davantage sur ce sujet et sur d'autres, consultez www.deloitte.ca sous la rubrique fiscalité, publications « Bulletin fiscal à l'intention des cadres ». Vous pourrez ainsi profiter de l'expérience acquise par nos professionnels qui traitent chaque année, des milliers de déclarations de revenus.

Samson Bélair/Deloitte & Touche est fier d'être partenaire de CENTRAIDE

Notre mission :
Aider nos clients et nos gens à exceller

Deloitte.

www.deloitte.ca
(418) 549-6650

Samson Bélair/Deloitte & Touche
Certification et services-conseils, fiscalité, services-conseils financiers et consultation

ALMA • SAGUENAY • DOLBEAU-MISTASSINI • NORMANDIN • ROBERVAL • ST-FÉLICIEN

Le maire Claveau déterminé

Saint-Ambroise doit obtenir le poste de la SQ

par Isabelle Labrie

SAINT-AMBROISE (IL) - Maintenant que Saint-Honoré a obtenu le siège social de la MRC du Fjord-du-Saguenay, le maire de Saint-Ambroise, Marcel Claveau, compte faire des pieds et des mains pour que le poste de la Sûreté du Québec soit construit sur son territoire.

M. Claveau a annoncé hier son intention de solliciter un second mandat comme premier magistrat de Saint-Ambroise et il en a profité pour faire valoir sa philosophie sur la décentralisation des services pour les citoyens de la MRC.

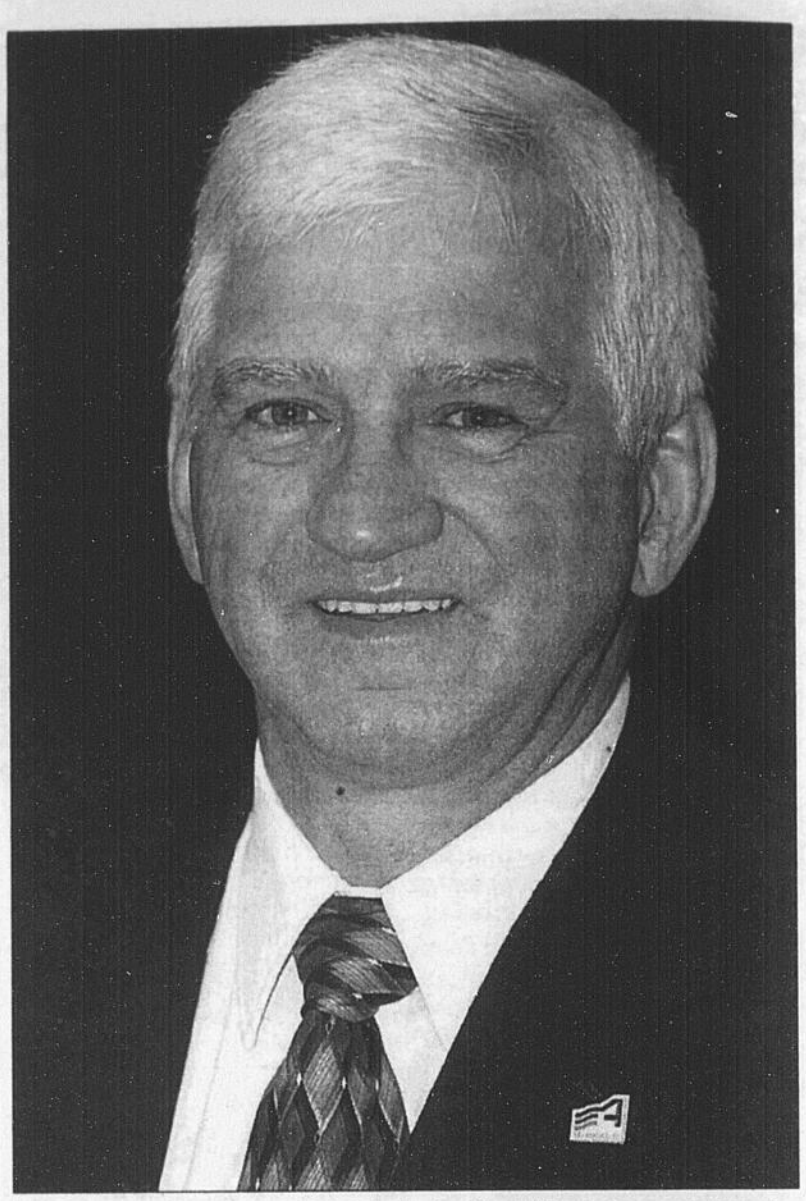
«Saint-Honoré a eu le poste de la MRC, ce qui change complètement la donne dans le dossier de la SQ et ce, pour tous les maires membres de l'organisation. Pour ma part, je suis pour l'étalement des ressources et des services de la MRC, et c'est pourquoi je crois que Saint-Ambroise devrait obtenir le poste de la SQ», indique Marcel Claveau.

Selon lui, quand la décision de déménager les effectifs de la Sûreté du Québec a été prise à Saint-Honoré, les maires de la MRC devaient être consultés, ce qui n'a pas été le cas. Depuis ce temps, le Québec a connu un changement de gouvernement, et les démarches pour la construction de l'édifice n'ont pas avancé énormément, fait valoir le maire de Saint-Ambroise.

«Si nous voulons être juste et correct, il faut continuer à travailler pour étaler les services. Dans le cas de la MRC, Saint-Félix-d'Otis a obtenu un centre de services et c'est parfait. Pour la SQ, il serait peut-être même possible d'aménager un sous-centre au Bas-Saguenay», estime Marcel Claveau.

Édifice

La Sûreté du Québec avait confirmé en février 2003 que son poste principal serait construit à Saint-Honoré, au coût de 1,2 million $, ce qui implique le transfert d'une vingtaine de policiers. En janvier dernier, le dossier a franchi une nouvelle étape lorsque le ministre de la Sécurité publique de l'époque Jacques Chagnon a apposé sa signature sur le document ratifiant l'entente. Selon les plans de la municipalité, le bâtiment serait construit au 3110, boulevard Martel. Pour expliquer les retards dans le projet, les élus ont invoqué des restrictions budgétaires au sein des différents ministères.



CONSTRUCTION - Le maire de Saint-Ambroise, Marcel Claveau, compte faire des pieds et des mains pour que le poste de la Sûreté du Québec soit construit dans sa municipalité.

(Photo Rocket Lavoie)

FAMILLE - Comme bien d'autres travailleurs, le chef-inspecteur Jocelyn Jean a profité de ces journées portes ouvertes pour accueillir sur le chantier quelques membres de sa famille. Il pose ici en compagnie de sa conjointe, de sa mère, ainsi que de sa soeur et son jeune neveu.

Chantier Péribonka

Hydro-Québec a reçu pas moins de 1708 visiteurs

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Mission accomplie selon Hydro-Québec, qui a reçu pas moins de 1708 visiteurs sur son chantier Péribonka au cours de la dernière fin de semaine.

La société d'État a tenu deux journées portes ouvertes, samedi et dimanche, afin de faire découvrir à la population l'étendue des travaux présentement effectués sur la rivière Péribonka.

«Il n'y avait pas de place pour l'improvisation et, dans l'ensemble, tout s'est fort bien déroulé», maintient la porte-parole d'Hydro-Québec, Marthe Nadeau.

Pendant les visites, quelque 45 groupes ont pu se familiariser avec ce gigantesque projet d'aménagement hydroélectrique réalisé au coût de 1,2 milliard $.

«Lors de la première journée, une douzaine d'autobus de 45 passagers ont fait deux fois le trajet entre le chantier et St-Ludger-de-Milot. Le lendemain, ce sont dix autobus qui ont chacune transporté deux groupes, en plus d'un groupe qui est parti directement de Mashteuiatsh. Un départ était prévu à à toutes les 20 minutes», raconte la responsable.

En plus de donner la chance à 1708 personnes de fouler le site du futur barrage, ces visites ont également permis à Hydro-Québec d'amasser 5722 $ qui seront remis à l'organisme Centraide.

«Nous avons invité les gens à participer volontairement à notre levée de fonds. Hydro-Québec s'est d'ailleurs engagé à doubler les montants récoltés au cours de sa campagne automnale», explique Marthe Nadeau.

Le plus grand défi, diminuer les taxes

par Isabelle Labrie

SAINT-AMBROISE (IL) - Le plus grand défi qui attend Saint-Ambroise au cours des quatre prochaines années, c'est de diminuer les taxes tout en maintenant les services.

Le maire Marcel Claveau, qui souhaite se faire élire pour un second mandat, confie que le taux de taxes, qui atteint 2,10 $ en incluant tous les services, constitue un élément dont il faut tenir compte. En contrepartie, il fait remarquer que les citoyens de la municipalité ont choisi il y a déjà plusieurs années de se doter de services de qualité, et ça, ça se paie.

«Sur un budget de 3,2 millions $, nous dépensons 600 000 $ en loisirs. Nous avons un aréna, ce qui n'est pas commun pour une population de 3600 personnes. Mais c'est une façon pour nous de garder notre monde», souligne Marcel Claveau.

S'il choisit de solliciter un second mandat, c'est parce qu'il croit que les quatre années à venir seront très intéressantes au plan des projets et des investissements. Au cours des trois dernières années, il raconte qu'il a appris le fonctionnement de la machine et qu'il a démarré quelques initiatives. Maintenant, il veut travailler à l'amélioration de la vie à Saint-Ambroise.

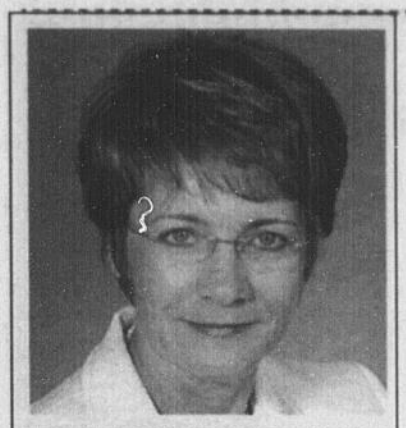
«Parmi mes réalisations, je note l'amélioration du terrain de soccer et l'achat d'une Zamboni pour l'aréna. Il y a aussi la révision du schéma d'aménagement et du plan d'urbanisme, la construction du site de neige usée, la réhabilitation des puits, et le nouveau développement domiciliaire Le Domaine du boisé, qui comptera 34 terrains», souligne le maire.

D'autres projets se réaliseront sous peu, comme l'aménagement du parc de la rue Gaudreault, qui comprendra des sentiers pédestres, de même que l'amélioration de la chaussée de cette même rue, qui conduit à Saint-Honoré. Sans compter que dans le plan triennal de la municipalité, des sommes importantes sont été comptabilisés pour améliorer le réseau routier, soit 200 000 $ par année durant trois ans.

Fonds

D'autre part, le maire Claveau est très fier d'avoir réussi à mettre sur pied un fonds pour venir en aide à la vie économique de Saint-Ambroise. Grâce à l'aide de plusieurs donateurs, le Fonds d'aide commerciale et industrielle (FACI) vaut présentement 106 500 $ et il a permis de soutenir jusqu'à maintenant quatre entreprises dans différentes phases de leur développement.

«Nous pouvons appuyer le démarrage ou l'expansion des entreprises jusqu'à concurrence de 10 000 $. C'est une belle façon de soutenir nos gens», fait valoir Marcel Claveau, qui compte aller voir d'autres bailleurs de fonds pour poursuivre ce projet.



La responsable des communications chez Alcan Métal primaire au Québec, Margot Tapp.

(Archives)

Margot Tapp au CCBB

SAINT-FÉLICIEN (MG) - La responsable des communications chez Alcan Métal primaire au Québec, Margot Tapp, se joint au conseil d'administration du Centre de conservation de la biodiversité boréale (CCBB) de Saint-Félicien.

Originaire de la Gaspésie, Mme Tapp a étudié en communications au Cégep de Jonquière. Elle a occupé les fonctions de journaliste et de directrice de l'information au journal Le Réveil et a débuté sa carrière chez Alcan en 1980, d'abord comme journaliste au «Lingot».

Margot Tapp a deux enfants et est mariée à un Saguenéen. Elle succède à Jacques Dubuc, l'ancien représentant d'Alcan au sein du CA du jardin zoologique.

«Mme Tapp saura apporter, par son expertise, une vision stimulante dans le contexte du développement du CCBB», a signifié la direction, par voie de communiqué.

Scierie Gaston Morin

De l'aide sociale pour certains

ROBERVAL (FSTG) - Quelques anciens employés de la Scierie Gaston Morin de Ste-Élisabeth-de-Proulx qui n'ont pu être relocalisés ou qui n'ont pas déniché un nouvel emploi depuis la fermeture de l'entreprise survenue l'an dernier pourront recevoir des prestations d'aide sociale sans être obligés de vendre tous leurs actifs.

La ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale du Québec, Michelle Courchesne, a accepté la semaine dernière d'accorder une dérogation spéciale en ce sens. Cette mesure spéciale ne s'applique toutefois qu'à moins d'une dizaine d'anciens travailleurs de la scierie Morin, qui présentent des cas spécifiques.

«Il s'agit d'une mesure de dernier recours qui s'adresse à quelques personnes qui n'ont pas pu trouver un autre emploi. Certains de ces ex-travailleurs sont âgés et très près de leur retraite, d'autres vivent des circonstances particulières», indique le député de Roberval à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn.

La dérogation accordée par la ministre Courchesne va donc permettre à ces citoyens de recevoir de l'aide sociale sans avoir à se départir de tous ses biens.

Il faut savoir qu'en temps normal, un citoyen ne peut recourir à ce moyen de subsistance s'il possède des biens de «luxe» ou des d'actifs dépassant une certain montant.

Par ailleurs, le député précise que le processus de réintégration des anciens travailleurs de la scierie Gaston Morin suit son cours et que plusieurs travailleurs ont profité des offres de relocalisation faites par la direction de PH Lemay-Cascades.

Rappelons que cette entreprise a acquis les droits sur le CAAF détenu par la scierie Gaston Morin en échange de réintégrer dans ses installations de L'Ascension ou de St-François-de-Sales les anciens employés de Ste-Élisabeth-de-Proulx.

«La direction de PH Lemay-Cascades a rempli son mandat et fait des offres intéressantes aux anciens travailleurs. Il ne reste plus que quelques situations isolées à régler», mentionne Karl Blackburn.

Saint-Félicien reçoit 55 000 $

ROBERVAL (LC) - Le gouvernement québécois ajoute un montant de 55 000 $ à l'enveloppe budgétaire initiale de 150 000 $ accordée à Saint-Félicien, dans le cadre de la Phase 2 du Programme Rénovation Québec (PRQ).

Député de Roberval, Karl Blackburn en a fait l'annonce au nom de la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau. Le montant permet de répondre aux besoins supplémentaires de rénovation résidentielle sur le territoire Saint-Félicien.

Le PRQ accorde un soutient financier à tous les centres urbains du Québec désirant poursuivre ou intensifier leurs programmes municipaux de rénovation résidentielle, en ciblant leurs propres secteurs d'intervention prioritaire. Les propriétaires visés assument au moins le tiers du coût des travaux.

la collecte

CHICOUTIMI

Organisée par
les Chevaliers de Colomb de
Rivière du Moulin, conseil 13580

Mardi et mercredi
23 et 24 août
13 h 30 à 20 h 30

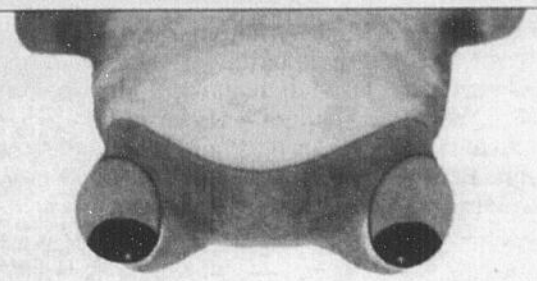
NCSM Champlain • Réserve navale
405, boulevard du Saguenay Est

Cet été, cultivez une bonne habitude.

0063-4307

Info-collecte: 418 780-SANG • 1 800 761-6610 • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.



Voici la combinaison gagnante.

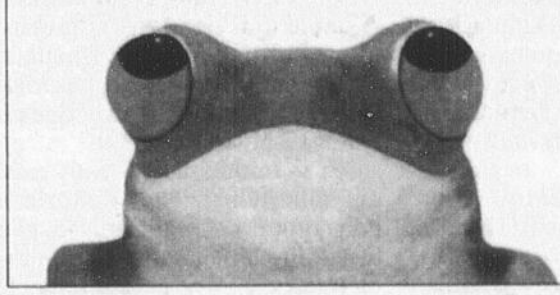
Le Motorola V262 et le forfait Parlez-moi 25

Motorola V262

0$*
(avec un contrat de 3 ans)

PARLEZ-MOI 25
25 $/mois†
Appels locaux entrants illimités

- Jusqu'à 100 minutes d'appel interurbain au Canada
- Jusqu'à 1 000 minutes le soir et le week-end
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps
- Messagerie vocale 3, appel en attente et appel conférence
- Accès à une couverture inégalée



TELUS mobilité[MD]
le futur est simple[MD]

Pour en savoir plus sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · teleplus

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume
(418) 543-1533
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
(418) 549-9817
Radio-Onde
1265, rue Bersimis
(418) 545-9215
Alma
Carrefour Alma
(418) 668-0878
Dolbeau
Pega Informatique Inc.
747, boul. Vézina
(418) 276-2108
Radio-Onde
348, 8e Avenue
(418) 276-9409
Roberval
Progitech DM Informatique
1221, boul. Marcotte
(418) 275-3819
Saint-Félicien
Vision Informatik Inc.
1091, boul. Sacré-Coeur
(418) 679-5809

H09C0C

*Offre valable jusqu'au 4 septembre 2005 avec nouvelles mises en service au Québec, en Ontario et dans les provinces de l'Atlantique, ou jusqu'à épuisement des stocks. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte sur un prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. †Offre valable jusqu'au 18 septembre 2005. Taxes, frais d'interurbain au-delà des minutes incluses dans le cadre du forfait, temps d'antenne additionnel, frais d'itinérance, frais pour les services payables à l'usage, frais mensuels d'accès au réseau et frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué en sus. © 2005 TELUS Mobilité.

Albanel

La MRC freine le développement

par Marie-Claude Parent

ALBANEL (MCP) – Le caractère agroforestier imposé par la MRC de Maria-Chapdelaine freine le développement de la zone industrielle d'Albanel. Depuis la dernière année, la municipalité a dû dire «non» à d'éventuels promoteurs et renoncer à d'importants investissements industriels.

À vrai dire, la situation s'est présentée à deux reprises au cours des derniers mois. Une entreprise oeuvrant dans la transformation d'aluminium pour le compte d'Alcan ainsi qu'une entreprise spécialisée dans la fabrication de tours de télécommunication se sont butées à des refus de vente de terrains dans la zone industrielle longeant la route régionale, de la part de l'administration municipale. Le prétexte était fort simple, le chiffre d'affaire de ni l'une ni l'autre n'était dépendant à plus de 50 pour cent de l'industrie agroforestière.

Considérant les importantes pertes de capitaux, Albanel a dû se résigner à rediriger les promoteurs vers d'autres municipalités du secteur. Admettant qu'il ne possède pas le pouvoir de changer cette situation qui dépend des restrictions émises par la MRC lors de la vente des terrains il y a un peu plus de cinq ans, le maire se sent contraint de respecter les règles en vigueur et refuser les demandes d'établissement d'entreprises non agroforestières.

« Dans le contexte actuel, c'est désolant de devoir fermer la porte aux investisseurs, mais je n'ai pas le choix. Le conseil et moi aimerions accueillir les industriels qui désirent s'établir à Albanel », indique Bernard Baril qui spécifie qu'il ne s'agit pas d'une question de volonté, mais bien de respect des normes préétablies.

Admettant qu'il est peu probable que le statut de la zone change d'ici la tenue des prochaines élections programmées pour novembre prochain, Bernard Baril rappelle que cette situation doit changée.

Seule municipalité dans ce contexte, les conditions d'admissibilité pourraient être changées si la table des maires en décide ainsi ou si la création d'un éventuel parc régional éclaté regroupant l'ensemble des douze municipalités de la MRC permet à Albanel d'accueillir des entreprises oeuvrant dans d'autres secteurs commerciaux et industriels.

Depuis sa création à la fin des années 1990, seules deux entreprises ont pris place dans le parc industriel.

PARC - Une entreprise oeuvrant dans la transformation d'aluminium pour le compte d'Alcan ainsi qu'une entreprise spécialisée dans la fabrication de tours de télécommunication se sont butées à des refus de vente de terrains dans la zone industrielle d'Albanel.

(Photo Marie-Claude Parent)

Nouvelle zone industrielle

Consultation publique en septembre

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI (MCP) – Du côté de l'administration de la MRC de Maria-Chapdelaine, le responsable à l'aménagement et au développement, Jacques Potvin spécifie qu'à la suite de l'adoption de la révision du schéma d'aménagement, prévue pour l'automne, la situation tendra à changer.

En consultation publique, en septembre prochain, le nouveau schéma d'aménagement qui encadrera, entre autres, la création d'un parc industriel régional éclaté restreindra davantage les droits industriels des municipalités, redéfinira les zones industrielles du territoire et consolidera les ères existantes.

À titre d'exemple, il sera impossible pour une communauté de développer une zone industrielle dans sa localité après l'adoption de ce nouveau schéma. Le but de cette restriction est de concentrer l'activité industrielle du nouveau parc à l'intérieur du périmètre de Dolbeau-Mistassini et Normandin.

Espérant faire adopter le schéma avant la tenue des élections, Jacques Potvin explique qu'outre, Normandin et Dolbeau-Mistassini, les autres municipalités du territoire ne pourront pas développer d'autres ères industrielles ou accueillir des entreprises à caractère régional chez-elles.

Albanel

Questionné à propos de la situation qui préoccupe le conseil municipal albanelois, l'urbaniste de formation rappelle les difficultés éprouvées par la municipalité lorsque venait le temps de localiser les promoteurs désireux de s'installer sur ses terres lors des années 1990.

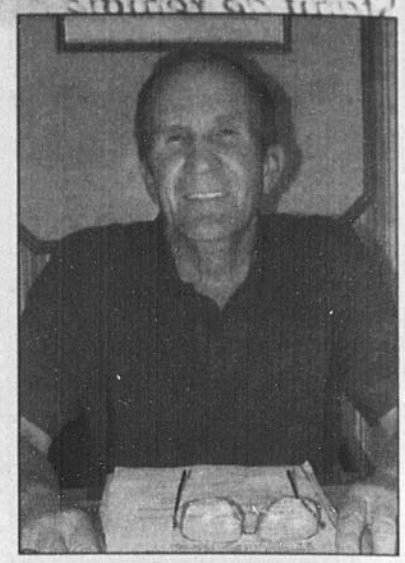
« À l'époque aucune ère ou zone industrielle n'était définie. Donc, la MRC a accepté de vendre à la municipalité un de ces lots appartenant aux terres publiques intramunicipales (TPI). La vente a été faite sous la condition que les usages soient associées à des fins agroforestières. C'est la raison qui a conditionné la vente lors de la transaction. »

Ne possédant pas d'autres ères industrielles comprises à l'intérieur du périmètre urbanisé, Albanel doit donc se soumettre aux conditions qui régissent la zone développée à quelques kilomètres du village en direction de Dolbeau-Mitassini.

« Si la municipalité avait créé une zone industrielle à l'intérieur de son périmètre urbanisée, elle ne serait pas confrontée aux problèmes qu'elle vit présentement, puisque le secteur serait sous son entière juridiction et elle pourra accueillir qui elle veut », ajoute Jacques Potvin en précisant qu'Albanel est la seule communauté de la MRC à avoir une zone industrielle détachée de son périmètre urbanisé et que cette situation géographique découle d'un choix collectif.

M. Potvin explique que l'idée derrière cette réglementation est, entre autres, d'éviter la création d'un nouveau noyau urbain aux abords du secteur qui regroupe des industries en dehors du périmètre déjà urbanisé. De plus, le responsable à l'aménagement et au développement de la MRC de Maria-Chapdelaine soutient qu'il serait impossible pour Albanel d'accueillir de grandes industries dans son unique zone industrielle, puisque les infrastructures en égout et aqueduc sont manquantes et les conditions d'assurabilité de ce secteur sont très élevées.

Les propos tenus par Jacques Potvin laissent peu de marge de manœuvre au conseil municipal d'Albanel qui a exprimé son désir de développer et d'étendre son noyau industriel. S'ils veulent accueillir de nouveaux promoteurs, Albanel devra développer, sous peu, un secteur industriel à l'intérieur de son périmètre urbanisé et ce, avant l'adoption du nouveau schéma d'aménagement, dont l'entrée en vigueur en souhaitée avant la mise en branle de la campagne électorale de novembre 2005.



Bernard Baril

Course à la mairie

ALBANEL (MCP) – Il y aura une course à la mairie à Albanel.

Depuis l'annonce de son retrait politique, deux candidats désirent succéder à Bernard Baril à titre de maire de la municipalité qui compte 2500 habitants. Se retirant pour des raisons personnelles et dans le but de profiter pleinement de sa retraite, l'actuel magistrat dit avoir confiance en les qualités des deux candidats.

Dans l'optique d'occuper le siège de premier citoyen d'Albanel, Évangéline Plourde et Jean-Marc Mailloux s'affronteront donc le 6 novembre prochain.

Se décrivant comme une femme d'action, Évangéline Plourde considère que le développement de la municipalité doit passer par l'écoute des citoyens qui sont souvent porteurs des avenues de solutions nécessaires aux préoccupations des gens. Voyant la mairie comme un défi des plus stimulants, celle qui a déjà siégé comme conseillère municipale pendant six ans et gravité à l'intérieur de nombreux organismes sollicitera pour la première fois un tel appui de la population.

Conseiller municipal depuis 2001, Jean-Marc Mailloux a également été commissaire d'école pour le secteur Albanel pendant 16 ans, à la commission scolaire de Normandin et à la commission scolaire du Pays des Bleuets. Se décrivant comme un homme d'équipe et de consensus, Jean-Marc Mailloux qui a pour visée la mairie propose la continuité à ses concitoyens.

Table

Par ailleurs, le conseil devrait connaître un renouvellement quasi-complet. En effet, quatre des six conseillers ont annoncé qu'ils n'ont pas l'intention de se représenter sur leur siège et un se dit en réflexion.

Les sièges actuellement occupés par les conseillers Dany Gaudreault, Jean-Marie Goudreault et Normand Lavoie seront vacants d'ici quelques semaines et celui occupé par Jean-Marc Mailloux gagnera la même catégorie par la force des choses.

Bernard Baril lance un appel aux jeunes et aux femmes. Celui qui a été producteur agricole pendant 37 ans, président de l'Association coopérative d'Albanel durant 15 ans et maire au cours des quatre dernières années se dit heureux d'avoir contribuer à l'épanouissement collectif de sa communauté.

Statut de réfugié

Les marins turcs attendront 48 heures

QUÉBEC (PC) — Les trois marins turcs détenus depuis dimanche après qu'ils eurent tenté d'entrer illégalement au pays, en plongeant d'un bateau dans le fleuve Saint-Laurent, doivent attendre encore 48 heures en cellule avant d'être entendus par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR).

Même si l'Agence des services frontaliers refuse de le confirmer, les trois individus auraient vraisemblablement demandé le statut de réfugié. Dimanche, le porte-parole de l'agence, Dominique McNeely, confirmait qu'un des trois individus avait fait la demande. Lundi, il reculait, prétextant qu'il s'agissait de renseignements confidentiels. «On n'est pas en mesure de révéler les renseignements. C'est un peu délicat lorsqu'une personne fait une demande auprès d'autres pays», a-t-il simplement sous-entendu.

D'autre part, il spécifie que les individus toujours introuvables - les trois autres marins qui ont sauté du bateau dimanche et les deux qui ont pris la fuite le 12 août à Montréal lors d'une visite médicale - ne sont pas dangereux. «Rien ne nous laisse croire que ce sont des individus qui représentent une menace», a-t-il indiqué. La question est maintenant de savoir ce qu'il est advenu de ces cinq autres hommes, notamment les trois qui ont plongé dans le fleuve. «C'est possible qu'ils soient morts parce qu'ils n'ont pas atteint la rive», souligne M. McNeely. Les recherches actives sont terminées depuis dimanche après-midi. Une photographie des individus a été transmise aux différents corps policiers. Pendant ce temps, l'Imbat, le navire de l'île de Malte qui employait les marins, est toujours visé par une interdiction de départ de Transports Canada parce que la défection des huit individus a fait chuter l'équipage sous un nombre suffisant pour reprendre la mer. «Nous exigeons un minimum de 15 marins alors qu'ils sont actuellement 13», explique Marie-Annick Côté, porte-parole de l'organisme.

C'est la responsabilité du propriétaire du navire d'envoyer deux autres membres d'équipage. C'est aussi lui qui doit débourser 25 000$ pour chaque marin disparu et ceux détenus. Pour ces derniers, si une demande de réfugié était acceptée, l'amende baisserait à 3500$. «Le capitaine doit s'assurer que personne ne tente d'entrer illégalement au pays.»

NAVIRE - Le Imbat, immatriculé à Malte et dirigé par un équipage turc, est attaché dans le Port de Québec depuis lundi.

(Photo PC)

Maison du marin

Les bénévoles ignorent les motifs de la fugue

QUÉBEC (PC) — Les bénévoles de la Maison du marin, une oeuvre de bienfaisance dévouée au bien-être des matelots qui font escale dans le Port de Québec, ignorent les motifs qui ont poussé six marins à se jeter dans l'eau glacée du fleuve pour fuir leur navire, durant la fin de semaine.

Graham Reynolds, un retraité du Chantier Davie, et André Bellerive, ex-cadre de l'Université Laval, en ont discuté longuement avec le padre de la maison, l'abbé Marc Caron, lundi matin.

Les deux hommes, qui en connaissent un bout sur les conditions difficiles parfois imposées aux marins de navires étrangers, en sont réduit à des spéculations.

Plusieurs capitaines refusent un droit de visite à terre à leur équipage, lors des escales. C'est le cas notamment de plusieurs bateaux venant d'Algérie. Il n'est pas rare que l'on fasse appel à des gardes pour retenir les employés sur les navires.

En ce qui concerne la tragédie de la fin de semaine, les deux hommes ne semblent pas en savoir plus long que ce que les médias ont rapporté.

Deux marins ont fuit au cours d'une visite médicale à Montréal. Quelques semaines plus tard, six autres marins se sont jetés dans le fleuve, à la hauteur de Sorel, pour fuir leur navire.

«Le Imbat, immatriculé à Malte et dirigé par un équipage turc est attaché dans le Port de Québec depuis lundi. Les fonctionnaires de l'Immigration s'occupent du dossier. Nous n'interviendront pas auprès des membres d'équipage qui sont toujours à bord à moins que l'agent responsable du navire nous le demande», explique M. Reynolds.

«La désertion des derniers jours m'étonne parce que la qualité de vie des marins s'est beaucoup améliorée au cours des dernières années», raconte André Bellerive. L'ancien directeur du service aux étudiants à l'Université Laval se souvient que des équipages entiers de Philippins arrivaient à Québec les pieds nus dans des sandales, en plein hiver, il y a moins de dix ans.

La Maison du marin est une oeuvre de bienfaisance internationale qui a une section locale, à Québec, depuis 1840. L'organisme a pour mission de s'assurer du bien-être des marins en visite et de rendre leur escale la plus agréable possible. La maison leur offre un vestiaire où ils peuvent trouver des vêtements plus appropriés au climat.

«Il nous arrive souvent aussi d'organiser des visites médicale pour les marins», raconte Graham Reynolds, qui a accompagné lui-même un marin chez le dentiste et un autre à l'Hôtel-Dieu de Québec, ces derniers mois.

Lors de leur visite à bord des navires, les bénévoles distribuent souvent des cartes d'appel téléphonique. «Il n'est pas rare également que des marins demandent qu'on célèbre une messe à bord de leur navire», d'ajouter M. Reynolds. C'est généralement l'aumônier de la maison, l'abbé Marc Caron, 84 ans, qu'on amène à bord pour entendre la confession et dire la messe, au besoin.

«C'est regrettable», dit Martin

EDMONTON (PC) — Le premier ministre Paul Martin a qualifié de «regrettable» le lock-out décrété par Radio-Canada/CBC il y a un peu plus d'une semaine.

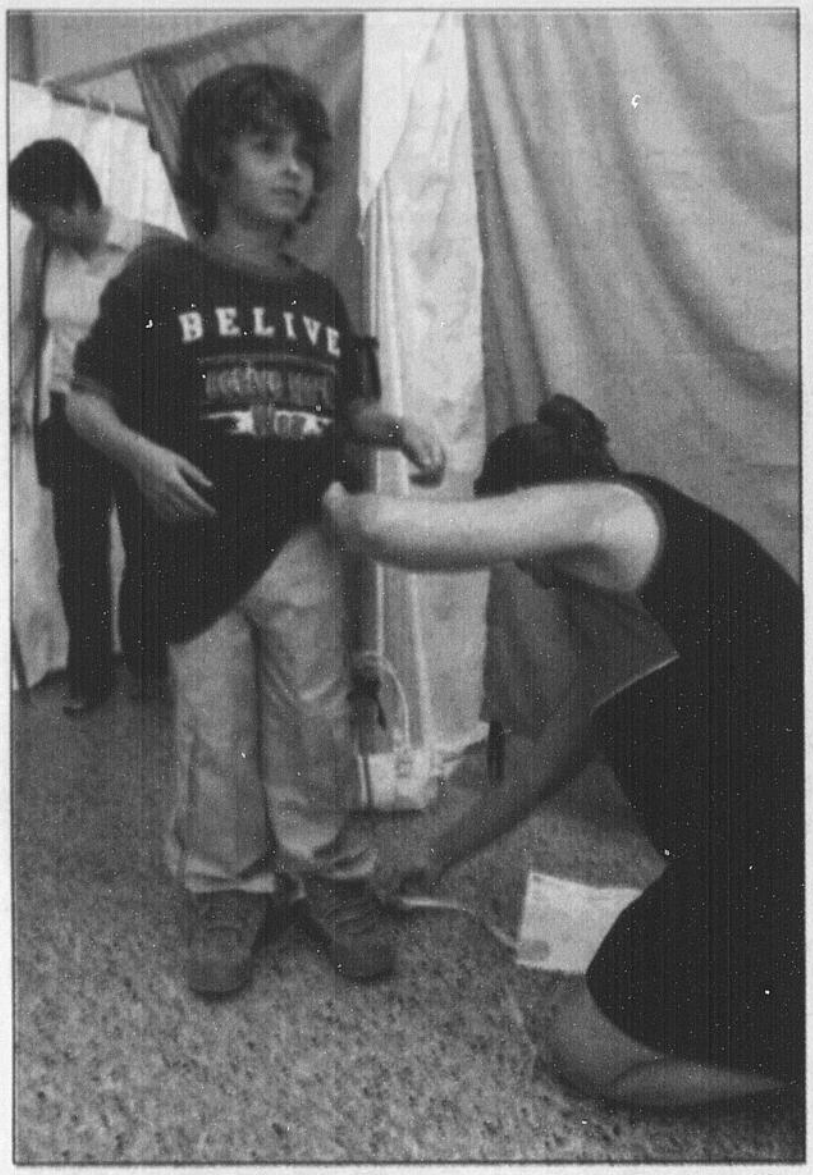
«Nous voulons tous voir Radio-Canada/CBC en ondes à nouveau aussi vite que possible», a-t-il dit à des journalistes lundi à Edmonton avant de se rendre à une réception privée.

Il n'a toutefois rien dit à propos d'une intervention possible de son gouvernement. L'opposition de même que les syndiqués demandent que son gouvernement réagisse devant la décision de la société d'Etat de mettre en lock-out ses 5500 employés membres de la Guilde canadienne des médias à travers le pays — sauf au Québec et à Moncton.

Les représentants syndicaux des employés de Radio-Canada en lock-out à Edmonton avaient prévu lundi d'interpeller M. Martin à son arrivée à la réception pour lui demander d'intervenir personnellement afin de mettre un terme au conflit de travail.

Des écoles prennent un tournant majeur

Des uniformes au lieu des gilets bedaines



UNIFORME - Claudine Hébert prend les mensurations d'Olivier Lajoie, un élève de l'école primaire de Louiseville, qui devra porter un uniforme dès septembre.
(Photo Le Nouvelliste)

(Selon La Presse) - Pour mettre fin à la discrimination et aux tenues sexy, l'école primaire Victor-Rousselot, du quartier Saint-Henri à Montréal, va imposer le port de l'uniforme à ses 315 élèves. Dès septembre, ils devront porter un haut blanc et une jupe ou un pantalon marine, achetés au magasin de leur choix.

Un peu partout au Québec, l'uniforme fait un retour dans les salles de classes. Des écoles publiques de la région de Montréal, mais aussi de Shawinigan, Louiseville et Gatineau se donnent des airs de collèges privés pour voir disparaître les gilets bedaines et les pantalons taille basse.

« Depuis cinq ans, on sent que la question de la tenue vestimentaire préoccupe de plus en plus le milieu scolaire, dit Denis Pouliot, porte-parole de la Fédération des commissions scolaires (FCSQ). À chaque rentrée, on entend parler d'écoles publiques qui optent pour le port de l'uniforme. C'est une nouvelle réalité. »

À Victor-Rousselot, le conseil d'établissement a sondé les parents, qui ont donné leur appui au projet à 80%. « Les élèves ont eu une très bonne réaction, indique Marie Massue, directrice de l'école. Les plus vieux nous ont dit qu'ils allaient arrêter de se faire intimider, de se faire dire : «Tu portes toujours la même affaire, ta mère n'a pas assez d'argent pour t'acheter du linge?» Un seul parent a fait valoir son mécontentement, sans demander que son enfant soit transféré ailleurs.

Dès la rentrée, l'école secondaire Pierre-Dupuy, située aux abords du pont Jacques-Cartier, exigera quant à elle le port d'un chandail orné du logo de l'établissement. «L'école va fournir gratuitement aux élèves trois hauts, soit un polo, un pull à manches longues et un t-shirt », dit Claudette Lechasseur, porte-parole de la Commission scolaire de Montréal (CSDM).

Un marché en expansion

« Les écoles publiques sont en train de prendre un tournant majeur », constate Martin Cormier, propriétaire du Groupe ASM de Trois-Rivières, qui confectionne pour la première fois cette année des uniformes scolaires. Il a obtenu les contrats de l'école primaire de Louiseville et de l'école secondaire Val-Mauricie, de Shawinigan, qui accueille 1500 adolescents.

Il n'est pas question de vêtir ces élèves d'une jupette à carreaux ou d'un veston sévère. Ils porteront plutôt des polos, des jupes-culottes, des pantalons et des tricots. « Les jeunes sont sur leurs gardes quand on leur parle d'uniforme, reconnaît M. Cormier. Alors on les implique, on leur dit qu'on va trouver un compromis qui plaise autant à eux qu'à la direction. Aujourd'hui, les adolescents «tripent» sur les marques DC Shoe et Billabong, ils aiment le «streetwear», et on essaie de travailler là-dedans. »

La collection offerte à l'école Val-Mauricie va jusqu'à compter 24 morceaux différents, ce qui remet en cause l'objectif d'égalité pour tous. « Un «kit» de base coûte de 160 à 200$, mais c'est évidemment plus cher s'ils prennent plusieurs pièces », dit l'entrepreneur, qui est en train de terminer la production des uniformes.

Fait étonnant, il y a aussi des collèges privés qui reviennent à l'uniforme, après l'avoir abandonné pendant quelques décennies. C'est notamment le cas de l'école Notre-Dame de Rivière-du-Loup et du Séminaire Saint-François de Saint-Augustin.

« Nos membres sont plus nombreux qu'avant à opter pour le port de la garde-robe obligatoire, entre autres dans la région de Québec, confirme Auguste Servant, porte-parole de la Fédération des établissements d'enseignement privés (FEEP). Mais on ne parle plus vraiment d'uniforme, plutôt d'une collection de vêtements dans laquelle les élèves peuvent choisir. » Très à la mode, l'uniforme du Séminaire Saint-François prévoit même des pantalons capris, coupés au milieu du mollet...

État du Maine

Terminaux méthaniers: danger !

ST. ANDREWS, N.-B. (PC) — Deux projets de construction de terminaux méthaniers dans l'Etat du Maine pourraient provoquer un nouvel affrontement politique entre le Canada et les Etats-Unis.

Deux compagnies envisagent de construire des terminaux sur la côte de l'Etat dans la baie de Passamaquoddy, tout juste en face de la ville de St. Andrews, au Nouveau-Brunswick.

Des deux côtés de la frontière, les opposants soutiennent que ces projets mettraient en danger l'écologie marine dans la baie de Passamaquoddy ainsi que les industries du tourisme et de la pêche. Les opposants craignent surtout l'augmentation du trafic de superpétroliers et la construction de pipeline et de réservoirs.

La ville pittoresque de St. Andrews vit en bonne partie de l'industrie du tourisme, font valoir ses résidants.

«Le changement serait inévitable dès le départ et St. Andrews cesserait éventuellement d'exister comme on la connaît depuis 150 ans», soutient un citoyen. L'industrie du tourisme, l'industrie de la pêche, l'environnement... On perdrait tout.»

Un millier de personnes provenant de l'Etat du Maine et du Nouveau-Brunswick se sont réunies à St. Andrews lundi soir pour discuter de stratégie. Les deux compagnies qui projettent de construire des terminaux méthaniers, Downeast LNG et Quoddy Bay LLC, n'y ont envoyé aucun représentant.

Les opposants aux deux projets estiment avoir une bonne carte en main. Selon eux, aucun navire étranger ne peut pénétrer dans les eaux canadiennes sans obtenir l'autorisation du gouvernement canadien.

«La question est de savoir si Paul Martin aura le courage de dire non à George W. Bush», a lancé Janice Harvey, du Conseil de la conservation du Nouveau-Brunswick.

De son côté, Ottawa affirme qu'aucune décision ne peut être prise tant que les Etats-Unis n'ont pas formulé de requête.

Toutefois, un projet de raffinerie de pétrole avait avorté au Maine il y a 30 ans parce qu'Ottawa refusait le passage de pétroliers dans les mêmes eaux.

Jusqu'ici, tous les projets de construction de ports méthaniers le long de la côte Est des Etats-Unis ont connu des échecs en raison de l'opposition des citoyens. L'Etat du Maine représente donc la toute dernière chance des promoteurs.

Un couple de personnes âgées gagne 7,5 millions $

TORONTO (PC) — Un couple de personnes âgées de l'Ontario a gagné 7,5 millions $ à la loterie.

Pour Thelma Hayes, l'heureuse gagnante âgée de 89 ans, la priorité, c'est de s'acheter une nouvelle paire de bas de nylon.

Mme Hayes et son mari, Victor Hayes, également âgé de 89 ans, se tenaient encore la main, après 63 ans de mariage, quand ils sont allés chercher leur gain à Toronto.

Le couple vit dans une maison pour retraités à Brockville et n'entend pas déménager pour l'instant.

Il a toutefois indiqué qu'une partie du montant serait remis à leurs deux filles, deux petits-enfants et un arrière petit-enfant.

COMBAT - Après avoir demandé ce week-end l'aide de la communauté européenne, le Portugal continuait à lutter lundi contre les incendies qui ont brûlé plus de 140 000 hectares depuis le début de l'été. Les autorités portugaises ont mobilisé 2700 pompiers, tandis que 600 militaires surveillent les secteurs où les incendies ont pu être éteints. Des rafales et des températures élevées sont attendues dans les prochains jours. Ici, des Canadair en attente... de chargement !
(Photo PC)

Publicité du tabac

La Cour d'appel valide 99 % de la loi

MONTREAL (PC) — Les fumeurs devront s'habituer aux mises en garde avec photos qui ornent leurs paquets de cigarettes. Même si elle a jugé inconstitutionnelles certaines dispositions de la loi fédérale sur le tabac, la Cour d'appel du Québec a confirmé lundi la validité de cette mesure.

Le contrôle partiel de la publicité ainsi que l'interdiction de commandites de marques resteront aussi en vigueur.

En fait, d'après l'avocat Robert Cunningham, analyste principal des politiques à la Société canadienne du cancer, «c'est 99 pour cent de la loi qui a été confirmée» par les juges Marc Beauregard, André Brossard et Pierrette Rayle.

Les juges ont néanmoins invalidé quelques dispositions qui «surtout par leur ambiguïté, restreignent d'une façon abusive la liberté d'expression des fabricants».

Le tribunal a notamment jugé qu'il était exagéré d'interdire non seulement la publicité fausse et trompeuse mais aussi celle qui est «susceptible de créer une fausse impression». Dans leur décision, les magistrats ont donc ordonné le retrait de la deuxième partie de cette phrase.

Ils ont par ailleurs estimé qu'ii était injuste d'interdire aux compagnies d'afficher leur raison sociale quand elles commanditent des événements.

Elles ne pourront toutefois pas se servir du nom de leurs principales marques. On pourra ainsi participer à une soirée Imperial Tobacco ou JTI-Macdonald, mais pas à un spectacle «du Maurier» ou «Benson&Hedges».

Les fabricants pourront aussi apposer leur logo sur des documents présentant les résultats de recherches ou d'études qu'ils auront financées.

Dans un communiqué, Imperial Tobacco s'est dite heureuse de la décision qui «a reconnu plus particulièrement le droit des compagnies de tabac à communiquer avec les fumeurs adultes».

La société a cependant indiqué qu'elle souhaitait prendre le temps d'analyser «plus en détail les implications du jugement» avant de faire d'autres commentaires.

Selon des données fournies par la Société canadienne du cancer le taux de tabagisme serait passé de 30 pour cent à 21 pour cent après l'adoption de la Loi fédérale réglementant les produits du tabac dans les années 1990.

Pour Me Cunningham, la décision de lundi constitue donc une bonne nouvelle pour la santé publique. C'est aussi l'avis de Francis Thompson, analyste à l'Association pour les droits des non-fumeurs.

«C'est une victoire avec des petits bémols», a-t-il fait valoir en entrevue à La Presse Canadienne.

Selon M. Thomson, il est fort possible que les deux parties décident de porter la cause devant la Cour suprême. D'ici là, les consommateurs ne verront probablement pas de changement. «En termes pratiques, ça ne change pas grand-chose. Et ça confirme le consensus social selon lequel le tabac est un grave danger», a-t-il dit.

Imperial Tobacco, Rothmans, Benson & Hedges ainsi que JTI-Macdonald Corp. affirment d'ailleurs partager les préoccupations de la Cour d'appel, notamment en ce qui concerne les jeunes. Ces trois fabricants continuent cependant à penser que la loi porte atteinte à leur liberté d'expression, garantie par la Charte canadienne des droits et libertés et qu'elle devrait donc être déclarée inconstitutionnelle.

MESSAGES - Les fumeurs continueront de voir des mises en garde sur les paquets de cigarettes puisque cette mesure a été validée par la Cour d'appel du Québec.

(Photo La Presse)

LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

L'escompte des employés maintenant offert à tous GM Canada

GARANTIE 5 ANS

Plus d'équipement de série que la Civic et la Mazda3▲

LA NOUVELLE PONTIAC PURSUIT

COTÉE UN DES « MEILLEURS CHOIX » LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE▼

Moteur 2,2 L ECOTEC à DACT 4 cyl. de 145 HP • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Lecteur CD • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur ajustable en hauteur • Phares à halogène • Roues de 15 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

OFFERTE AU PRIX DES EMPLOYÉS GM
À SEULEMENT

199 $/mois* 0 $ de comptant

Terme de 48 mois à la location. 0 $ dépôt de sécurité. Préparation et transport de 950 $ inclus.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE
gmcanada.com

PONTIAC BUICK GMC GM

Les médias poursuivent leur chasse

Les Longueuillois n'ont pas peur de Homolka

LONGUEUIL (PC) — Tout Longueuil parlait de Karla Homolka lundi, mais de façon générale, les Longueuillois interrogés n'ont exprimé ni peur ni répulsion en apprenant qu'elle vit et travaille peut-être dans leur voisinage.

Selon la plupart des résidants de cette ville de la Rive-Sud de Montréal qui ont commenté l'information, l'ex-détenue, qui a purgé 12 ans pour les meurtres sordides des adolescentes Kristen French et Leslie Mahaffy en Ontario, mérite une deuxième chance et devrait être laissée tranquille.

Jean-Claude Saint-Cyr a affirmé que des clients lui ont dit qu'il avait servi Karla Homolka à son restaurant la semaine dernière. Lui-même n'est pas sûr de l'identité de la femme. Celle-ci venait tôt chaque matin, prenait un thé, restait environ cinq minutes et partait, a-t-il raconté.

Cela ne lui fait rien que Karla Homolka vive dans ce quartier populaire, mais cela ne signifie pas qu'ils pourraient devenir copains, a-t-il ajouté. Il a répondu par la négative quand on lui a demandé si elle travaillait à la cuisine de son restaurant.

On n'a aucune confirmation du lieu de résidence de Karla Homolka, qui semble avoir été vue à plusieurs reprises depuis sa libération de prison, le 4 juillet dernier. On croyait qu'elle vivait dans l'île de Montréal. Un hebdomadaire a rapporté samedi qu'elle vit à Longueuil.

Une femme non identifiée, qui a été interviewée sur les ondes de la station de radio montréalaise 98,5 FM, a déclaré lundi avoir vu Karla Homolka dans un magasin, et a ajouté qu'on lui avait dit qu'elle travaillait là. «Je l'ai reconnue par son apparence, par sa voix, a-t-elle dit. Je l'ai entendue parler, j'ai su qu'elle avait un petit chien. Je l'ai questionnée sur son chien et elle m'en a parlé.»

La femme n'a pas voulu décrire le commerce mais elle a dit qu'il paraissait être à la veille de fermer.

De nombreux représentants des médias ont afflué dans le quartier après la diffusion des informations faisant état de la présence de Karla Homolka.

Selon Josée Evans, plusieurs journalistes sont venus la voir à son commerce de toilettage pour chiens pour l'interroger au sujet de Karla Homolka. Elle ne s'en est pas trop formalisée, mais d'autres propriétaires de commerces n'appréciaient pas la présence des médias et chassaient les journalistes avant même qu'ils n'entrent dans leurs établissements.

«Tous les gens disent qu'ils l'ont vue», a commenté Mme Evans sur un ton résigné. Elle-même a affirmé ne pas l'avoir vue, et n'en avoir cure. «Elle a purgé sa peine. Elle mérite une deuxième chance», a-t-elle ajouté.

Laurent Roy, un retraité de 76 ans, affirme lui aussi qu'il dirait bonjour à Karla Homolka s'il l'apercevait mais qu'il n'irait pas prendre un café avec elle. «Elle a commis une erreur, elle a payé pour son erreur. Qu'on la laisse en paix.»

Jeannine Guillemette, une secrétaire juridique, mère d'un fils adulte, n'était pas du même avis. «Je ne crois pas du tout qu'elle soit réhabilitée», a-t-elle commenté.

PRÉSENCE - Certains commerçants de Longueuil qui auraient servi Karla Homolka n'ont pas aimé recevoir la visite de journalistes. (Photo PC)

Pistolets électriques

Plus d'avantages que d'inconvénients

OTTAWA (PC) — Les avantages des pistolets électriques utilisés par la police pour maîtriser des individus récalcitrants dépassent largement les risques qui leur sont associés, indique un rapport préparé pour les chefs de police canadiens, même si la recherche sur la question est encore incomplète.

L'étude, réalisée par le Centre canadien de recherches policières, soutient qu'il n'y a pas de preuve démontrant que les appareils seuls soient à blâmer — mêmes si des décès impliquant de tels pistolets ont été rapportés.

Ces appareils — communément appelés Taser, du nom d'un fabriquant —, que les policiers appellent CED (Conductive Energy Device, ou appareil conducteur d'énergie), sont «des outils d'application de la loi valables qui sont sécuritaires dans la grande majorité des cas», ajoute l'étude effectuée par des professionnels de la police et du milieu médical.

«Il est devenu évident que l'arrivée des CED comme moyen pour les services de police d'user de la force a été substantiellement bénéfique.

«Une formation appropriée et l'utilisation de CED ont réduit les risques de blessures autant chez les policiers que chez les suspects. Il n'y a pas de doute que l'utilisation de CED peut sauver, et a sauvé, plusieurs vies.»

Ces pistolets, qui peuvent produire des chocs électriques de 50 000 volts, sont de plus en plus populaires auprès des forces de l'ordre en Amérique du Nord. Mais plusieurs personnes soutiennent qu'ils ne sont pas utilisés adéquatement.

En novembre dernier, Amnistie Internationale a recensé au moins 70 incidents au cours desquels des gens sont morts en détention policière à travers l'Amérique du Nord après avoir été neutralisés par des Taser ou des appareils du même genre.

L'étude canadienne, présentée lundi à la conférence annuelle de l'Association canadienne des chefs de police, à Ottawa, reconnaît qu'il n'existe pas «de paramètres de sécurité connus, testés scientifiquement, vérifiés de façon indépendante et globalement acceptés en matière de CED».

Mais elle ajoute qu'il y aurait des circonstances atténuantes dans la plupart des cas, sinon tous, où des suspects sont décédés après avoir été maîtrisés à l'aide d'un de ces pistolets. L'étude dit encore que le risque de crise cardiaque ou de blessure est «très bas».

«Il n'y a pas de recherche définitive ou de preuve voulant qu'il y ait une relation de cause entre l'utilisation des CED et la mort, peut-on lire dans le rapport. Les études existantes indiquent que le risque de blessures cardiaques dues aux CED est très bas.»

Selon le rapport, le délire actif observé chez des suspects interpellés — comprenant un état d'incohérence ou violent habituellement causé par la drogue ou une maladie mentale — expliquerait le nombre élevé de décès associés à l'usage des CED.

Saint-Thomas-Didyme

Un rang deviendra le chemin André-Fortin

SAINT-THOMAS-DIDYME (MCP) - La municipalité natale d'André «Dédé» Fortin commémore la mémoire de l'artiste en renommant le rang où il est né à son nom.

Cinq ans après son décès, le célèbre auteur-compositeur-interprète du défunt groupe Les Colocs, né le 17 novembre 1962 à Saint-Thomas-Didyme, verra son âme habiter, à tout jamais, les lieux de son enfance. À compter du 1er janvier 2006, les résidants du rang Saint-Henri habiteront désormais le chemin André-Fortin.

PARENT
MARIE-CLAUDE
mparent@lequotidien.com

En provenance de Normandin, le chemin André-Fortin deviendra ainsi, la première route empruntée par les gens qui se rendent à Saint-Thomas-Didyme. Prolongement didymien de la rue Saint-Cyrille, le chemin André-Fortin marquera le pas entre les deux municipalités que l'artiste a rendu célèbre au cours de sa carrière. Notamment en chantant la dévitalisation de la fameuse rue Saint-Cyrille de Normandin.

En nommant le rang où il est né, la municipalité veut rendre un hommage perpétuel à ce grand de la chanson québécoise. Le maire Denis Tremblay ne manque pas l'occasion afin de souligner l'apport du groupe Les Colocs. «Par son talent, l'âme des Colocs, André Fortin a tellement marqué la musique contemporaine que son nom deviendra une référence à tout jamais.

«André Fortin n'a jamais manqué une occasion de dire qu'il venait de Saint-Thomas-Didyme, ajoute fièrement Denis Tremblay. Pour cet attachement qu'il démontrait, nous l'avions d'ailleurs certifié ambassadeur honorifique de la municipalité le 26 juin 2004.»

Le maire de la petite municipalité de 850 habitants située au nord du Saguenay-Lac-Saint-Jean ajoute que ce changement a reçu un avis favorable de la Commission de toponymie du Québec et que la mère du défunt, Gisèle Tremblay Fortin, a été questionné à ce propos.

À la suite de la distribution des nouvelles adresses civiques en 2006, la municipalité assumera tous les frais que ce changement de toponymie entraînera.

Il s'agit du premier geste commémoratif que pose les gens de la localité depuis la mort tragique du chanteur survenue le 8 mai 2000.

HOMMAGE - La municipalité de Saint-Thomas-Didyme honore la mémoire de l'ancien chanteur des Colocs, André (Dédé) Fortin, en renommant à son nom le rang où il est né.

(Photo Marie-Claude Parent)

Cinéma

Les comédies légères font fureur

LOS ANGELES (AP) — Les comédies légères se suivent et enchaînent les succès dans les cinémas américains. Après «Garçons sans honneur» il y a quelques semaines, «40 ans et encore puceau» a pris la première position aux guichets en Amérique du Nord cette fin de semaine avec 21,4 millions $ US pour sa sortie.

Co-écrit par Steve Carell qui en est aussi l'acteur principal, «40 ans et encore puceau» raconte l'histoire d'un employé de bureau dont les collègues découvrent la virginité et tentent de prendre en main une tardive initiation.

Le suspense de Wes Craven «Vol sous haute pression» a pris la deuxième place pour sa première fin de semaine d'exploitation, rapportant 16,2 millions $ US. Dans son nouveau film, le maître de l'horreur suit un vol nocturne au cours duquel une femme se voit obligée de participer à un assassinat par un homme qui menace de tuer son père.

Ces deux sorties de la semaine repoussent le succès du week-end précédent, «Quatre Frères» à la troisième. Ce film a déjà amassé 43,1 millions $ US en dix jours d'exploitation.

Les autres grosses nouveautés n'ont pas fait le plein. «Valiant», film d'animation des studios Disney, a pris la 8e place avec 5,9 millions $ US, et «Supercross» ne figure pas dans les dix meilleurs films (1,3 million $ US).

Le documentaire français «La Marche de l'empereur» poursuit sa glorieuse carrière outre-Atlantique et gagne même une place, en sixième position, par rapport à la semaine dernière.

BOX-OFFICE

Les films les plus populaires dans les cinémas d'Amérique du Nord au cours de la fin de semaine du 19 au 21 août.

Rang · Film · Recettes (millions $US) / Cumulatif · Durée · Nbre d'écrans			
1	The 40-Year-old Virgin / 40 ans et encore puceau	21,4 M$	21,4 M$ · 1 sem. · 2845
2	Red Eye / Vol sous haute tension	16,2 M$	16,2 M$ · 1 sem. · 3079
3	Four Brothers / Quatre Frères	12,5 M$	43,1 M$ · 2 sem. · 2649
4	The Wedding Crashers / Garçons sans honneur	8,0 $	177,6 M$ · 6 sem. · 2920
5	The Skeleton Key / La Clé des secrets	7,7 M$	30,4 M$ · 2 sem. · 2774
6	March of the Penguins / La Marche de l'empereur	6,5 M$	48,4 M$ · 9 sem. · 2102
7	The Dukes of Hazzard / «Shérif,fais-moi peur»	6,0 M$	69,1 M$ · 3 sem. · 3404

Source: AP PC

Prochain film

Besson maintient le suspense

PARIS (AP) — Luc Besson entretient le mystère autour de son prochain film. Le réalisateur, qui a terminé le tournage d'un long métrage en noir et blanc avec Jamel Debbouze, ne livre que peu de détails dans le magazine Première, qui publie quelques photos dans son édition de septembre.

«Angel-A» sortira le 21 décembre, rapporte le mensuel en kiosque ce mercredi. Il a été tourné cet été dans le plus grand secret à Paris et «certains plans avaient des allures d'opérations commandos», raconte Luc Besson dans un des rares commentaires reproduits en légende des images.

Selon ces photos, certains des décors les plus prestigieux de Paris ont été utilisés. Sur l'une d'elle, on découvre en effet Jamel Debbouze au deuxième étage de la tour Eiffel, maltraité par des gardes du corps.

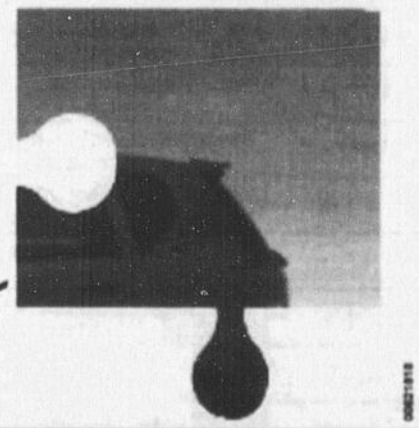
Sur les autres, on le voit sur le pont des Arts ou encore sur celui de Bir-Hakem. L'ambassade américaine à Paris, toute proche de la place de la Concorde, a également été reconstituée pour servir de décor à d'autres scènes.

Mais ni le sujet de ce film ni l'identité des autres acteurs n'ont été révélés. Tout juste peut-on voir le visage de Gilbert Melki et distinguer une ombre de femme aux côtés de Jamel Debbouze sur les photos reproduites.

«Je ne vous dirai pas qui est avec Jamel, (...) s'il s'agit d'une actrice ou pas», commente Luc Besson, avant d'ajouter: «En fait, je ne vous dirai plus rien».

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA

Aurore
DU VENDREDI 19 AOÛT AU JEUDI 25 AOÛT 2005
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253

SEMAINE DU 21 AU 26 AOÛT 2005
N°: 3
Jouez au QUOTIDIEN

EN COLLABORATION AVEC
PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

MARDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

23 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 71675		Des kiwis et des hommes / Vincent Bolduc 527120		Vertes... 60120		Ricardo 53507	simond. 54236	Téléjour-nal 51472	Cinéma / IL ÉTAIT UNE FOIS JAMES DEAN (4) avec James Franco, Michael Moriarty 993566			La Loi et l'Ordre 724043		Papyrus 12101		...empor-ter? 31236	Chapeau l'été 20120	...2 fois! 97304	Téléjour-nal 729491
TQS	Caféine (8h00) 782014				Le Mec à dames 772410			Le Grand Journal 235304		Pub 782656	Cinéma / UN CHOIX DIFFICILE (6) avec Patty Duke, Ronny Cox 328507				Alerte à Malibu 726965		Simpson 109149	Le Grand Journal 791520		
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 902174		Cinéma / LA PORTE DE L'AU-DELÀ (5) avec Ted Danson (1/2) 71846				Les Saisons de Clodine 95014		TVA Midi (11h57)	TVA en direct.com 370566		La vie... 4657859	Boutique TVA (13h45)	Le chien... 8410	Pierra-feu 6323	Les Feux de l'amour 706120		Modèles 5946	Le 17 heures 7675	
TQc	Corne. 27491	Kipper 26762	Teletub-bies 17014	Delajun-gle 46014	Morane 99694	Cousteau 46526	Mon ami Jake 27965		Ramdam 37878	Ramdam 40830	Morane 21781	...contras-te! 49101	Les Grands Documentaires 90323		Qui dit vin... 56033	M'as-tu lu? 83675	Lucky Luke 95410	Filles... 91694	Delajun-gle 68878	Corne. 82946
VOX			Neuvaine du Cap-de-la-Madeleine 2960694			Vie active 2966878	Clin d'oeil 8183168	Zone... 8184897	Pêche... 2940830	Environ-ne. 1054656	Livre... 6016946	Cyber... 1086255	Téléscope 6484897	...tounes 7755781	Musique... 6463304	Communiqués 7767526				Falardeau 7766897

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 729491	L'union fait la force 32965	Des vertes... / B. Pelletier 17168	Justice 38149	Beautés désespérées 86323		Bons Baisers de France 73859		Le Téléjournal/Le Point 76946		Des kiwis et des hommes / Vincent Bolduc 149526		
TQS	Gr. Journal (18h30) 791520	Flash 100878	3 X rien 478781	Pouce vert et tête... 199762	Cinéma / AVALANCHE (4) avec Michael Gross, Deanna Milligan 458052				Le Grand Journal 444859		110% 706101	Casting... de la vie! 336526	Confidences érotiques 333908
CJPM	Le TVA 18 heures 6439	Sucré salé 4061	Clin d'oeil / M. Plourde 8304	Par-dessus le marché 6675	Transformation extrême (2/2) 97859		Monk 74633		Le TVA 6741965	Sucré salé (22h32) 8073033	Tabou (23h04) 16507		Cinéma (00h04) 20434
TQc	Macaroni tout garni 89859	Ramdam 74199	Ramdam 48014	Cultivé et bien élevé 92323	National Geographic / Destination Espace 33217		24 heures chrono 7286168				Cinéma / LA PISCINE (3) avec Alain Delon, Romy Schneider (22h45) 69374965		
TV5	La Cible (17h55) 65153168	Journal FR2 818410	ONPP vu du bocal / Michel Chevalet, Frédérick Mitterrand 3028762 / Histoires de châteaux (20h45) 69668236				Kin-malebo danse / Les Origines de la rumba (2/2) 168052		Gros Plan 881491	TV5 Le Journal 807439	Guantanamera boxe 874236		SO.D.A. 428142
CANAL D	La Cour à Jean-Marc 4779526		Biographies / Bill Bixby 4367897		Danger dans les airs / Tenerife, le crash du siècle 4347033				Un tueur si proche / Le Couple maudit 4366168		Expéditions d'enfer / Panique dans la jungle 2732033		Cinéma 2717540
RDI	Le Journal RDI (17h00) 1562304	Capital Actions 3522878	Le Monde 7304762	La Part des choses 3511762	Carnet de route: la traversée clandestine 9855014		Le Téléjournal/Le Point 9875878		La Part des choses 1171087	Le Monde 4254205	Le Téléjournal/Le Point 6405743		Le Journal RDI 1532163
RDS	Sports 30 641236	Sports 30 426120		Jonglerie 621472	Rencontre mondiale de billard 993236		Séries mondiales de poker 973472		Sports 30 983859		Sport Gillette 252491	Québec Courses 972878	Wakefest 863250
S.E.	Warm Springs (17h20) 9314588			Le Jeu de la puissance (19h20) 24038033			Les Robots (21h05) 38592588				"Marc Dupré" de Marc Dupré 4489014		
VIE	Métamorphose 7754052	Nicolas et moi 7745304	Cinéma / FRENCH LOVE (5) avec Karen Allen, Thierry Lhermitte 7290304				...toute confidence / Stress et Anxiété 3101410		Décore ta vie 2949101	Métamorphose 2965149	Dre Nadia... 8166491	Oui, je le veux! 8472120	Coup de coeur 5882106
SERIES+	Demain à la une 868101		Hôtel du Pacifique 520304		Secrets d'État 539052		Le Protecteur 526588		L'Heure de vérité 529675		Sans laisser de trace 234120		En quête de preuves 760724
Z	Les Chemins de l'étrange 877859		La Revanche des nerdz 555965	La Patente 276946	Médium 531410		Dead Zone 528946		Monstres mécaniques 521033		Aux frontières de l'inexpliqué 243878		Mutant X 762182
HISTORIA	Tournants de l'Histoire / Iwo Jima 5943965		Champions: Cinderella Man 6226897		Made in Québec / La St-Jean-Baptiste 6202217		JAG 6215781		Cinéma / BOYCOTT (4) avec Jeffrey Wright, Carmen Ejogo 7653507				Des histoires d'alcool 9923705
ÉVASION	Casse-cou 54101	Vert 78781	Prenez le volant 52471		Tous les chemins... 48052	Cap sur la France 34859	Le Guide des restos 95507	Julie autour du monde 22472	Voyage pratique 14753	Asslama 18781	Correspon-dance 90052	Living Stones 71101	Casse-cou 346786
CBJET	Canada Now 60994		Just for Laughs Gags 2588	Coronation Street 2089	CBC Winnipeg Comedy Festival 51033		Da Vinci's Inquest 71897		The National 41656		The National (Update) 2361507	The Best of Britain (23h25) 6111472	
CFCF	News 65101		Access Hollywood 3472	eTalk Daily 1743	Canadian Idol 51675		Tommy Lee goes... 15385	Comedy Inc. 77946	Law & Order: SVU 74526		CTV News 10830	News 8174781	The Daily Show (00h05) 42268989
WVNY	The Simpsons 49255	ABC News 30507	The Insider 79110	Who Wants to be... 29491	According to Jim 84830	Rodney 29615	According to Jim 31385	Rodney 97762	Boston Legal 74588		King of the Hill 36830	Nightline 66255	Pub 548927
WCAX	News 78762		CBS News 1548	Entertainment Tonight 994	NCIS 5526		Big Brother 6 5762		Rock Star: INXS 5149		News 5718304	Late Show with David Letterman (23h35) 6321694	
WPTZ	News 2299965	NBC News 2280217	Jeopardy 9309236	Wheel of Fortune 2279101	Meet Mr. Mom 6992149		Tommy Lee goes... 6972385	The Office 6031255	Law & Order: SVU 6975472		News 5800830	The Tonight Show (23h35) 19855897	
FOX	Malcolm in the Middle 52977	That '70s Show 96149	Friends 64052	Seinfeld 85033	House 2019781		House 2006217		Gilmore Girls 49878		Gilmore Girls 31168		Celebrity Justice 45144
TSN	...Off the Record 278878	Sportscentre 252830	Baseball / Blue Jays - Yankees 703656						Sportscentre 563743			Baseball / Little League World Series: EMEA - Canada 564472	
SPNET	Sportsnet-news 5965	The Business of Sport 6217	US Open 9 Ball Championship 57255		2005 World Pool Championship 37491				Sportsnetnews 83830			Prime Time Sports 84743	
ARTV	Relais... 803588	Moi et l'autre 827168	Quelle famille! 162743	Cinéma / JULIA (3) avec Jane Fonda, Vanessa Redgrave 362323						Absolutely Fabulous 809897	Elles 194743		
VOX	Le Tour du Lac St-Jean 7756410	Bonjour la police 7747762		Révélation 7743946	Maisons & Jardins 6464033		Réseau muséal 8163304		Conférence: oser travailler heureux 2958859				Communi-qués 9963927

Détente

Bridge

Incorrigible

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Nord

Vulnérabilité : Est/Ouest

	NORD	
	♠ A95 ♥ V1085 ♦ 3 ♣ A7543	
OUEST		**EST**
♠ 64 ♥ 932 ♦ ARV754 ♣ 98		♠ D8732 ♥ AD ♦ D102 ♣ V102
	SUD	
	♠ RV10 ♥ R764 ♦ 986 ♣ RD6	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	Passe	1 ♥
2 ♦	4 ♥	Passe	Passe
Passe			

Entame : L'As de carreau.

Vous avez ouvert 1♥ en troisième position avec l'intention de ne jamais reparler. Peut-être est-ce une erreur, car vos coeurs ne sont pas très attrayants que ce soit pour suggérer une entame ou un contrat. Vous auriez mieux fait d'ouvrir 1♣. Votre partenaire tente de vous faire regretter votre choix en sautant directement à la manche espérant ainsi éviter toute récidive.

Après l'As de carreau, Ouest change au 9 de trèfle, que vous prenez du Roi. Comme vous pouvez vous permettre de perdre deux atouts, vous pourriez être tenté de jouer coeur immédiatement, sous le Roi. Est prend et rejoue trèfle. Vous gagnez et poursuivez atout. En main, par l'As de coeur, Est continue trèfle, qu'Ouest coupe. Moins un.

Coupez un carreau à la levée numéro trois et appelez le Valet de coeur. Est prend de l'As et revient trèfle, que vous gagnez en main. Encaissez le Roi de coeur et laissez traîner le dernier atout à l'extérieur. Continuez en coupant le dernier carreau de votre main et défilez les trèfles maîtres. Ouest pourra bien couper quand il voudra, ce sera la dernière levée qu'il fera.

Souhaitez-lui Bonne Fête

Carnet Mondain
• 549-4444 • 679-3832 St-Félicien
QUOTIDIEN progrès-dimanche

Mot mystère

BUREAU - Un mot de 8 lettres

B	R	E	T	A	D	I	R	E	C	T	E	U	R	I
O	E	E	L	I	S	T	E	E	R	V	I	L	U	J
S	P	T	T	G	Q	U	E	S	T	I	O	N	O	M
S	A	R	N	A	E	N	E	O	I	E	L	B	T	S
I	T	R	E	E	R	R	E	U	R	E	M	E	E	T
O	A	E	I	Y	V	D	T	L	E	L	G	P	R	E
M	C	I	L	I	O	A	E	I	L	L	T	E	S	N
A	I	T	C	R	H	V	U	G	B	A	S	N	E	O
C	L	E	E	C	U	E	N	N	U	S	E	C	L	L
H	P	M	A	R	G	E	E	E	E	C	P	R	A	A
I	U	E	U	C	I	C	T	R	M	O	M	E	I	T
N	D	B	C	H	R	R	D	A	O	P	A	C	T	E
E	A	D	N	E	G	A	C	Y	D	I	L	U	I	R
N	N	X	A	F	I	N	B	E	E	E	E	O	N	I
T	R	E	L	E	P	P	A	R	M	E	R	T	I	T

ABC	EMPLOI	MODEM	SERVICE
ACHAT	ENCRE	MOIS	SIEGE
ADRESSER	ENVOYER	NOM	SOULIGNER
AGENDA	ERREUR	PIECE	STENO
BOSS	FAX	QUESTION	TALON
CHEF	INITIALES	RAPPELER	TAPER
CLIENT	JOB	RAYER	TEMPS
COPIE	LAMPE	RECU	TENUE
DATER	LISTE	REGLE	TIRET
DATEUR	LIVRE	RELIRE	TITRE
DIRECTEUR	MACHINE	RETARD	VENTE
DUPLICATA	MARGE	RETOUR	
ECRAN	METIER	RUBAN	
ECRIRE	MEUBLE	SALLE	

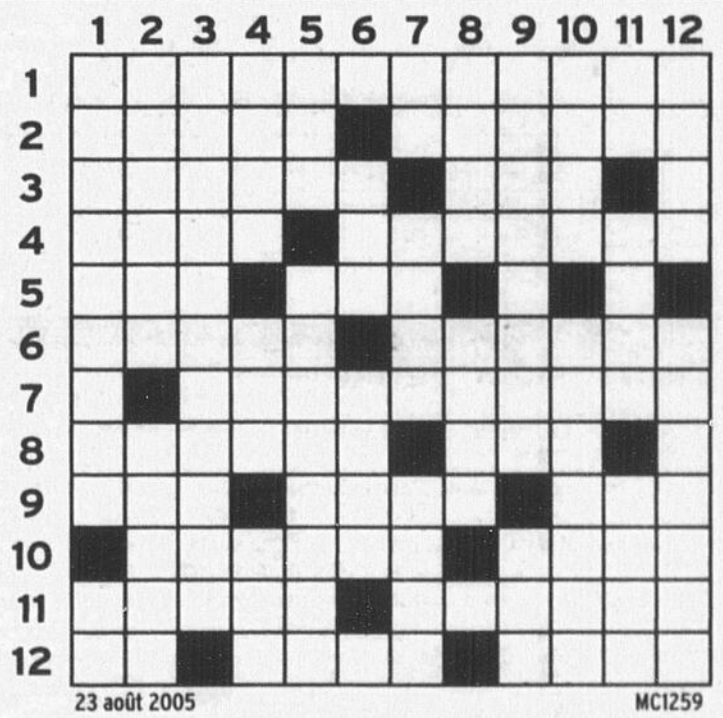
Solution du dernier problème : BACCARA

23 août 2005 No 981

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Grand fleuve.
2 Suspension de la respiration - Maladie infectieuse épidémique d'origine virale.
3 Frapper quelqu'un - Ville néerlandaise.
4 N'a ni feu ni lieu - Encerclé.
5 Estuaire breton - Par l'intermédiaire de.
6 Argent que l'on doit - Sensation pénible.
7 Non conforme à l'usage commun.
8 Femmes de mauvaises mœurs - Crêpe vietnamienne.
9 Arrêtait la flèche - Une partie du monde - Ses habitants sont les uranais.
10 Magistrats municipaux - Sans relief.
11 Frangin - Herbe aquatique vivace.
12 Id est - Dieux guerriers - Franchement.



23 août 2005 MC1259

VERTICALEMENT

1 Fonction qui exige un grand dévouement - Marque le dégoût.
2 Contradiction insurmontable dans un raisonnement - D'une vivacité blessante.
3 Manque de reconnaissance.
4 Nichon - Mise en ordre - Fonctionnera.
5 On y place une balle de golf - Qui se rapportent au printemps.
6 Un peu de lumière - Ouverture d'un violon.
7 Symbole chimique - Parenté - Déesse égyptienne.
8 Aurochs - Voisin du bouleau.
9 Propre à exciter la moquerie - Enjeu, au poker.
10 Glaive - Feindre.
11 Neptunium - Garnit un voilier - Manqué.
12 Partie d'un lit - Ils vivent loin du monde.

Solution du nº 1258

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	A	N	S	H	U	M	A	N	C	E
2	C	E	C	I	■	A	B	O	R	D	E	R
3	H	E	U	■	T	I	A	N	S	■	L	I
4	A	L	L	E	R	■	C	E	■	M	E	G
5	T	L	■	T	I	F	■	T	I	A	R	E
6	C	E	T	A	C	E	S	■	N	O	I	R
7	H	■	A	T	T	E	I	N	T	■	T	■
8	E	R	E	■	R	■	M	U	R	E	E	S
9	R	A	N	T	A	N	P	L	A	N	■	U
10	■	V	I	O	C	■	L	■	N	O	U	E
11	M	I	A	M	■	D	E	J	E	U	N	E
12	I	N	S	E	R	E	S	■	T	E	E	S

Ciné-télé

MARDI 23 AOÛT 2005

9h00

CJPM -CFER — LA PORTE DE L'AU-DELÀ **71946** (1re de 2). (5) (Living with the Dead). É.-U. 2002. Drame fantastique de Stephen Gyllenhaal avec Ted Danson, Mary Steenburgen et Diane Ladd. – Un homme doué de pouvoirs psychiques fait équipe avec une détective afin de résoudre une mystérieuse histoire de meurtre. (2h)

CANAL VIE — COURSE CONTRE LE TEMPS **8460385** (6) (As Time Runs Out). Can. 1999. Thriller de Jerry London avec Stephen Collins, Karen Sillas et Emmett Shoemaker. – Après la mort du ravisseur de son gamin, un père s'efforce de retrouver son bambin avant que la bombe placée dans son ours n'explose. (2h)

12h30

CKTV — IL ÉTAIT UNE FOIS JAMES DEAN **993566** (4) (James Dean). É.-U. 2001. Drame biographique de Mark Rydell avec James Franco, Michael Moriarty et Valentina Cervi. – La vie et la carrière de l'acteur américain James Dean, mort en 1955 dans un accident de voiture à l'âge de 24 ans. (2h)

13h00

TQS — UN CHOIX DIFFICILE **328587** (6) (Love Lessons). É.-U. 2000. Drame de Douglas Barr avec Patty Duke, Ronny Cox et Max Martini. – Une femme de cinquante ans apprend qu'elle attend un nouveau bébé, une perspective qui n'enchante guère son mari. (2h)

CANAL D — LA COMPÉTITION **1594052** (6) (Race the Sun). É.-U. 1996. Comédie de Charles T. Kanganis avec Halle Berry, Casey Affleck et Eliza Dushku. – Des jeunes construisent une automobile propulsée par énergie solaire avec laquelle ils participent à une course à travers l'Australie. (2h)

CANAL VIE — COURSE CONTRE LE TEMPS **8464101** (6) (As Time Runs Out). Can. 1999. Thriller de Jerry London avec Stephen Collins, Karen Sillas et Emmett Shoemaker. – Après la mort du ravisseur de son gamin, un père s'efforce de retrouver son bambin avant que la bombe placée dans son ours n'explose. (2h)

19h00

CANAL VIE — FRENCH LOVE **7290304** (5) (Until September). É.-U. 1984. Drame sentimental de Richard Marquand avec Karen Allen, Thierry Lhermitte et Christopher Cazenove. – Une Américaine de passage à Paris entame une liaison avec un banquier dont l'épouse s'est absentée pour quelques jours. (2h)

20h00

TQS — AVALANCHE **458052** (4) É.-U. 1994. Thriller de Paul Shapiro avec Michael Gross, Deanna Milligan et David Hasselhoff. – Un voleur de diamants tient en otage un écrivain et ses deux enfants dont la maisonnette est isolée du monde à cause d'une avalanche. (2h)

00h00

CANAL D — LES MEILLEURS **2717540** (5) (Navy Seals). É.-U. 1990. Drame d'espionnage de Lewis Teague avec Charlie Sheen, Michael Biehn et Joanne Whalley. – Appelés à délivrer des aviateurs américains enlevés par des terroristes arabes, les membres d'un corps d'élite découvrent l'emplacement de dangereux missiles. (2h30)

00h04

CJPM -CFER — CRUELLE JUSTICE **20434** (6) (Cruel Justice). É.-U. 1998. Drame de Gregory Goodell avec A. Martinez, Nicki Aycox et Mimi Kuzyk. – Un père est prêt à tout afin de faire condamner le violeur de sa fille. (2h)

Horoscope

MARDI 23 AOÛT 2005

Bélier (21 mars au 19 avril): Si vous considérez que l'attitude de certaines personnes n'est pas convenable, servez-vous de l'influence de la Lune encore en Bélier pour vous affirmer et pour faire valoir vos droits. Plus vous exprimerez votre point de vue calmement, mieux vos idées seront reçues. Votre niveau d'assurance sera même susceptible d'impressionner quelqu'un.

Taureau (20 avril au 20 mai): Certaines personnes se comportent avec une assurance excessive. Ne prenez pas forcément pour acquis que les autres savent ce qu'ils font. Permettez-vous de les remettre en question si vous pressentez qu'une erreur est sur le point d'être commise, mais faites-le diplomatiquement. Écoutez votre intuition; vous n'avez rien à perdre.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Vous pouvez obtenir ce que vous désirez si vous organisez vos priorités de façon logique. Hélas, ce mardi ne comporte que 24 heures; il est donc impossible de tout faire. Faites passer la poursuite de votre objectif principal devant tout le reste. Les personnes qui tiennent vraiment à vous comprendront votre démarche et vous appuieront.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Tant qu'une chose n'est pas brisée, vous ne devriez pas songer à la réparer. La fin de la visite Lunaire en Bélier peut se faire source d'inconfort pour le Cancer aujourd'hui. Si une nouvelle situation ne vous convient pas, il est préférable d'en faire part aux partis impliqués le plus rapidement possible que de garder cela pour vous et de laisser mûrir votre malaise.

Lion (23 juillet au 22 août): L'influence de la Lune située au trigone de votre Signe, en Bélier, facilitera les rapports avec votre entourage. Vous pourriez vous apercevoir que certaines personnes qui semblaient auparavant hostiles ou indifférentes à votre égard vous apprécient à votre juste valeur. Rappelez-vous que l'humour et la patience font toujours bonne impression sur autrui.

Vierge (23 août au 22 septembre): Le Soleil arrive aujourd'hui en Vierge et vous comprenez que tout peut finir par s'arranger. Vous ne devez pas vous casser la tête et vous acharner afin de faire fonctionner quelque chose. Si vous faites confiance à la vie, les réponses et les solutions que vous attendez se présenteront sur votre chemin tout simplement, sans que vous n'ayez à forcer. Apprenez à lâcher prise.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il n'est pas encore trop tard. Une nouvelle que vous n'espériez plus peut enfin vous parvenir puisque la Lune parcourt encore votre Signe complémentaire, le Bélier. Par extension, un effort passé peut maintenant être reconnu ou récompensé. Le courant peut enfin passer à nouveau. Les aspects planétaires actuels mettent fin au silence et contribuent à dénouer une impasse.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Il ne sert à rien de vous tracasser avec des problèmes qui surviendraient éventuellement demain. Chassez tout doute superflu et savourez pleinement votre instant présent. Voici une période idéale pour assainir vos habitudes alimentaires et pour entreprendre un programme d'entraînement régulier. Les résultats épateront les gens que vous souhaitez impressionner.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): La visite de la Lune dans un autre Signe de Feu, le Bélier, contribuera à vous ouvrir des portes. Ainsi, la plupart de vos démarches devraient être facilitées, y compris celles qui se rapportent à la bureaucratie et aux affaires légales. Profitez de ce climat favorable pour émettre des propositions, pour faire des demandes ou pour poser une candidature.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Ne misez pas sur une éventualité qui comporte beaucoup de conditions alors que la Lune se trouve en Bélier. Contentez-vous de valeurs sûres que vous pouvez obtenir immédiatement avec certitude. En ce qui concerne les cures et les programmes d'entraînement, l'assiduité et la juste mesure rapporteront les meilleurs résultats; inutile de forcer la note.

Verseau (20 janvier au 18 février): Vous ne devriez pas douter de décisions prises récemment. Gardez un oeil ouvert; vous pourriez recevoir un signe qui vous confirmera que vous avez emprunté la bonne voie. La nervosité que vous ressentez par rapport à un événement qui vous tient à coeur est absolument humaine, et il serait dommage de remettre vos projets en cause pour autant.

Poissons (19 février au 20 mars): Tandis que le Soleil arrive dans votre Signe opposé, la Vierge, une période d'attente ou de stagnation devrait prendre fin, vous permettant de reprendre un rythme d'activité normal. Vous pouvez également régler un conflit ou apaiser un malaise qui minait votre paix d'esprit. Et si votre programme est changé à la dernière minute, dites-vous que c'est pour le mieux.

LE RYTHME DES AFFAIRES

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	591.36 $	1.03 $	61966000
S&P/TSX 300	10525.49 $	23.38 $	97576000
CDNX	1920.07 $	10.34 $	34117000
DOW JONES	10569.89 $	10.66 $	215569000
NASDAQ/USA	2141.41 $	5.85 $	0
NASDAQ/Canada	475.23 $	12.51 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	5.40 $	5.28 $	5.33 $	0.05 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	38.95 $	38.23 $	38.30 $	-0.65 $
Alcan Incorporated	AL	41.73 $	41.00 $	41.10 $	0.22 $
Aliant Inc.	AIT	27.03 $	26.80 $	26.86 $	-0.19 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	21.25 $	20.55 $	20.55 $	-0.40 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.75 $	0.00 $
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.38 $	0.38 $	0.38 $	-0.02 $
Arc Energie	AET.UN	22.09 $	21.43 $	21.68 $	-0.02 $
Bank of Montreal	BMO	60.72 $	59.92 $	60.00 $	-0.50 $
Bank of Nova Scotia	BNS	41.71 $	41.00 $	41.20 $	-0.30 $
Barrick Gold Corp	ABX	32.22 $	31.23 $	31.48 $	-0.32 $
BCE Emergis Inc.	EME	3.45 $	3.40 $	3.42 $	-0.03 $
BCE Inc.	BCE	30.66 $	30.30 $	30.47 $	-0.19 $
Bennett Environmental Inc.	BEV_	3.58 $	3.50 $	3.50 $	-0.08 $
Bombardier CL A	BBD.MV.A	3.61 $	3.48 $	3.58 $	0.11 $
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	3.59 $	3.46 $	3.57 $	0.13 $
CAE Inc	CAE	8.00 $	7.85 $	8.00 $	0.10 $
Cambior	CBJ	2.41 $	2.32 $	2.34 $	0.00 $
Campbell Res.	CCH	0.12 $	0.11 $	0.11 $	-0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	54.73 $	53.80 $	54.10 $	0.62 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	114.70 $	112.45 $	114.00 $	2.00 $
Canadian Pacific Railway	CP	47.23 $	46.55 $	47.10 $	0.36 $
Canadian Tire	CTR.NV	60.40 $	59.77 $	60.40 $	0.37 $
Canadian Western Bank	CWB	31.55 $	31.10 $	31.15 $	-0.40 $
Canam Manac Group	CAM.SV.A	7.17 $	7.10 $	7.15 $	0.05 $
Canfor	CFP	12.90 $	12.75 $	12.86 $	-0.09 $
Cascades Inc.	CAS	10.39 $	10.20 $	10.20 $	-0.11 $
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	7.90 $	7.80 $	7.89 $	0.09 $
CIBC	CM	70.64 $	70.12 $	70.17 $	-0.08 $
CN Railway Company	CNR	80.52 $	79.52 $	80.10 $	0.24 $
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	32.60 $	32.30 $	32.35 $	-0.25 $
Cossette Com. Group	KOS.SV	11.99 $	11.90 $	11.99 $	0.39 $
CP Ships	TEU	25.64 $	25.42 $	25.45 $	1.85 $
Dofasco Inc.	DFS	41.38 $	40.55 $	41.16 $	0.81 $
Domtar	DTC	8.35 $	8.25 $	8.28 $	-0.05 $
Eiger tech.	AXA	0.22 $	0.18 $	0.18 $	-0.04 $
Emera	EMA	18.39 $	18.15 $	18.39 $	0.22 $
Enerplus	ERF.UN	48.06 $	47.70 $	47.88 $	0.38 $
Falconbridge Ltd	FAL.LV	28.44 $	27.96 $	28.04 $	-0.16 $
Four Seasons Hotels	FSH.SV	73.23 $	72.16 $	72.73 $	0.26 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	22.25 $	21.75 $	22.25 $	0.37 $
GEAC Computer Corp	GAC	12.15 $	11.86 $	12.14 $	0.31 $
Great-West Lifeco	GWO	29.95 $	29.05 $	29.10 $	-0.09 $
Hudson's Bay	HBC	14.35 $	14.18 $	14.23 $	-0.09 $
Imperial Oil	IMO	111.20 $	108.62 $	109.09 $	-0.81 $
Inco Limited	N	50.97 $	50.20 $	50.41 $	0.39 $
Industrial Alliance	IAG	28.50 $	28.02 $	28.10 $	-0.28 $
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	20.61 $	20.33 $	20.35 $	-0.02 $
Laurentian Bank	LB	27.30 $	27.06 $	27.20 $	-0.05 $
Loblaws Cos.	L	69.85 $	69.40 $	69.72 $	0.21 $
Magna International	MG.SV.A	91.76 $	88.89 $	90.25 $	-0.80 $
Manitoba Telcom	MBT	47.49 $	47.05 $	47.31 $	0.24 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.99 $	16.58 $	16.58 $	-0.23 $
Metro Inc.	MRU.SV.A	33.50 $	32.99 $	33.00 $	0.00 $
National Bank	NA	56.59 $	56.01 $	56.27 $	-0.03 $
Nortel Networks	NT	3.93 $	3.83 $	3.84 $	-0.03 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	41.54 $	41.19 $	41.27 $	-0.27 $
Novelis Inc.	NVL	26.57 $	25.55 $	26.49 $	0.72 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	6.88 $	6.73 $	6.76 $	0.06 $
Petro-Canada	PCA	93.43 $	91.76 $	92.23 $	0.03 $
Placer Dome	PDG	18.28 $	17.72 $	17.80 $	-0.08 $
Potash Corp	POT	133.84 $	132.19 $	132.88 $	0.69 $
Power Corp.	POW.SV	32.41 $	32.00 $	32.01 $	-0.22 $
Power Financial	PWF	33.97 $	33.61 $	33.69 $	-0.06 $
Precision Drilling Corp.	PD	53.64 $	52.50 $	53.30 $	0.24 $
Pro AMS	PAM.UN	21.60 $	21.57 $	21.60 $	-0.01 $
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	29.85 $	29.51 $	29.68 $	-0.15 $
Quebecor World	IQW.SV	23.85 $	23.52 $	23.63 $	-0.02 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.NV.B	44.50 $	44.03 $	44.10 $	0.13 $
Royal Bank	RY	77.09 $	76.18 $	76.79 $	0.30 $
Saputo Inc.	SAP	36.26 $	35.91 $	35.93 $	-0.33 $
Sears Canada	SCC	24.90 $	24.10 $	24.55 $	-0.05 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.00 $	4.75 $	4.86 $	-0.24 $
Shaw Communications	SJR.NV.B	26.10 $	25.89 $	25.90 $	-0.07 $
Shell Canada	SHC	38.38 $	37.10 $	37.18 $	-0.77 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	13.49 $	13.10 $	13.16 $	-0.04 $
SNC-Lavalin	SNC	67.69 $	67.25 $	67.35 $	-0.11 $
Sobeys Inc.	SBY	38.75 $	38.40 $	38.40 $	0.14 $
Societe financiere IGM	IGM	40.89 $	40.50 $	40.50 $	-0.26 $
Stelco Inc.	STE.A	0.84 $	0.75 $	0.78 $	-0.04 $
Sun Life financial	SLF	43.90 $	43.25 $	43.53 $	-0.37 $
Suncor Energy Inc.	SU	68.93 $	67.02 $	67.40 $	0.24 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	28.50 $	27.85 $	27.85 $	-0.61 $
Talisman Energy Inc.	TLM	56.84 $	55.37 $	56.12 $	1.12 $
TD Bank	TD	56.38 $	55.56 $	55.65 $	-0.32 $
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	48.06 $	46.73 $	46.91 $	0.21 $
Telus Corporation	T	45.54 $	44.85 $	45.45 $	0.55 $
Tembec	TBC	3.26 $	3.20 $	3.26 $	0.03 $
Torstar Corp.	TS.NV.B	24.85 $	24.55 $	24.81 $	-0.04 $
Transalta Corporation	TA	22.02 $	21.67 $	21.89 $	-0.09 $
Transat AT	TRZ.B	20.10 $	19.75 $	20.00 $	0.10 $
Transcanada Pipe	TRP	32.39 $	31.89 $	32.15 $	0.15 $
Transcanada Power	TPL.UN	36.70 $	36.40 $	36.57 $	-0.14 $
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	25.75 $	25.44 $	25.56 $	-0.04 $
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	25.13 $	24.06 $	24.50 $	0.03 $
Van Houtte Inc.	VH.SV	20.00 $	19.75 $	19.75 $	0.00 $
Wescast Industries	WCS.SV.A	0.00 $	0.00 $	28.26 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	108.46 $	107.30 $	108.00 $	0.73 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cp ships	TEU	25.45 $	1.85 $	16625375
Nelson ress ltd	NLG	2.42 $	0.19 $	10592251
Nortel networks	NT	3.84 $	-0.03 $	8749322
Bombardier inc	BBD.SV.B	3.57 $	0.13 $	7049243
Connacher oil &	CLL	2.27 $	0.28 $	4389740
Uts energy corp	UTS	4.15 $	0.13 $	3104315
Encana corporation	ECA	51.17 $	0.15 $	2862851
Petrokazakhstan	PKZ	64.58 $	9.68 $	2032376
Canadian natural	CNQ	54.10 $	0.62 $	1866705
Eldorado gold corp	ELD	3.50 $	-0.08 $	1826206

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Petrokazakhstan	PKZ	64.58 $	9.68 $	2032376
Research in motion	RIM	93.09 $	4.50 $	719642
Wilmington capital	WCM.B	19.82 $	3.87 $	440
Ipsco inc	IPS	69.20 $	2.10 $	138011
I d biomedical	IDB	28.25 $	2.05 $	408657
Cdn oil sands tr	COS.UN	114.00 $	2.00 $	331360

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Lafarge north	LAF	77.35 $	-3.47 $	100
Fairfax fncl	FFH.SV	203.00 $	-3.33 $	16459
Molson inc	TPX.NV	76.67 $	-1.56 $	15837
Chum ltd	CHM	34.50 $	-1.50 $	200
Canadian financial	CFC	51.00 $	-1.50 $	300
Molson coors	TAP.NV	76.83 $	-1.38 $	3200

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Merck & co	MRK	27.89 $	-0.17 $	46899200
Pfizer inc	PFE	25.36 $	-0.19 $	28906900
Lucent	LU	2.87 $	-0.03 $	17935400
Petrokazakhstan	PKZ	53.75 $	8.35 $	15777100
Exxon mobil	XOM	59.07 $	0.25 $	15677600
Delta air lines	DAL	1.41 $	-0.09 $	15668900
Time warner inc	TWX	18.00 $	-0.09 $	13927000
General electric	GE	33.97 $	0.02 $	13591300
Hewlett-packard co	HPQ	26.53 $	0.04 $	13219000
Calpine corp	CPN	2.71 $	-0.14 $	13056200

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Markel corp	MKL	323.10 $	10.60 $	31400
Petrokazakhstan	PKZ	53.75 $	8.35 $	15777100
Rio tinto plc adr	RTP	148.62 $	5.91 $	245400
Alpharma inc	ALO	24.92 $	4.91 $	3376000
Banco itau hldg	ITU	97.90 $	4.31 $	165700
Chesapeake energy	CHK.PR.B	175.00 $	3.84 $	4100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	84600.00 $	-400.00 $	110
Berkshire hathaway	BRK.B	2820.00 $	-10.00 $	9650
Mosaic co 7.50pc	MOS.PR.M	105.00 $	-6.32 $	100
Xerox corp 6.25 pf	XRX.PR.C	116.01 $	-2.49 $	19900
Carter's inc	CRI	56.94 $	-2.12 $	199100
J.m. smucker	SJM	46.01 $	-2.01 $	1512600

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nasdaq 100 tr	QQQQ	38.84 $	0.02 $	89131529
Eyetech	EYET	18.13 $	4.14 $	42751531
Cisco systems inc	CSCO	17.69 $	-0.13 $	41844419
Microsoft corp	MSFT	26.91 $	0.19 $	41706640
Intel corp	INTC	26.06 $	0.41 $	39823886
Panacos	PANC	10.30 $	3.25 $	27831588
Osi	OSIP	31.92 $	-8.85 $	27684089
Applied materials	AMAT	18.52 $	0.35 $	25019041
Sun microsystems	SUNW	3.60 $	0.00 $	23710282
Oracle corporation	ORCL	13.09 $	0.02 $	22923365

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Research in motion	RIMM	77.49 $	4.21 $	16551828
Eyetech	EYET	18.13 $	4.14 $	42751531
Mitsui & co ltd	MITSY	214.50 $	3.81 $	2191
Sbs broadcasting	SBTV	56.29 $	3.79 $	4840958
Panacos	PANC	10.30 $	3.25 $	27831588
Red robin gourmet	RRGB	47.50 $	3.18 $	1480862

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Osi	OSIP	31.92 $	-8.85 $	27684089
Baidu.com inc adr	BIDU	72.69 $	-6.86 $	2536834
Google inc cl a	GOOG	274.01 $	-5.99 $	6872956
Kindred healthcare	KINDW	31.45 $	-2.55 $	500
Marchex inc conv	MCHXP	167.54 $	-2.46 $	400
Kos	KOSP	67.85 $	-1.67 $	737699

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Fonds SFK Pâte

Parts en baisse

QUÉBEC (PC) - Fonds SFK Pâte a annoncé lundi qu'elle diminuait de 1,5 cent, à 2,25 cents par part, sa distribution mensuelle en espèces pour le mois d'août.

Prétextant des faiblesses financières, la société avait déjà réduit la distribution en espèces qu'elle versait aux porteurs de part en juin.

Au début du mois, Fonds SFK Pâte avait indiqué une perte de 638 000 $ au deuxième trimestre, comparativement à un bénéfice de 10,7 millions au cours de la même période de l'année précédente. Les revenus sont passés de 74,5 millions $ à 59,8 millions $.

Le président et chef de la direction de l'entreprise, André Bernier, attribue cette diminution à la faiblesse du prix de la pâte, à l'appréciation du dollar canadien et à l'augmentation du coût de certaines matières premières.

La distribution sera versée le 15 septembre 2005 aux porteurs inscrits au registre de la clôture des affaires le 31 août 2005.

L'entreprise exploite une usine de pâte à Saint-Félicien, au Lac-Saint-Jean; elle y emploie 325 personnes. L'usine fournit de la pâte à des clients du Canada, des États-Unis et de l'Europe.

Les parts de Fonds SFK ont clôturé en baisse de 24 cents à la Bourse de Toronto, lundi, à 4,86 $.

PetroKazakhstan pourrait passer sous contrôle chinois

CALGARY (PC) - PetroKazakhstan est sur le point de passer sous le contrôle de la Chine, dont l'appétit pour les entreprises des secteurs de l'énergie et des ressources naturelles ne se dément pas.

La société de Calgary, dont les actifs pétroliers sont situés dans l'ex-république soviétique du Kazakhstan, a fait savoir, lundi, qu'elle a accepté une offre de 4,18 milliards $ US de la part d'une filiale de China National Petroleum Corp. (CNPC), la plus importante société d'État chinoise du secteur pétrolier.

Cette transaction, qui demeure sujette à l'approbation des actionnaires de PetroKazakhstan, marquerait la plus importante acquisition d'une entreprise étrangère par une société chinoise, supplantant ainsi l'achat plus tôt cette année de la division de fabrication d'ordinateurs personnels d'IBM par le groupe Lenovo, pour 1,75 milliard $ US. Une autre société chinoise, CNOOC, a retiré il y a trois semaines l'offre de 18,5 milliards $ US qu'elle avait présentée pour Unocal, en raison des réticences de la part des autorités américaines à voir une société pétrolière passer sous contrôle chinois.

CNPC International (CNPCI), filiale de CNPC, offre 55 $ US pour chaque action de PetroKazakhstan, une entreprise anciennement connue sous le nom de Hurricane Hydrocarbons. La valeur de l'offre en dollars canadiens atteint 5,06 milliards $. Le cours de l'action de PetroKazakhstan a bondi de près de 18 pour cent à la Bourse de Toronto, lundi, pour clôturer à 64,58 $, en hausse de 9,68 $. À la Bourse de New York, le titre de l'entreprise a gagné 8,35 $ US, à 53,75 $ US.

«Nous croyons qu'il s'agit d'une transaction solide», a déclaré le chef de la direction de PetroKazakhstan, Bernard Isautier, lors d'une conférence téléphonique. «Nous sommes résolus à procéder rapidement.»

La direction de PetroKazakhstan avait fait savoir en juin que des parties intéressées l'avaient approchée quant à une éventuelle acquisition ou fusion.

M. Isautier n'a pas voulu commenter, lundi, à propos d'offres concurrentes qui auraient pu être présentées. Il a cependant indiqué que son entreprise demeurait libre d'évaluer toute autre offre qui lui serait soumise.

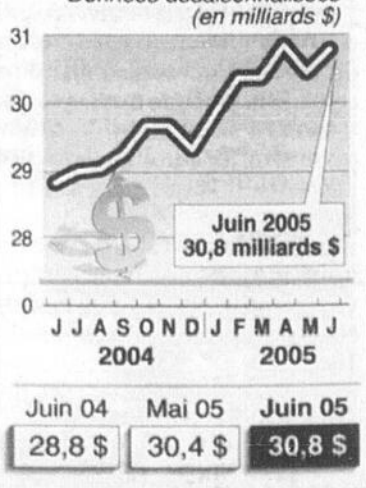
«Pour l'instant, je ne suis au courant d'aucune autre offre qui aurait été reçue par la direction, par des conseillers ou par le conseil d'administration», a dit le pdg.

L'offre de la société d'État chinoise a reçu l'aval des conseils d'administration de PetroKazakhstan ainsi que de CNPCI. L'entente entre les parties interdit à PetroKazakhstan de solliciter d'autres offres mais elle n'empêche pas son conseil d'administration d'étudier une offre supérieure qui lui serait présentée. Dans un tel cas, CNPCI aurait la possibilité d'égaler toute offre supérieure.

Ventes au détail
(en juin)

Les ventes au détail ont affiché une reprise de 1,1 % en juin pour se chiffrer à 30,8 milliards de dollars, après avoir chuté de 1,2 % en mai.

Données désaisonnalisées (en milliards $)



Juin 04	Mai 05	Juin 05
28,8 $	30,4 $	30,8 $

Source: Statistique Canada PC

Des jets d'affaires payants

Redécollage en vue chez Bombardier

(Selon La Presse) - Bombardier devrait annoncer demain, avec la publication de ses résultats du deuxième trimestre, qu'elle continue de redresser graduellement sa rentabilité, selon des analystes financiers qui ont la société montréalaise à l'oeil.

JETS RÉGIONAUX - La popularité des avions de la gamme Challenger a permis de compenser en partie la baisse de production des jets régionaux de 50 passagers.

(Photo La Presse)

Certains disent même qu'ils ne seraient pas surpris si Bombardier faisait part d'un profit trimestriel un peu meilleur que le consensus des analystes, ce qui ferait sursauter ses actions en Bourse.

Ce consensus établit actuellement un profit trimestriel de 2 cents américains par action, ou quelque 40 millions US. (Bombardier divulgue ses résultats en dollars américains depuis l'an dernier.)

Le cas échéant, un tel profit serait tout de même le double de celui de l'an dernier pour la même période. «Cette fois, je crois que les analystes et les investisseurs sous-estiment encore la forte reprise des ventes de jets d'affaires chez Bombardier, qui sont les avions les plus payants de toute sa gamme», dit Richard Stoneman, analyste chez Dundee Securities à Toronto.

«Certes, Bombardier devait épuiser les commandes de jets d'affaires à prix moindres qu'elle avait prises durant les récentes années de déprime, ajoute l'analyste. Mais on devrait indiquer mercredi que c'est terminé, ce qui signifie que les nombreuses ventes de jets d'affaires des derniers mois sont encore plus rentables. Selon mes calculs, Bombardier fait autant de profits avec un seul Global Express, son plus gros jet d'affaires, qu'avec la vente de huit jets régionaux.»

Dans les usines, le regain des ventes de jets d'affaires se fait nettement sentir, à Dorval et à Toronto notamment.

À l'usine de Dorval, la popularité des avions de la gamme Challenger a permis de compenser en partie la baisse de production des jets régionaux de 50 passagers, réduisant ainsi les mises à pied. Cela pourrait s'avérer important si, comme l'appréhendent des analystes, Bombardier devait encore réduire la production du plus petit de ses jets régionaux en raison d'un carnet de commandes qui s'épuise à vue d'oeil.

«Les perspectives de marché des petits jets régionaux de Bombardier sont vraiment mauvaises», indique l'analyste James David, de Scotia Capital à Toronto, dans un rapport transmis à ses clients à la fin de la semaine dernière.

Une consolation : les plus gros jets régionaux, de 70 et 90 passagers, assemblés à Mirabel, se vendent encore un peu mieux que ceux de 50 passagers. Mais Bombardier a confirmé récemment aux analystes financiers qu'elle avait dû rehausser ses «incitatifs» pour vendre ses avions.

Pendant ce temps à l'usine de Toronto, où Bombardier assemble ses plus gros jets d'affaires (les Global Express et Global 5000), en plus de fabriquer des ailes du Learjet 45 assemblé au Kansas, l'entreprise vient d'épuiser la liste de rappel des 1730 salariés.

«Nous ne pouvons produire ces jets d'affaires assez vite. Pour la première fois depuis plus de dix ans à l'usine de Toronto, Bombardier doit embaucher à l'extérieur (des listes de rappel)», déclare Richard Keihne, directeur du syndicat local affilé aux TCA.

Il faut dire aussi que les autres avions fabriqués à Toronto, les turbopropulsés régionaux de série Q, se vendent aussi bien mieux depuis quelques mois. Bombardier se prépare même à pratiquement doubler la cadence de production d'ici peu, pour la porter à environ 2,5 avions par mois.

L'excédent budgétaire du fédéral atteint 4,8 MM$ au 1er trimestre

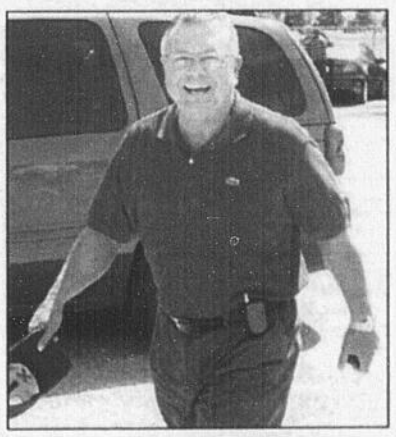
OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a enregistré un excédent budgétaire de 4,8 milliards $ au cours du premier trimestre de l'exercice 2005-2006 terminé le 30 juin, dont 1,7 milliard $ pour le seul mois de juin, indiquent les plus récents chiffres du ministère des Finances publiés lundi.

Ces résultats, qui ne touchent que les trois premiers mois de l'exercice, sont déjà supérieurs aux prévisions émises par le ministre des Finances, Ralph Goodale, pour l'année dans son ensemble.

L'excédent budgétaire du premier trimestre de 2005-2006 est de 1,9 milliard $ plus élevé que celui de la période correspondante de l'exercice précédent, alors que celui du mois de juin 2005 dépasse de 600 millions $ celui de juin 2004.

Dans le budget de février dernier, le ministre Goodale prévoyait que l'excédent de l'exercice en cours — qui a commencé le 1er avril 2005 et qui se terminera le 31 mars 2006 — serait de 4 milliards $.

Il est trop tôt pour dire quelle sera l'ampleur exacte du surplus budgétaire cette année puisqu'il reste encore trois trimestres avant la fin de l'exercice.



Ralph Goodale, ministre fédéral des Finances.

(Photo PC)

Lundi, le ministère des Finances a expliqué que les excédents du premier trimestre et du mois de juin sont attribuables à des hausses de revenus d'environ 12 pour cent.

Les revenus trimestriels ont atteint 50,9 milliards $, en hausse de 5,4 milliards $, ou 11,8 pour cent, par rapport à la période correspondante de l'exercice précédent, alors que ceux de juin se sont établis à 17,1 milliards $, soit une augmentation de 1,9 milliard $, ou 12,7 pour cent.

Les critiques accusent depuis longtemps le ministre des Finances de sous-estimer les revenus de l'État de façon délibérée. Les excédents s'avèrent dans les faits, à la fermeture des livres, plus importants que prévus et ne peuvent servir qu'au remboursement de la dette.

M. Goodale s'attend à ce que l'excédent de l'exercice 2004-2005 ne dépasse pas les 3 milliards $ lorsque les livres seront fermés, alors que le secteur privé prévoit qu'il atteindra les 8 milliards $.

L'exercice 2004-2005 a pris fin le 31 mars dernier, mais on doit normalement attendre environ six mois avant de connaître les résultats finaux, le temps que toutes les factures soient acquittées.

Les détracteurs des libéraux ont fait remarquer qu'à la même période l'an dernier, Ralph Goodale prévoyait un excédent budgétaire de 1,9 milliard $ pour l'exercice 2003-2004; à la fermeture des livres, on a plutôt parlé d'un surplus de 9,1 milliards $.

QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN
549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 40 MOTS
(45¢ par mot additionnel)

GÉNÉRATIONS

Félicitations pour une 4e génération
Bébé Sarah dans les bras de son arrière-grand-maman Gilberte Tremblay, son arrière-grand-papa Fernand Tremblay, le grand-papa Normand Tremblay et le papa Anthony Tremblay. La famille en profite pour souligner le 55e anniversaire de mariage (7 octobre) de Gilberte et Fernand Tremblay.

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Félicitations à M. et Mme Gérard Perron de Bégin qui ont célébré leur 60e anniversaire de mariage le 18 juillet dernier en compagnie de leur famille, parents et ami(e)s.

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

00631624

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
- LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,90 $
2 jours	10,70 $
3 jours	12,50 $
4 jours	14,30 $
5 jours	16,10 $
6 jours	17,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $
- Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,50 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO:
7,90 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

LA MAISON PRICE 110, 114, Price Ouest, Chicoutimi, belle maison reconnue monument historique, localisation exceptionnelle, idéal pour bureau, commerce ou entreprise touristique, terrain 13,500 pi.ca. stationnement et entrepôt, libre immédiatement. Tél.:548-5556, pagette: 541-2259 Paul Potvin ou Olivier Barrette.

104 Commerces à vendre

ROUTE «run» de lait, à Jonquière. Tél.:699-7838.

SURPLUS d'armée à vendre. Tél.:418-274-5324.

109 Locaux à louer

BOUL. ST-Paul, 2,400 pi.ca., place d'affaires à succès exceptionnel. Tél.:690-7890.

CHICOUTIMI 2 locaux dans une maison patrimoniale, localisation exceptionnelle, 110, 114, Price Ouest, idéal pour bureau, commerce ou entreprise touristique, stationnement, libres immédiatement. Tél.:548-5556, 541-2259 Paul Potvin ou Olivier Barrette.

CHICOUTIMI édifice à louer ou à vendre, 10,000 pi.ca. boul. Saguenay Ouest. Tél.:545-8263 Jean-Claude Savard, 673-7044.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI local commercial pouvant convenir pour restaurant, bureau, clinique, etc. situé rue Racine, Chicoutimi, près Hôtel de ville. Tél.:549-2446, 549-5380.

CHICOUTIMI pour entreposage résidentiel ou commercial (meubles, autos, etc). Tél.:590-1212.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'X40' ou 66'X40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'X14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'X18' et 25'X30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

CENTRE de ski Valinouët, village alpin, habitable à l'année, construction et ameublement neufs. Tél.:548-8611.

FALARDEAU lac Clair, 4 saisons, site exceptionnel. Tél.:549-9654.

JONQUIERE lac Hercule, tout meublé, 25,000$ négociable. Tél.:544-8044.

LAC NOIR, 120e kilomètre, chemin des Passes, 20x24', mezzanine, entièrement équipé. Tél.:668-4562, 480-8705.

MILOT, ZEC des Passes, kilomètre 22, 26'x24', tout équipé, 25,000$ négociable. Tél.:276-2591.

203 Chalet à vendre

PLAGE St-Joseph, St-Gédéon, prix à discuter. Tél.:662-6302.

ST-GEDEON plage accessible, meublé, grand terrain, combustion lente, clôturé. Tél.:345-8721.

VALINOUET nouveau développement, vue imprenable, 4 chambres, 2 salles bains, 2 salons. Tél.:673-3277.

ZEC Kiskissink, (sans bail), Lac-St-Jean, route et train, très équipé, solage, 2 garages, eau courante, 32,500$. Tél.:(418)845-1171, 951,3183.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, chalet-duplex, entièrement équipé, semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

LAC HERCULE 325$/semaine, dernière d'août et septembre. 10 minutes Jonquière. Tél.:818-1866.

ST-GEDEON bord eau, entièrement équipé, spa, location 700$/semaine, août, septembre. Tél.:345-8684, 662-5389.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

A VOIR! Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, services, 250$ à 300$/mois, endroit très propre et paisible (Internet). Tél.:698-1315, 550-2582.

ALMA chambres, journée, semaine avec possibilité de déjeuners, télévision, câble, téléphone et stationnement. Tél.:668-2532.

ARRIERE Archambault, 2 chambres dans maison privée, luxueuses, personnes sérieuses seulement. Tél.:549-4034, 693-4034.

ARVIDA salon, cuisine, secteur tranquille, près Polyvalente, personne sérieuse. Tél.:699-7079.

ARVIDA chambre et pension, pour personnes âgées autonomes, dans maison familiale. Tél.:548-3209, 543-8487.

CEGEP DE CHICOUTIMI câble, vidéotron, internet, service de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, universitaire ou autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI 1 minute de l'UQAC, idéal étudiant(e)s. Tél.:693-0204, 540-6763.

CHICOUTIMI 574 chemin St-Thomas, près université, 4 chambres, cuisine commune, salle lavage, libres immédiatement. Tél.:690-2623, 812-4737.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, 250$/mois. Tél.:690-2137, 591-0682.

CHICOUTIMI près cégep, université, idéal étudiant(e), meublée, chauffée, entrée indépendante, non fumeur(euse). Tél.:543-2759.

CHICOUTIMI près université, idéal pour homme ayant emploi, étudiant(e) sérieux(se). Stationnement. Boul. Talbot. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI très près centres d'achats, câble, téléphone, cuisine, salon communs, buanderie, non fumeur(euse). Tél.:812-3954, pagette: 696-5877, 696-9836.

JONQUIERE 3 chambres près du cégep, très propres, 60$/semaine. Tél.:820-9053.

JONQUIERE entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, très propre, non-fumeur(euse), buanderie, idéal étudiant(e). Tél.:542-0261, 820-7048.

JONQUIERE près services, idéal étudiant(e), 240$/mois, câble, téléphone. Tél.:547-4161.

LA-BAIE très belle chambre avec salle de bains privée. Visible: aufildessaisons.com Tél.:697-1000.

206 Condominiums à vendre

JONQUIERE grand 6 1/2, sur 2 étages, entièrement rénové, 3454, Du Muguet. Tél.:547-1615, 690-6974 soir.

207 Condominiums à louer

ALMA superbe condo 1,200 pi.ca., 2 chambres, planchers céramique, premier étage, piscine creusée, idéal personne retraitée, 675$/mois. Libre 1er septembre. Tél.:669-0322.

208 Logements à louer

1.1/2 (265$), 2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi, près cégep, université, centres d'achats, rénové, chauffés, éclairés. 4.1/2, 5.1/2. Libres. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, également places disponibles pour retraité(e)s. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, grands logements de qualité.
Tél.:690-6308

4.1/2
Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, Chicoutimi, rénové, près cégep, université, 425$/mois, libre. Tél.:690-7062, 591-5908 pagette.

ARVIDA 3.1/2 quartier St-Philippe, chauffé, éclairé, grand, propre, 405$/mois. Tél.:548-2421.

ARVIDA 3.1/2 rénové, eau chaude fournie, stationnement, libre 1er octobre. Tél.:548-8452.

ARVIDA 3.1/2 secteur St-Jean-Eudes, chauffé, éclairé, prix à discuter. Tél.:548-5305, 690-7818.

ARVIDA 3.1/2, libre, semi-meublé, chauffé, éclairé, bien situé. Tél.:693-5596, 542-8020, 815-1555 (cellulaire).

ARVIDA 4.1/2 secteur Manoir, eau chaude fournie, 380$/mois. Tél.:548-2074, Sylvain, 418-624-6234, Normand.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2 (300$), 3./2 (350$), 4.1/2 (400$), 5.1/2 (460$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

ATTENTION DERNIERE CHANCE
Chicoutimi-Nord et Chicoutimi beaux grands logements, **2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2**, très grandes chambres, **rénovés, très propre. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant.** Disponibles immédiatement, juille, août. **Tél:549-9343.**

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944, 690-5302.

CHICOUTIMI 3.1/2, 777 des Hospitalières (près université), chauffés, éclairés, meublés, libre. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 4.1/2, 350$/mois. 4.1/2, 435$/mois (chauffé, éclairé, meublé). Libres immédiatement. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 1.1/2 (295$, 305$), 3.1/2 (415$), meublés, chauffés, près cathédrale. Tél.:693-6078, 591-5728 pagette.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie, bien situé. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 2.1/2 près cégep université, meublé, 275$/mois. Libre 1er septembre. Tél.:591-3502, 544-5270.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près cégep, centre-ville, bien situés. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 3.1/2 (2) 325$/mois 375$/mois, chauffés, éclairés, 5.1/2, 475$/mois, près université, libres Tél.:695-0376, 1-514-328-9899.

CHICOUTIMI 3.1/2 (330$/mois), demi-sous-sol, meublé, laveuse, sécheuse incluses. 4.1/2, 440$/mois, non meublé, refait, porte patio, remise, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, déneigé, début rang St-Paul. Tél.:543-2074.

CHICOUTIMI 3.1/2 centre-ville, 18-B Jacques-Cartier, près des services, 365$/mois, chauffé, libre. Tél.:543-1538, Gilles

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, rue Morin, près centre-ville, cégep, université. Balcon, magnifique vue, 395$/mois, libre. Tél.:545-2355, pagette: 591-7080, 345-2991.

CHICOUTIMI 3.1/2 Notre-Dame-de-Grâce, magnifique, rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, université, centres commerciaux, non-fumeur, idéal personne seule, 495$/mois. Tél.:549-0761.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé, grand patio, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 281, Jacques-Cartier, étage, escalier intérieur, refait, 360$/mois, chauffé, éclairé. Pagette:541-0545.

CHICOUTIMI 3.1/2, 375$/mois, meublé, chauffé, éclairé, près université, sans bail. Tél.:550-7936.

CHICOUTIMI 3.1/2, 390$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 3.1/2, 425$/mois, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, libre, Champs-Élysées. **4.1/2, 3.1/2, 365$/mois, semi-meublés, non chauffés, rue Price.** Tél.:547-6539, 818-4592.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi-sous-sol, secteur Parasol, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-8263, 673-7044.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, repeint, tranquille, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre, rue Alma. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, 414 de Verchères. Tél.:590-7770.

CHICOUTIMI 3.1/2, Rivière-du-Moulin, sous-sol, maison privée, stationnement, 280$/mois, idéal étudiant(e). Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, près université, cégep, semi-meublé, rue St-Vincent. Tél.:693-9293.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Price, près cégep, chauffé, éclairé, remise, 390$/mois. Tél.:673-4921.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), grand, ensoleillé, rez-de-chaussée, octobre, 405$/mois. Tél.:545-0420, 693-0024.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand, vue sur le Saguenay, 405$/mois, libre. Tél.:549-0716.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, belle vue sur ville, 435$/mois. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1271 Angoulème #277, 630$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, 29 des Oblats, chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-0828.

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, 5 minutes centre-ville, repeint, stationnement, vue sur Saguenay, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-7728, 690-0717.

CHICOUTIMI 4.1/2, des Harfangs, app. 1, beau, neuf, près de tous les services, 650$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-8477, 815-3456.

CHICOUTIMI 4.1/2, entrée indépendante, 350$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre septembre. Tél.:549-1817.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Morin, centre-ville, repeint, très propre, 360$/mois. Tél.:549-7508, 690-0601.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublés, modernes, 450$, 490$. Bien éclairés. Entrée indépendante. Rénovés. Insonorisation supérieure. Endroit tranquille. La campagne en ville. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2. près Place Saguenay, 432 Plamondon app 6, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 5.1/2 superbe, vaste, près cégep, hôpital, plancher bois, vitraux, grandes fenêtres, arches, plafond haut, cour privée, 795$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:696-1004.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1119 des Roitelets, face Sûreté du Québec, 520$/mois. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume: 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITE** 5.1/2 (560$/mois), deux 4.1/2 (510$, 430$/mois), 1.1/2 (280$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. **RIVIERE-DU-MOULIN** 2.1/2 (290$/mois), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI Coopérative Le Bercail: 5.1/2 subventionné, chauffé, éclairé, cherche famille ayant 2 enfants minimum. Tél.:549-0561, 549-0346.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, paisible, 1er plancher, Côte-Réserve, près services, peinture fraîche, couvre-planchers neufs, spécial fin semaine. Tél.:545-1199, 591-0526.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, un mois gratuit, 380$/mois, quartier Barrette. Tél.:545-1776, 673-7742.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 4.1/2 à partager, proximité cégep, université, libre 1er septembre. Tél.:696-4418, 591-2579.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, 611, Lapointe, entièrement rénové, stationnement, libre immédiatement. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, eau chaude fournie, 580$/mois, septembre gratuit. Tél.:698-0505.

CHICOUTIMI très beau 4.1/2, repeint, rénové, plancher flottant, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-1703.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, rue Delisle, 360$/mois, meublé, chauffé, éclairé, près services, libre. Tél.:693-1150.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, semi-meublé, laveuse, sécheuse, 350$/mois, chauffé, éclairé, libre. Cellulaire:550-0357.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 grand, rue St-François, 3e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:543-3300 (jour).

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 128-B Bayard, meublé, pancher bois, 380$/mois. Libre immédiatement. Tél.:693-1110, 591-3508.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, rue Sauvé, libre immédiatement. Tél.:698-2950 (maison), 674-2429 (chalet).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-3902.

CHICOUTIMI-NORD
4.1/2, rez-dechaussée, rue Joffre, plancher bois, porte patio, entrée indépendante, libre. À voir! Tél.:690-9067, 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2 de luxe, à l'étage, patio, libre 1er septembre. Tél.:693-1312.

CHICOUTIMI: 4.1/2 avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, déneigé, 475$/mois. Tél.:690-0008.

CHICOUTIMI: beau 3.1/2, peinturé, très propre, près université. À voir. Tél.:815-4151, 1-866-331-0151 sans frais.

EN CAMPAGNE près des services, 12 minutes du centre-ville, très beau loft avec garage chauffé, droit aux animaux, 700$/mois, tout compris. Tél.:673-3600, 815-3600, 545-0755.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, libre 15 septembre. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Réservez tôt. Tél.:695-4441.

JONQUIERE (Fatima) 4.1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, avec garage, libre 1er septembre, 450$/mois. Tél.:695-0881, 548-1649.

JONQUIERE (Petite France), rue du Perche, 4.1/2 demi-sous-sol, idéal pour semi-retraité(e)s, entrée contrôlée, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, 500$/mois. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE 3.1/2, 380$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 425$/mois. 2.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. Libres. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 3819, Gagnon, 4.1/2, rez-de-chaussée, construction 1998, 490$/mois, libre. Tél.:547-6528.

JONQUIERE 4.1/2 centre-ville, neuf, 460$/mois, libre immédiatement. Jour:541-9671, 547-7279 (après 18h).

JONQUIERE
4.1/2 rue Truchon, rénové (céramique et bois flottant), eau chaude fournie.
Tél.:690-6308

JONQUIERE 4.1/2, 1er plancher, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547-1814.

JONQUIERE 4.1/2, 2e étage escalier intérieur, grand, paisible, abordable, toiles incluses, déneigé. Pagette:591-5981.

JONQUIERE 4.1/2, 3903 St-Clément, rez-de-chaussée, repeint, plancher bois flottant, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, remise, déneigé, 400$/mois. Non-fumeur(se). Tél.:343-2511.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2, 3949 Des Sizerins (Jonquière) 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-2964, 812-2790.

JONQUIERE 4.1/2, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, rénové, 2556 des Plaines, libre. Tél.:695-2410, 818-0296.

JONQUIERE 4.1/2, coin Ouellet/Rivière-aux-Sables, centre-ville, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-3029.

JONQUIERE 4.1/2, style duplex, non chauffé, non éclairé, 3839 Angers (face crémerie), libre immédiatement. 425$/mois. Tél.:542-8794, 542-8226.

JONQUIERE 4.1/2, superbe, pour personne(s) exigeante(s), ultra propre, moderne, spacieux, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-2823.

JONQUIERE 5.1/2, refait à neuf, de la Fabrique, non chauffé, non éclairé, 520$/mois. Prêt 1er octobre.Tél.:542-3971.

JONQUIERE 6.1/2, avec cuisinette, chauffé, éclairé, eau chaude, 775$/mois. Tél.:690-0604, 693-3991.

JONQUIERE beau 3.1/2, bois franc, 300$/mois, 1er octobre. Tél.:542-6643.

JONQUIERE grand 5.1/2 à partager, face cégep, meublé, équipé, libre immédiatement, 180$/mois. Tél.:590-0645.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400$. Rénovés, près Candian Tire Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIERE St-Hubert, 4.1/2, 475$/mois. 2.1/2, 375$/mois. Chauffés, éclairés. Tél.:544-5201, 812-8511.

JONQUIERE: 4.1/2. bien situé 2197 Jodoin, rez-de-chaussée, propre, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre septembre. Tél.:812-5379.

KENOGAMI 3.1/2 très grand, neuf, libre 1er septembre, propriétaire occupant les lieux, 350$ non chauffé, non éclairé, Personne sérieuse seulement. Tél.:698-9107 Marc, après 17h: 547-2961 Line.

KENOGAMI 3.1/2, rénové, 395$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:548-8643.

KENOGAMI 3.1/2, un loft, 435$/mois, logements neufs, libres immédiatement. Tél.:693-4383.

KENOGAMI 5.1/2 grand, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libre septembre. Tél.:542-3634, 815-3634.

LA BAIE 4.1/2, entièrement rénové, 325$/mois. Tél.:812-0086, 697-6640.

LA-BAIE 3.1/2, (Bagotville), 350$ non chauffé, non éclairé, aménagé en 2002, libre. Tél.:544-2322, heures bureau.

LA-BAIE 3.1/2, rue Docteur-Desgagné, grand, rénové, semi-meublé. Libre immédiatement. Tél.:544-7927.

LA-BAIE 4.1/2 libre 1er septembre, rénové, centre-ville Port-Alfred, 380$/mois. Tél.:591-3502, 544-5270.

LA-BAIE 4.1/2, planchers bois, salle bains céramique, vue sur Fjord, libre immédiatement. Tél.:544-1288.

LA-BAIE 5.1/2 moderne, plancher flottant, libre immédiatement. Tél.:544-4017, 693-2226.

LA-BAIE 5.1/2, secteur Port-Alfred, rez-de-chaussée, 500$/mois, libre septembre. Tél.:544-0529.

LA-BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclair, idéal personne seule, tél.:544-3760.

LAROUCHE 3.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:547-2514.

LATERRIERE à sous-louer 4.1/2, non chauffé, non éclairé, planchers bois flottant, 360$/mois. Tél.:678-1940, 550-5167.

LATERRIERE 4.1/2, 440$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 4.1/2, très grand, 430$/mois, non chauffé, non éclairé, libre septembre. Tél.:678-9919.

PREMIER MOIS GRATUIT Chicoutimi-Nord, 4.1/2, arrière Maxi, stationnement déneigé, 480$/mois, chauffé. Rénové au complet. Libre immédiatement. Tél.:590-4110 (Pierre), 590-0754 (Martin).

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 5.1/2, rez-de-chaussée, près écoles primaires, 500$/mois, 525$/mois, eau chaude fournie. Tél.:549-8292.

SHIPSHAW 4.1/2 grand, terrain, remise, non chauffé, non éclairé, 385$/mois. Tél.:547-7417, laissez message.

SHIPSHAW grand 4.1/2, avec remise, corde à linge, coin extérieur, 380$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-6791.

ST-AMBROISE 4.1/2 neuf avec sous-sol, 322 rue Simard, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:815-1812.

ST-FULGENCE 4.1/2, grand, neuf, stores, centre village. Tél.:674-2583, 9h00 à 12h00, après 18h00.

ST-HONORÉ grand 3.1/2 et 4.1/2, centre du village, idéal personne seule et sans voiture, libre 1er septembre. Tél.:673-3780.

209 Maisons à vendre

112 LACOLLE Chicoutimi-Nord, hors-sol avec garage 16x24, beau terrain bien aménagé, prix 2 fois réduit. Très urgent! Moins de 13?,???$ Régis Morin, La Capitale, 693-3705.

ALMA la nature à 2 pas de la ville et d'Alcan. Maison 7.1/2 pièces, surface 1,700 pi.ca + sous-sol, terrain semi-boisé 70,000 pi.ca. donnant accès à un lac, piscine et garage, aménagement paysager. Prix: 186,500$. Tél.:480-4376, internet: www3.sympatico.ca/micheldiotte29

ALMA près de l'eau, style suisse, 3 étages, 2 patios, piscine creusée, garage intérieur, 123,500$. Tél.:668-7878.

AMANT DE LA NATURE, c'est pour vous! Larouche maison de campagne, 1.1/2 étage, très grand terrain, isolé, boisé, avec beaucoup de potentiel. Aussi remise, hangar à bois. Une autre bâtisse pouvant loger cheval ou petits animaux. Aucun voisin. 5 minutes de l'autoroute. Tél.:547-7809.

CENTRE-VILLE St-Félicien, à voir au 1125 Notre-Dame, maison 2 étages, briquelée, garage, voisin de Mike's, 4 chambres, 2 salles bains complètes, zoné commercial. Sucession. 97,000$. Tél.:637-1237.

CHCOUTIMI bord de l'eau, 3461 rang St-Pierre, 3 chambres, 2 salles de bains, grand terrain aménagé, 163,000$ négociable. Tél.:696-0065.

CHICOUTIMI 1524 Victor-Guimond, haut de gamme 3,500 pi.ca., garage double 900 pi.ca., terrain 20,000 pi.ca., boisé, sans voisins arrière, décoration supérieure, remise 12x12', 329,500$. Acheteur sérieux seulement. Agent s'abstenir. Tél.:815-1812.

CHICOUTIMI jumelé, quartier des Écrivains, 3 chambres, grand terrain, remise, piscine. Tél.:693-0293.

DESBIENS 1989, spacieuse, sous-sol fini, très grand terrain, fenêtres énergiverre, 2 solariums, à voir! Tél.:1-418-821-2522.

JONQUIERE belle maison campagne, sans voisin arrière, prix abordable. Tél.:547-1146.

MAISON de chambre complètement meublée, située boul. Université, Chicoutimi avec stationnements, entièrement rénovée, possibilité 7 chambres, à vendre ou à louer en maison unifamiliale. Tél.:543-7815, 541-2847.

210 Maisons à louer

ARVIDA grand terrain, 4 chambres, libre octobre, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:812-3593, après 17h00.

CAMPAGNE: idéal personne aimant tranquilité, non fumeur(euse), 7 kilomètres Pont Dubuc, grand terrain aménagé, 2 étages plus sous-sol, 2 porte-patios, grandes fenêtres ensoleillées, 695$/mois non chauffée, non éclairée. Tél.:690-0978.

CHICOUTIMI 5.1/2, foyer, planchers bois, terrain, 1er octobre. Tél.:693-5019, 820-1500.

CHICOUTIMI-NORD maison complète, grand terrain, libre 1e septembre, 700$/mois, non chauffé. Tél.:673-3600, 815-3600, 545-0775.

RECHERCHE maison ou logement meublé, pour enseignantes belges en stage de perfectionnement, près Université ou centres commerciaux, période de fin septembre à fin novembre. Tél.:547-3314, pagette: 820-0606.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI 5,000 pieds.carrés, 296 rue Ste-Anne. Tél.:543-0432.

CHICOUTIMI grands terrains, rang St-Martin (au bord du Saguenay ou avec vue sur le Saguenay) pour maison unifamiliale ou jumelé, prêts à construire. Tél.:540-8783.

CHICOUTIMI-NORD rue Talon, 4 terrains superficie approximative 40,000 pi.ca. vue sur ville Chicoutimi, prêts à construire. Tél.:815-1812.

LAROUCHE route du parc, plusieurs beaux grands terrains boisés, avec superficie désirée, prêts à construire, avec droit d'accès au lac Kénogami. Tél.:542-3459, cellulaire: 540-6609.

LOT à bois rang 6 St-Nazaire, avec camp et remise à bois, 40,000$. Tél.:347-2806.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACCORD 1990, 4 portes, automatique, 1,550$. Tél.:690-3941.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ATTENTION! Pontiac Sunbird 1994, automatique, 2 portes, 125,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:812-6129, 548-0599.

AUTOMOBILES RE tél.: 678-9374, 590-7403
OLDSMOBILE Cutlass Suprême SL 1990, 500$. Jeep Cherokee Sport 1995, 3,400$. Pick-up Chevrolet 1995, 6 cylindres, manuelle, 3,400$. GMC Jimmy 1998, 4x4, 6,495$. Toyota Corolla CE 2001, 7,495$. Volvo 850 1994, 4,595$. Pontiac Grand-Am 1997, 2,995$. Bateau Bayliner 20' 1992, 10,995$ avec remorque.

BMW 740i 2000, état neuf, vente cause maladie. Cell.:590-0965 Josée.

CAVALIER, 2004, 4 portes, automatique, air climatisé, 47,000 kilomètres, 9,200$. Tél.:662-6263, 818-0669.

CHEVROLET Cavalier 2001, 4 portes, automatique, CD, 29,000 kilomètres, état neuf, 8,500$. Tél.:540-7602, 696-4049.

CHEVROLET Cavalier Z24, 1990, manuelle, ensemble jupe, prix à discuter. Tél.:418-748-8648.

CHRYSLER INTREPID 1998, 128,000 kilomètres, automatique, blanche, air climatisé, équipement complet. 7,000$ négociable. Cell.:690-9500, 542-1001.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567.

DODGE Néon 1995, 4 portes, automatique, bon état. Prix abordable. Tél:543-4542.

EAGLE Talon ESI 1996, automatique, 110,000 kilomètres, pas d'hiver, A1. Tél.:677-1312, 290-0437.

FAUT VENDRE! Mazda MX6 1991, parfait état, automatique. Tél.:698-4452 après 18 h.

FORD Escort 1998, familiale, 151,000 kilomètres, automatique neuve (2005), climatiseur, bleue, 4,200$ négociable. Tél.:548-4155.

GRAND-AM SE 1994, Quad Four, 2.2 litres, démarreur, 180,000 kilomètres, pour pièces et route, 500$. Tél.:690-5048.

GRAND AM 1986, mécanique refaite au complet, vendu pour pièces, avec 4 pneus d'hiver neufs, 850$ négociable. Cellulaire:815-1006.

HONDA ACCORD 1996 moteur H-22A JDM, transmission LSD, tout équipé, faut vendre! Tél.:549-4411.

HONDA Accord 1998 accidentée, 170,000 kilomètres, pour pièces. Transmission et moteur A1. Tél.:818-2843, après 17h.

HONDA Accord EXR 1991, automatique, 149,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:547-4466, 547-7526.

HONDA Civic 2001 4 portes, automatique, air climatisé, très propre, spécial 9,900$. **HONDA Civic 1999** 4 portes, automatique, air climatisé, 68,000 kilomètres, spécial 8,800$. **TOYOTA Tercel 1995**, 4 portes, manuelle, 140,000 kilomètres, spécial 4,500$. **MAZDA Protegé 2000,** manuelle, 4 portes, aileron, 83,000 kilomètres, 7,800$. **Ford Ranger 1996,** king cab, manuelle, un seul propriétaire, 5,800$. **HONDA Civic 2001** coupé sport, aileron, manuelle, grise, balance garantie 106,000 kilomètres, balance garantie 160,000 kilomètres, spécial 8,900$. **Chevrolet Z24 2001,** rouge, manuelle, climatiseur, 5,900$. **Faites votre offre!** Tél.:818-0800, 818-4900, 672-4367. J.F. Auto St-Ambroise.

HONDA Civic CX 1991, automatique, 800$ négociable. Tél.:690-9133.

HYUNDAI Accent, 2003, 2 portes, manuelle, noire, garantie, 53,000 kilomètres, 8,900$. Tél.:695-3161.

HYUNDAI Elantra 2000, 4 portes, automatique, 97,000 kilomètres, état neuf, 5,995$. Automobiles JM, 693-8830.

HYUNDAI Elantra 2005, manuelle, 5 portes, 25,000 kilomètres, excellente garantie, propriétaire féminin, non fumeuse. 300$/mois. Tél.:590-2718 (message).

KIA RXV 2003, 76,000 kilomètres, balance garantie, état neuf, 10,000$. Tél.:542-7504, 590-4444.

KIA SPORTAGE 2001, 41,000 kilomètres, très très propre, un seul propriétaire. À voir. Prix à discuter. Tél.:544-1918.

MAZDA 929 1993, bonne condition, 290,000 kilomètres, automatique, 3,500$. Tél.:673-7866.

MAZDA Protegé 1998, manuelle, 4 portes, haut kilométrage, super spécial: 3,295$. Courtier:693-3113, 820-1007.

MAZDA Protegé LX 2.0 2001, 4 portes, automatique, 130,000 kilomètres, très propre, idéal étudiant(e), 7,900$. Tél.:548-4477, 820-9698.

MAZDA Protegé SE 1999, manuelle, 140,000 kilomètres, air climatisé, lecteur CD, 6,000$ Tél.:669-0522.

MAZDA PROTEGE 1992, manuelle, 190,000 kilomètres, propre, 1,600$ négociable, avec pneus d'hiver. Tel.696-6558.

MERCURY Sable 1995, 128,000 kilomètres, tout équipée, très propre, 3,000$. Tél.:542-8204, 690-4349.

PLYMOUTH Breeze 1997, 4 portes, automatique, 80,000 kilomètres, équipement complet, 4,295$. Automobiles J.M., 693-8830.

PONTIAC Grand-Am 1994, 2.2 litres, 124,000 kilomètres. Tél.:545-2754, 540-7508.

PONTIAC LeMans 1992, entièrement refait, mécanique A1, 106,000 kilomètres. Tél.:545-6710, 590-7666.

PONTIAC Sunbird, 1990, 4 portes, bon état, démarreur, 325$. Tél.:668-7752.

SATURN Ion, 2004, manuelle, couleur sable, 36,800 kilomètres, toit ouvrant, groupe électrique, air climatisé, mags, roues de 16", démarreur à distance, attache-remorque, 4 pneus d'hiver à clous neufs montés sur jantes, 16,000$. Tél.:677-3671.

TIBURON SE 1998, 136,000 kilomètres, manuelle, tout équipé, climatiseur, 6,000$. Tél.:343-3203.

TOYOTA Camry 1998, très bonne condition, automatique, 4 portes, 148,000 kilomètres, tout équipé, pneus d'hiver sur jantes, 8,900$ négociable. Tél.548-6765.

TOYOTA «Camry» CE 1999, sable, 100,000 kilomètres, pneus été hiver neufs. Tél.:549-4001.

TOYOTA Camry, 1991, 209,000 kilomètres, 8 pneus, bon état, 2,800$. Tél.:543-8880.

TOYOTA Echo 2002, 63,000 kilomètres, manuelle, pneus d'hiver, balance location ou vente (10,800$). Tél.:662-1476.

TOYOTA Tercel 1991, 187,000 kilomètres, automatique, très propre, démarreur. Tél.:544-5831.

VOLKSWAGEN convertible 1988, bleu, automatique, excellente condition. Tél.:693-0529, 590-5318.

VOLKSWAGEN Passat 4 Motion 2001, 4X4, familiale, 73,000 kilomètres, 8 pneus, 6 cd, garantie février 2006, 18,900$ négociable. Tél.:674-2580 (samedi, dimanche), 693-1743 (semaine).

304 Bateaux à vendre

BOMBARDIER Challenger 1800, 7 places, 1997, excellente condition. Tél.:693-0529, 590-5318.

CHALOUPE 12' fibre de verre, avec remorque et moteur 2 forces, 1,500$. Tél.:548-5086.

CHALOUPE 14' fibre de verre, moteur 20 forces, remorque. 500$ Pagette:696-6290.

GLASTRON 1995, 21', 5.7 litres, seulement 235 heures, vente rapide. Cause: maladie. Tél.:345-3363.

PONTON style bateau 2 étages, 30' aluminium, moteur 4.3, poêle, réfrigérateur, toilette, lit, 12,000$! Tél.:542-8020, 693-5596.

QUAIS flottants aluminium. Grandeurs variées. 100% régional. Financement disponible. Cellulaire: (418)812-5390.

SILVERLINE 21 pieds 1973, 188 HP, inboard neuf, pied Mercruiser, entièrement refait, inspection maritime 2003. Tél.:672-2190, 591-4752.

ST-MAURICE 14' 1980, Mercury 50 forces, prix débarras: 1,500$. Tél.:349-2608.

THUNDERCRAFT Magnum 250, toile rapide, toit campeur, intérieur refait 2004, tout équipé, possibilité remorque, 13,500$. Tél.:678-1052.

VOILIER S-2, 27', 1986, moteur diesel, 1/2 litre/heure, 26,000$. Tél.:677-1971.

305 Camions à vendre

CUBE 2004 et 2003 Chevrolet 12 pieds, simple roue, moins de 3,000 kilos, moteur 6 litres, air climatisé, freins électriques. 2004: 37,000 kilomètres, 29,900$. 2003: 54,000 kilomètres, 27,900$. Tél.:542-1928.

FORD F-150, 1998, king cab, boîte 8', 4x2, moteur V8, 4.6 litres, automatique, 200,000 kilomètres. Tél.:690-9696, 818-2214.

FORD F150 1988, king cab, 6 cylindres, manuelle, excellente condition. 2,000$ Tél.:543-9745.

FORD Ranger 1984, peinture neuve, mécanique A1, 1,200$ Pagette:696-6290.

GMC 2500 SLE 1995, cabine allongée, boîte 6.5' cabine fibre verre fermée, 5 litres, 197,000 kilomètres, suspension lames de charge, attache-remorque, radio CD JVC télécommande, 8 pneus, très propre. Tél.:678-2768, 650-6777 cellulaire.

REMORQUE pour forestier, pour service, avec équipement. Camion GMC 1988, 140,000 kilomètres. Mercury Sable 1992, 152,000 kilomètres. Toyota Camry 1991, 190,000 kilomètres. Tél.:(418)275-3118.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROLET 1995 Cheyenne king cab, 4x4, automatique, 350, excellente condition, 7,800$. Tél.:549-4411.

CHEVROLET Blazer LS 2000, automatique, 56,900 kilomètres, parfaite condition. Tél.:548-2968.

CHEVROLET Silverado 1500 HD 4x4 2002 LT, crew cab, cuir, sièges chauffants, boîte courte, 45,000 kilomètres, tout équipé. 26,700$. Tél.:662-7416.

CHEVROLET Silverado 2000. Jeep Cherokee 1994. Tél.:547-5993.

CHEVROLET Silverado 4x4 2001, 110,000 kilomètres, 5.3 litres, fond de caisse. À voir absolument! 18,000$ Tél.:480-1136.

DODGE Dakota 1998, moteur 3.9, 4x4, à vendre pour pièces, accidenté côté gauche avant. Tél.:815-3306.

DODGE Ram 1500, 2003, moteur Hemi 5.7 litres, 345 HP, 58,000 kilomètres, 4 portes, 4x4, tout équipé, avec attache de fifthwheel, 4 pneus d'hiver Blizzak, 4 pneus d'été neufs, toile à bagages sur la boîte, jamais fait de route forestière, 28,000$. Tél.:274-4294, cellulaire: 630-6107. (Message).

DODGE Ram 1500, 4x4, 4 portes, 2003, 74,000 kilomètres, 8' de boîte, incluant boîte fibre verre, garantie prolongée, freins électriques, 28,000$. Tél.:545-6037.

DODGE Ram 1989, 4X4, très bon état. Tél.:547-5591.

FORD F-150, 4x4 Lariat 2003, 27,000 kilomètres, balance garantie Ford, 21,500$. Ford F-150 Harley-Davidson, Crew Cab 2002, cuir, roues 20", 23,000 milles. Tél.:669-3093, pagette: 669-7332.

JEEP Cherokee Limited 1989, 4 portes, entièrement équipé électrique, moteur 4 litres, état exceptionnel, peinture récente, 2,500$. Tél.:540-7602, 696-4049.

JIMMY 2001, équipement spécial, 60,000 kilomètres, comme neuf, 15,500$. Tél.:544-9125, 544-3612 (jour, semaine), cellulaire: 693-6160.

NISSAN Murano SLTi, 2004, automatique, noir sur noir, 16,000 kilomètres, tout équipé, toit ouvrant, possibilité de pneus d'hiver sur jantes, 35,500$ négociable. Tél.:542-7032, 812-5026 Dany Fillion.

SUZUKI Sidekick 1992, automatique, 800$ négociable. Tél.:697-1020, 592-4653.

SUZUKI Sidekick Sport 1997, manuelle, 173,000 kilomètres, 4 portes, 1.8 litre, support de toit, attache-remorque, lecteur CD, bonne condition, 6,200$. Tél.:678-3828, 693-6427.

TOYOTA 4Runner 1996, 176,000 kilomètres, A1, 9,500$. Tél.:545-9108, soir.

TOYOTA Four Runner V8 limited 2003, cuir, 36,000 kilomètres. Tél.:542-0132, 696-7269 pagette.

TOYOTA RAV4 1999, automatique, 139,000 kilomètres, très propre. Spécial: 9,995$. Automobiles J.M. 693-8830.

TOYOTA TOUNDRA 2004, SR-5, King Cab, 4x4, V-6, manuelle, 20,000 kilomètres, 23,500$ négociable. Tél.:276-8793, 671-6449.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Rexair 1992, 33 pieds, entièrement équipé, Ford 460, 33,000 milles, très propre, à voir! Tél.:699-4921.

CLASSE A Shothwing 30' 1989, équipé, génératrice, 18,900$ négociable. Tél.:669-1888.

CLASSE C Travelaire 1988, 28', chambre fermée, 69,000 kilomètres, très propre. Tél.:548-9576 après 17 h.

FORD Windsor 1978 classe C, 84,000 kilomètres, très propre. 11,000$ Tél.:590-1555 après 15h, soir: 690-3245.

TRES PROPRE classe C 28' 1991, triple E, tout équipé, chambre fermée, moteur Ford 460 HP, 29,900$. Faut voir! 2685, St-Dominique, Jonquière. Cell.:540-3432.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 1997, moteur 3.4, 7 passagers, portes, vitres, barrures électriques, régulateur vitesses, air climatisé, impeccable, 5,500$. Tél.:695-7337.

CHRYSLER Plymouth Grand Voyager LE 1993, 6 cylindres, démarreur, vitres électriques, tout équipée, bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:542-3263, 592-5181.

DODGE Caravan AWD, 1995, allongée, 7 passagers, climatiseur, pneus été et hiver. Tél.:678-3144, 591-3082.

FORD Econoline E150 1999 Cargo, 4.2 litres, V6, 138,000 kilomètres, mécanique A1. 9,500$ négociable. Tél.:545-4385.

FORD Windstar GL, 1995, excellente condition, 122,000 kilomètres, 8 pneus sur jantes, 2,800$ négociable. Tél.:418-256-1111.

FORD Windstar GL, 1998, excellente condition, 100,000 kilomètres, 8 pneus sur jantes, 6,000$ négociable. Tél.:668-7945.

FORD Windstar LX 1999, 184,000 kilomètres, 8 pneus, très bon ordre, 5,500$ négociable. Tél.:544-8715, 697-9254.

GMC van 3500 1989, 142,000 kilomètres, genre campeur, 1,295$. Tél.:693-8830 automobiles JM.

MERCURY Villager 1995, 169,000 kilomètres, très propre, 3,800$ négociable. Tél.:548-4613.

PLYMOUTH Voyager 1993, transmission changée, 159,000 kilomètres, 2,800$ négociable. Tél.:548-0931.

PLYMOUTH Voyager 1995, propre, 1,500$. Tél.:544-6173, 540-6349.

PONTIAC Trans Sport, 1998, équipement complet, comme neuve, 6,595$ négociable. Tél.:544-9125, 693-6160 cell.

PONTIAC «Transport» 1999, 7 passagers, tout équipée, spécial: 7,500$! Tél.:542-2255.

PONTIAC Transport SE 1995, polymère, 180,000 kilomètres, tout équipée, parfaite condition, 4,500$. Tél.:544-6100.

PONTIAC Venture 1997, 155,000 kilomètres, parfaite condition, 4,995$. Garage René Girard, tél.:548-3306.

VOLKSWAGEN Westfalia campeur 1986, excellente condition. Tél.:662-6743.

309 Machinerie

BATTEUSE Inter 615 au gaz avec table pour un daim + andaineuse NF43, 10' coupe. Tél.:344-1323.

PELLE Hitachi EX12 1998, 940 heures, A1. Tél.:545-7040, 812-8688.

RECHERCHE transporteur bois court avec opérateur pour contrat dans la région. Tél.:275-7854, 671-3796.

312 Motos à vendre

BMW R1100GS 1997, semi-route, semi-trail, 70,000 kilomètres, équipement complet, très bien entretenue. Tél.:699-5183, 590-3317.

HARLEY-DAVIDSON 2002, modèle FLHT, tout équipé, radio-cassettes, CB, intercom, régulateur vitesses, 10,000 kilomètres. Tél.:542-2561, 815-6522.

HONDA CBR600 F4 1999, rouge et noir, 25,000 kilomètres, excellente condition. 6,100$ Tél.:545-4385, 812-4919.

HONDA Goldwing 1983, bonne condition. Tél.:695-5853, 698-9192.

HONDA Shadow ACE 1100 cc 1996, 47,500 kilomètres, blanche 2 tons, valises, dossier passager, conducteur, silencieux 50/50, pare-brise, 6,000$. Tél.:549-9353.

KAWASAKI 1100 1984, 45,000 kilomètres, très très propre, mécanique A1, 1,600$ négociable. Tél.:545-3638.

KX250, 2002, acheté automne 2003, 4,500$. Tél.:418-748-8648.

MINI BIKES neufs, plusieurs couleurs disponibles, 400$. Pagette:591-7438.

SUZUKI 1984, 850 GS, 23,000 kilomètres, avec équipement, 2,000$ négociable. Tél.:820-1927.

YAMAHA V-Star Classic, 2002, 1100 CC, super équipée, état neuf, 24,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:690-3121.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Kodiac, 450, 2003, 4X4, 2000 kilomètres, 6,900$. Tél.:695-9972, 591-6524.

BAYOU 1989 4x4, 2000$ avec remorque. Tél.:544-8044.

KAWASAKI 400 KVF 1999, automatique, 4x4, siège passager, gratte, treuil, 5,200$. Tél.:662-5263, 719-0449.

POLARIS SPORTSMAN 2000, 4X4, 4,900$. Tél.:695-6796.

YAMAHA Banshee 2003, comme neuf, mécanique A1. Tél.:672-6292, 590-5281.

YAMAHA Warrior, 2000, 350 CC, moteur A1, beaucoup de pièces neuves, 3,300$ négociable. Tél.:343-3341, 487-3855 Michaël.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto Inc. 543-8361

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

ATTENTION! 5X8, basculante, pneus 14", neuve, 675$. Tél.:673-3917.

315 Remorques à vendre

BI-TRAIN plate-forme Manac 1996, 5 essieux, 24', 32", roues à bud, vendu inspecté, 18,500$. Tél.:450-581-2542.

NOUVEAU! Remorques de conception spéciale pour VTT ou moto. Aussi remorques standards, toutes grandeurs. Usagées disponibles. Tél.:696-9591.

REMORQUE fermée 7'x15', double roues, freins électriques, achetée novembre 2004. Laissée 5,200$ Tél.:542-1928.

REMORQUE N&N, 10 pieds de long, 2 essieux, état neuf, 1,900$ négociable. Tél.:812-1119.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse John Deere LT 180 2003, 17 forces, 48" tondeuse, hydraustatique, possibilité souffleur avant. Tél.:673-1713.

TRACTEUR antique Farmal 1950, en bon état, avec équipement, prix à discuter. Tél.:547-1622, 818-9734.

TRACTEUR Kubota, chargeur avant, 70 forces, prix à discuter. Tél.:482-9670 après 18h.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardienne pour 3 enfants (5 et 7 ans), horaire varié, secteur Malraux, Chicoutimi. Tél.:696-0605, 696-8640.

402 Personnel demandé

BESOIN de 2 masseurs(ses) de belle apparence et distingué(e)s. Tél.:815-0641.

CHAUFFEUSE(EUR) demandée(é), loyer fourni, électricité, épicerie, auto neuve, lingerie fine, sorties au restaurant, si jeune fille avec, mêmes choses fournies. Tél.:343-3596.

CHEF-CUISINIER(ERE) demandé(e) au Bistro du Fjord, numéro un du karaoké. Temps plein de jour. Minimum 2 ans d'expérience. Apportez CV entre 14h et 16h au 620 St-Thomas, Chicoutimi.

HOMME à tout faire, travail en rénovation, contactez Robin au 812-8987.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), doit effectuer plonge, 25h/semaine, du lundi au vendredi. Tél.:677-1443, avant 14h.

MEDIUM: MARGE ENGAGE!
Entrevues à la Place Nikitoutagan, Jonquière les 27 et 28 août.

MONTRÉAL: Soudeur-assembleur avec expérience aluminium, tig, mig. Tél.:1-800-361-8001.

RECHERCHE débroussailleur(euse) avec expérience. Tél.:547-4299, 696-2623, 812-0663.

STUDIO DE MASSAGE
Quatre MASSEUR(EUSE)S demandées. 25-35 ans. Temps plein. Disponible, jour, soir, fin de semaine. Être propre, distinguée, belle apparence. Donnons formation de base. Tél.:548-7070, 812-6999 (cellulaire).

URGENT!
COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E)
Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique dans le secteur Jonquière, beaucoup d'avantages s'offrent à vous. Appelez dès maintenant au 542-1001 et demandez Josée ou 690-9500 (cellulaire).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

COURS D'ANGLAIS étudiant(e)s, adultes, privé, en groupe, jour, soir, début 6 septembre. Tél.:544-6592.

COURS de peinture pour étudiant(e)s. Professeure diplômée. Tél.:549-5598.

COURS sur les chakras qui vous aidera à décoder les messages de votre corps, à retrouver vos émotions enfouies. Inscription maintenant. Tél.:548-0599.

INITIATION À LA SCULPTURE SUR BOIS
Cours ultra-personnalisé (maximum 4 personnes à la fois). Donné à Chicoutimi par l'artiste-sculpteur Lise Bouchard, reconnue internationalement pour ses magnifiques oiseaux stylisés. Durée 30 heures. Début 29-30-31 août. Tél.:696-2833 (Atelier), 820-6450 (cellulaire).

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE commercial, maison, auto neuve. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

INVESTISSEUR privé recherché, retour sur investissement de 50% sur 2 ans, commerce révolutionnaire. Tél.:548-1017.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149, Ghislain Jacques. RBQ: 30974745-91.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9642, 540-3812(cellulaire).

MENUISIER 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330, 815-2555.

PLATRAGE, peinture, réparation de mur, dégât d'eau, etc. Tél.:549-1051.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TRAVAUX de rénovations (intérieur, extérieur) et de construction. Tél.:678-9690.

604 Offres de services

A BAS LA CONCURRENCE
ABATTAGE D'ARBRES. Coupe, émondage d'arbres dangereux, déboisement, fils électriques, essouchage, assurance, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. **Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.**

EXCAVATION R.DALLAIRE
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport de terre, gravier. Excavatrice peut creuser 12 pieds. Tél.:591-0368.

HOMME possédant Baco miniature exécute petits travaux d'excavation, idéal espace restreint (60" large), creuse jusqu'à 7'. Tél.:590-3467, 548-9204 (soir).

OPÉRATION multifonctionnel et transporteur, disponible tout temps. Bonne base soudure. Tél.:276-7516, Joël

PEINTURE
Travaux de peinture intérieur, extérieur, résidentiel, 14$/l'heure. 20 ans d'expérience. Tél.:669-8685, Jean-Yves.

SABLAGE et vernissage de planchers de bois franc, (latex ou uréthane). Tél.:673-4641.

605 Service de garde

ARVIDA nouvelle garderie, 2 places disponibles. Tél.:699-0118, Caroline.

ARVIDA pour jeunes de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, le matin et pour faire dîner. Tél.:548-8185, demander Patricia.

CHICOUTIMI «Service de garde Petit Nounours», futures places à 7$. Tél.:543-1526.

GARDERIE Boum Boum à Shipshaw, 52 places subventionnées à 7$, places disponibles début septembre. Enfants 18 mois à 5 ans. Tél.547-4368 Sylvie ou Johanne.

JONQUIERE 20$/jour avec reçus. 4 places disponibles. Tél.:547-7375, 820-9759.

MILIEU familial places disponibles 7$, secteur La Baie. Tél.:544-1847, 550-5516.

MILIEU familial, quartier des Peintres, Jonquière, 20$/jour avec reçu, allergie arachide et noix acceptée. Diner scolaire. Tél.:547-7937 Louise.

MILIEU familial, reconnue par CPE depuis 9 ans, 119 rue St-Ambroise, Chicoutimi-Nord. Tél.:690-1461.

NOUVELLE garderie en milieu familial, 20$/jour avec reçu. Places disponibles, Chicoutimi-Nord. Tél.:(418)696-4491, Mélanie.

PLACES disponibles pour dîners scolaires avec accompagnement avant et après la classe, en milieu familial, pour école Sacré-Coeur, Jonquière. Tél.:547-8822.

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), enfants 6 mois et plus, 20$/jour avec reçus, repas scolaires pour école St-Luc. 18 ans d'expérience. Tél.:547-5894.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation électroménagers aussi récupération St-Paul (ramassons vieux électroménagers gratuitement). Gauthier Services. Tél.:696-1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

CUISINIERE GE amande, 75$. Sécheuse blanche, 3 ans, 150$. Divan simili-cuir noir, 75$. Portes miroirs coulissantes, 30"X78". Tél.:543-7094, après 17h00.

CUISINIERE Inglis blanche, 4 ans, comme neuve, 350$. Tél.:548-5824.

CUISINIERE électrique, de marque Frigidaire, blanche, roods en céramique, jamais utilisée, valeur 800$, laissée 475$. Tél.:542-9690, 696-8379.

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, 3 ans, Magic Chies, 500$/2. Tél:820-9746.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

PUPITRE en érable avec chaise, 50$. Pupitre ordinaire 35$. Tél.:549-3231

REFRIGERATEUR 24", blanc, 75$. Tél.:674-2385, 696-7155.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

2 MAGNIFIQUES labradors blonds, mère (6 ans), fille (8 mois). Docile, chasseur, intelligent. Sont inséparables. 100$/deux ou 300$ avec l'enclos. Tél.:545-9692, 540-9681.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: West Highland Terrier, Airdale, Berger Allemand, Labrador, Golden Retriever, Shih-Tzu, Teckel miniature, Jack Russel, Lévrier Afghan, Siamois. À venir: Cocker Anglais, Caniche Royal. Tél.:693-1994.

AQUARIUM 130 gallons, tout équipée, 1,500$. Tél.:548-9700.

BEBE Carlin mâle, 10 semaines, vacciné, vermifugé, 600$ négociable. Tél.:487-6996.

BEBES Inséparables nourris à la main, bébés Serins, bébés Pinsons. Tél.:679-8754.

BOUVIER Bernois le plus gros élevage au Saguenay-Lac-St-Jean. www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CANICHE 5 ans, mâle reproducteur, avec accessoires, très affectueux, 150$. Tél.:547-0453, 590-1592

CHEVAUX Haflinger pure sang, enregistrés, poulains, pouliches, juments. www.charlevoix.qc.ca/haflinger Tél.:237-4230.

CHEVAUX: mâle 10 ans, femelle 8 ans, enregistrés, équipement. Tél.:820-6608.

CHIOT chihuahua femelle, 10 semaines, vermifugée, vaccinée, garantie 1 an, 500$. Tél.:344-4516.

CHIOTS Coker, 6 semaines, mâles, femelles, prêts à partir. Tél.:548-6571.

CHIOTS Mini-Colley, 9 semaines, noirs, collier blanc, vaccinés, carnet santé. Mâles 250$/chacun, une femelle 275$. Tél.:690-0978.

CHIOTS westy, (west-highland terrier), vaccinés, garantis. Bientôt labradors blonds. Tél.:672-2912.

COCKATIEL avec cage à vendre, 100$. Tél.:679-5505.

DEUX femelles bassets hounds (hush puppies), vaccinées, vermifugées, prêtes. Tél.:697-9191.

DISPONIBLE service d'accouplement canin: **Beagle, Mini-Coley, Shih-Tzu, Bichon Maltais, Westie, Scotish Terrier, Schnauzer, Cocker Américain, Yorkshire, Berger Allemand, Epagneul Breton.** Pour informations: Tél.:690-0979.

JACK Russel Terrier, pure race, mâles et femelles, 7 semaines, 600$/chacun, négociable. Tél.:347-1765 (heures de repas).

MAGNIFIQUE Persan argenté, mâle, 6 mois, enregistré, vermifugé, dégriffé, 225$. Tél.:690-5067, 820-1310.

PETIT chiot, 2 mois, mâle, croisé yorkshire/bichon maltais, 250$. Tél.:542-7742.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

706 Bois de chauffage

BOIS «Ecolog» bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.:815-1503.

BOIS sec: bouleau, 75$/corde, livrée. Bois sec pour feu extérieur, 30$/demi-corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

AVIS DE RECHERCHE
Collectionneur d'antiquités recherche montres anciennes (Oméga, Eterna, Bulova, Rolex, etc.). **Aussi** peintures (Arthur Villeneuve, R. Richard, N. Hudon, L. Ayotte, etc.). Robert Gauthier, 812-9255.

709 Divers

2 NOUVEAUX PRODUITS: Tilleul et chêne sec, 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x8", 3"x10", 3"x12", 4"x12", 12' à 16' de long sec, poutres 6"x6", 8"x8", 10"x10", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable et frêne sec. Informations:549-0648.

5 LOTS de Nova Brick, idéal pour foyer, garage, maison. Tél.:590-1212.

A QUI la chance? Vente à 50% de rabais sur tout le matériel et accessoires, 1477 Tadoussac, Chicoutimi-Nord: 60 poutrelles d'acier 25'x14" hauteur, poutres d'acier 6"x8", 6"x10", 6"x12", fer angle 1"x1" à 6"x4", tuyaux diamètres 1" à 6", escalier en métal, porte de garage en acier 14'x16', fenêtres, portes d'acier, aspirateurs neufs, etc... Tél.:698-2299.

ACHETONS: Vieille tricoteuse à bas; orgue (Leslie ou B3) et vieille électronique de bonne marque; attendrisseur à viande, etc. Contactez-nous à frais virés: (418)221-0117, Christian.

AGNEAU pour congélateur ou méchoui. Tél.:543-0130.

ARMOIRES cuisine bois couleur chêne, comptoir, 3 ans d'usure, conviendrait pour chalet, 700$ négociable. Tél.:542-5243.

BALANÇOIRE en bois, sur billes, 200$. Banc de scie, 50$. Tél.:549-3231.

DEUX métiers à tisser, 100" et 50". Tél.:668-8988, 480-4800 Doris Gagnon.

709 Divers

LAVEUSE, sécheuse. . Amplificateur lampes, guitare électrique. Tél.:545-6683.

MOBILIERS chambre, mélamine. Divant-lit. Télévision 52", deux ans. Souffleuse, 12 forces. Accessoires de garage. Bureau d'ordinateur avec accessoires. Ordinateur. Tél.:820-1927.

PLAQUEUSE de champ (AMT) automatique pour panneau, trim pré-encollé. Tél.:673-6150, 590-1709.

PONCEUSE de 24" à tambours, 1,500$. Ponceuse à panneaux, de 48", 1,100$. Tél.:418-675-2288.

REMISE 12'x16', finition extérieure refaite, super propre, 1,000$ négociable. Tél.:549-3054.

TABLE de billard en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TABLE de billard, «Brunswick», 8'X5' et accessoires, avec lampe décorative, 2,600$. Tél.:673-7417, 592-7394.

TONDEUSE Craftsman commandés avec sac. Tracteur à pelouse, Columbia, parfaite condition. Tél.:545-3448.

UNIVERS DE LA COULEUR
A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS. STORES HORIZONTALES, LATTES 2", BOIS OU IMITATION. SUR MESURE. RÉPARATION EN TOUT GENRE. FERNAND TREMBLAY, TÉL.:543-0432.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACCESSOIRES de salon de coiffure: lavabo, chaise de lavabo, chaise hydraulique, chaise avec séchoir, miroir 4'X4', prix de débarras. Tél.:542-2365.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Aura, amour, travail, santé, reiki (guérison spirituelle énergétique), relation d'aide. Consultation téléphonique. Sandra. Tél.:548-0599, 540-9621.

CLAIRVOYANCE, tarif à votre discrétion; amour, travail, santé, chakras, aura, reiki. Aussi: coaching professionnel. Tél.:693-3068.

715 Poêle à bois

POELE aux granules Whitfield avec thermostat, 40,000 BTU, état neuf, très peu servi, 1,550$. Tél.:678-9374.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

CENTRE d'exercices Pro 9635. Pour informations: Tél.:693-0529, 590-5318.

804 Chasse et pêche

CAMP chasse et pêche unique! Seul sur rivière Manouane. Vue exceptionnelle pouvant filmer et chasser animaux sauvages de l'intérieur du camp. Cache sur lac privé très sauvage. Idéal pour groupe chasseurs. Tél.:690-0978.

ROULOTTE Week-End 24' 1975, idéal chasseur. Tél.:544-9432 après 18h.

805 Musique et accessoires

RFX STUDIO nouveau, duplication cd et pochette. **KIT son complet 3,000W, remorque fermée, idéal groupe, 5,000$.** Tél.:545-0821.

www.cyberpresse.ca

NOTRE GAGNANTE PROMOTION
GAGNEZ UNE PORTE DE GARAGE

Mme Nancy Gallant
rue Tourangeau, Jonquière

M. Conrad Tremblay de Portes de garage Saguenay en compagnie de notre gagnante, Mme Nancy Gallant.

progrès-dimanche | le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Annoncez dans les petites annonces c'est payant!
549-4444

Une collaboration:

GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait!

PORTES DE GARAGE SAGUENAY
543-6318
735, boul. du Royaume, Chicoutimi
Secteur Lac-Saint-Jean: 343-3562

00634652

806 Ordinateurs et jeux

Atelier du PlayStation 542-2708
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.
XBox-PlayStation

ORDINATEUR Pentium III, avec meuble et chaise, 1,200$ négociable. Tél.:662-0535.

PENTIUM IV, dvd, graveur, écran plat Sony 19", sub, imprimante, scanner, web cam, souris Logitech, meuble, valeur: 4,500$, laissé: 2,000$. Tél.:544-1489.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION de piscine, changement de toile, réparation (piscine hors-terre). Les Installations Myroque. Tél.:672-2190, 591-4752.

PISCINE ET PIÈCES À LIQUIDER

-Piscines différentes grandeurs
-Thermopompe (deux étés)
-Rouleaux et toiles solaires
-Pompes et filtreurs
-Accessoires divers...

CANADA SPAS DÉPÔT
1354, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-SPAS, 549-7727

NOUVEAU!

Spas 2 pompes, 43 jets, modèles et couleurs au choix
Du jamais vu!

Un seul prix: 4,999$

SPA avec toutes les options et accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

SPA Infinity Maxx 8 places, 2001, équipement complet. Tél.:690-5067, 820-1310.

SPA, modèle Integral, 6 places, 27 jets air et eau, plus 14 jets air, couvercle, support, ozonateur, produits, couleur sable, valeur 7,250$, laissé 5,000$. Tél.:698-3436, 290-0105.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Chasta 255RK 1996, parfaite condition, bien équipée, prix abordable. Tél.:275-6834.

FIFTHWHEEL Dutchmen Sport 2003, 27 pieds, lit superposé, annexe double, air climatisé, balayeuse centrale, garde-robe d'entrée, 22,500$. Tél.:274-4294, cellulaire: 630-6107. (Message).

ROULOTTE 14 pieds, 1975, tout équipée, très propre, rénovée, 1,200$. Tél.:698-1853.

ROULOTTE 21' Surveyor 2004, ultra légère, 8' largeur, entièrement équipée, 19,000$ négociable. Tél.:547-7859, 290-7859.

ROULOTTE Bonair 2000, 35', extension double, chambre fermée, 2 lits superposés, auvent 24', 22,000$. Tél.:544-7575 (jour), 544-3037, soir.

ROULOTTE de camping, Starcraft, 1994, 24', avec lits superposés pour enfants, auvent, très bonne condition, présentement au camping St-Félicien, #99. Tél.:542-6526 après 18h.

ROULOTTE de parc Sentinelle 2000, 40', luxe, super propre, prix réduit. Tel.:487-6982.

ROULOTTE HYBRIDE Aliner, 2002, 16' rallonge du lit rigide, aucune toile, réfrigérateur, propane, électrique, 15,900$. Tél.542-6659

ROULOTTE hybride Cub, 1999, 19', tout équipée, 14,500$ négociable. Tél.:696-4004.

ROULOTTE Mallard 30 pieds 2002, porte patio, extension (divan), chambre avec lit queen, lit superposé, très propre, 19,500$. Tél.:(418)679-8291.

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 1993, 6 places, très propre, équipée, dînette, 4,950$. Tél.:542-6673.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE 6 places, 375$/semaine. Tél.:669-0772, 373-2253.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

902 Agences de rencontre

www.pourtesyeux.com
Un nouveau site de rencontres différent créé par les concepteurs du réseau contact.
Six mois d'abonnement gratuit au 10,000 premiers membres.

903 Messages personnels

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

JEUNE fille asiatique, 5', pour rencontres intimes, occasionnelles, 10 h à 17 h. Tél.:698-6075.

DOUCE et jolie Catherine reçoit. Massage sensuel. Plaisir assuré. Alma Tél.:668-2717.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Tél.:547-5394.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

LOULOU nouveau prix. Tél.:696-4656.

JENNY et Kate, 36DD de poitrine, vous attendent avec impatience pour un moment de détente. Tél.:695-3042.

Déplacement seulement, MARIE-CLAUDE, 42 ans. Tél.:590-0425.

JOLIE demoiselle te reçois et se déplace. Tél.:545-1603.

TESSI, 38 ans, 130 livres, brune, yeux pers, déplacement seulement. Tél.:696-3510.

KIM très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:590-2455.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

NATACHA 27 ans, blonde, petite, sexy, yeux bruns, reçoit. Tél.:547-5723.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

Petite douceur vous reçoit pour massage érotique. Tél.:540-0630.

2 JOLIES jeunes femmes bisexuelles, vingtaine, reçoivent seulement. Plaisir assuré. Propreté de mise. 24/24, 7/7. Tél.:695-9784.

JULIEN, recoit se déplace. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

PROFESSIONNELLE reçoit ou se déplace, air climatisé + douche. Service garanti. Tél.:276-4790.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chien type Schnauzer couleur noire, secteur Chicoutimi-Nord. Récompense promise. Tél.:693-9457, 696-7171.

906 Services de massage

MASSAGE plus touché de velours. Tél.:820-9442, Léthicia.

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Dès 9h30, 542-1985.** Engageons.

MASSAGE exotique, Febienne, Mireille. 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, engageons. Tél.:690-3142.

543-1234
#1 DES SALONS 10 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT:
semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ?
Bienvenue

MAINTENANT déménagé à St-Honoré. Massage californien, suédois et/ou la méthode gi jo, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

NOUVEAU!
Belles, jeunes, sexy. Satisfaction garantie. Spécial d'ouverture. Engageons.
TÉL.:545-9182

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. (Nouvelle venue Kelly). Mia, Valérie. Engageons. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

POUR elle et lui, détente, massage aux pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

AMENEZ-VOUS chez-moi pour une détente inoubliable avec des mains magiques. Tél.:549-2405.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, dès 9h. Linda, Séléna, Manue-Elle, Hélèn, Shanell, Korine. Engageons. Tél.:548-7070.

JOLIE petite Cynthia (Chicoutimi) te reçoit. Massage, détente, discrétion assurée. Tél.:550-3703.

HOMME spécialiste massage, homme, 40$/l'heure, chez moi. Tél.:690-3935.

906 Services de massage

MASSAGE exceptionnel, petite Jennifer, blonde aux yeux bleus, vous offre un mélange d'excellence et de sensualité. Ma priorité: propreté, discrétion. (Climatisation). Prix compétitifs. Tél.:550-2874.

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:1-418-487-6178.

HOMMES D'AGE MUR
Patsy, grassouillette, beau buste ferme, offre relaxation, détente, confort, endroit propre, paisible, discret. Tél.:542-8533.

Sclérose en plaques

L'ordre de naissance n'aurait rien à voir

TORONTO (PC) — Le fait d'avoir un frère ou une soeur plus âgés atteints de la sclérose en plaques ne protège pas leurs frères ou soeurs plus jeunes contre cette maladie neurologique, indique une étude canadienne.

Selon la docteure Dessa Sadovnick, généticienne attachée à l'Université de Colombie-Britannique, une prédisposition génétique et d'autres facteurs sont plus vraisemblablement à l'origine de l'apparition de la maladie — et non l'exposition ou le manque d'exposition aux germes d'un frère ou d'une soeur aînés.

Des études antérieures, de moindre envergure, avaient semblé indiquer que les enfants de familles compactes, de même que les enfants situés aux premiers rangs dans l'ordre de naissance, couraient un risque accru d'être atteints de sclérose en plaques. L'hypothèse était que les enfants dont le système immunitaire est exposé aux infections transmises par les frères ou soeurs aînés seraient moins susceptibles de développer cette maladie.

Mais l'étude menée par la Dre Sadovnick auprès de près de 11 000 Canadiens atteints de la sclérose en plaques et de plus de 26 000 de leurs frères et soeurs en santé n'a permis de découvrir aucun lien entre un risque accru de souffrir de la maladie et l'ordre de naissance. En fait, dans les familles comptant de nombreux enfants, ceux qui étaient atteints de la sclérose en plaques n'étaient généralement pas les plus âgés; c'était plutôt les plus jeunes.

Comme ce n'était habituellement pas le premier-né, ni le second, cela signifie que les enfants atteints avaient effectivement été exposés aux autres frères et soeurs plus âgés qui fréquentaient l'école et ramenaient à la maison des germes et différentes maladies, a expliqué la scientifique. Et ils ne développaient pas suffisamment de résistance immunitaire pour les empêcher de contracter la sclérose en plaques, a-t-elle ajouté.

Produits ignifuges

Un scientifique inquiet

BURLINGTON, Ont. (PC) — Un scientifique à la retraite d'Environnement Canada affirme que les responsables de la santé au niveau fédéral négligent les dangers de certains produits ignifuges couramment employés dans la fabrication de pyjamas pour enfants, de boîtiers de téléviseurs ou d'ordinateur et d'autres articles.

Selon Tom Muir, Ottawa n'évalue pas adéquatement les effets cumulatifs d'agents ignifuges bromés sur la santé, surtout celle des enfants.

Les éthers diphényliques polybromés — ou EDP — servent à rendre des articles ou matériaux plus résistants aux flammes.

M. Muir, un économiste de l'environnement qui a consacré 30 ans à réaliser pour Ottawa des évaluations de risques, pense que les autorités fédérales en santé pourraient être confrontées à une répétition des problèmes de santé engendrés par les BPC (isolant thermique) et le DDT (insecticide). Le scientifique devait faire une présentation sur les facteurs de risques des EDP lundi, au symposium international sur les polluants organiques, qui se déroule à Toronto.

Des études montrent qu'il y a déjà des effets sur les humains dans les cas de hauts niveaux d'exposition aux EDP. Cela se traduit par de l'hypothyroïdie, des maladies de la thyroïde en général, et par des problèmes de comportement et d'apprentissage chez les enfants, a expliqué M. Muir en entrevue de son domicile de Burlington, en Ontario.

Ajoutez à cela d'autres agents contaminants comme le mercure et le plomb, et c'est encore pire, dit-il. L'an dernier, Santé Canada a fait savoir que le lait maternel des Canadiennes avait le taux d'EDP le plus élevé au monde après celui des Américaines.

le QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche

Un monde accessible...
Internet

www.cyberpresse.ca

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES workopolis

Municipalité
d'Hébertville-Station

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ,

L'immeuble situé au 42, rue Duchesne, matricule 1867 47 9898 fait l'objet d'une demande de dérogation mineure à savoir:

Réduire la marge latérale sud-ouest du bâtiment principal à 1.84 mètre au lieu de 2 mètres tel que prévu au règlement de zonage 2004-04.

Qu'une séance de consultation publique aura lieu le mardi 6 septembre 2005, à 19 h 30, lors de la séance régulière du conseil municipal d'Hébertville-Station.

DONNÉ à Hébertville-Station, ce 22e jour du mois d'août 2005.

Serge Martel
Directeur général

00634893

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES workopolis

CÉGEP de St-Félicien

LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'enseignants(es) afin de dispenser les charges de cours suivantes:

A-2005-20 Charge temps partiel de remplacement en Techniques du milieu naturel (147).
EXIGENCE: baccalauréat en biologie.
Expérience en régie des animaux de laboratoire.
Expérience en physiologie.
Expérience en psychopédagogie et en enseignement est souhaitable.

A-2005-21 Charge temps partiel de remplacement en Sciences de la nature (11 h/semaine).
EXIGENCE: baccalauréat en biologie.
Expérience en biologie cellulaire et culture cellulaire est souhaitable.
Expérience en psychopédagogie et en enseignement est souhaitable.

A-2005-22 Charge temps partiel en Technique du milieu naturel (147) (3 jours/semaine).
EXIGENCE: baccalauréat en biologie.
Expérience en psychopédagogie et en enseignement est souhaitable.
Expérience en gestion de projets est souhaitable.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ et relevés de notes complets en **mentionnant le numéro du concours au plus tard le 26 août 2005 à 16 h,** à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel, C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Email: **niamothe@cstfelicien.qc.ca**

Le Collège applique des principes d'équité en emploi selon son programme d'Accès à l'égalité.

00634921

Bush sort de ses vacances estivales

WACO, Texas (AP) - Marquant une pause dans ses vacances, face au scepticisme croissant sur l'Irak, le président américain George W. Bush est revenu sur le devant de la scène lundi pour défendre sa politique en Irak: «Une politique de retrait et d'isolement ne nous amènera pas la sécurité», a-t-il affirmé devant une assemblée d'anciens combattants.

«La seule manière de défendre nos citoyens là où nous vivons est de faire la chasse aux terroristes là où ils vivent», a-t-il lancé devant la Convention nationale des anciens combattants des guerres à l'étranger à Salt Lake City (Utah), affirmant ainsi son intention de maintenir le cap en Irak.

Si les États-Unis n'ont plus connu d'attentat sur leur sol depuis ceux du 11 septembre 2001, «nous ne sommes pas encore en sécurité. Les terroristes dans les pays étrangers espèrent toujours attaquer notre pays. Nous devons faire face aux menaces avant qu'elles se matérialisent», a-t-il ajouté.

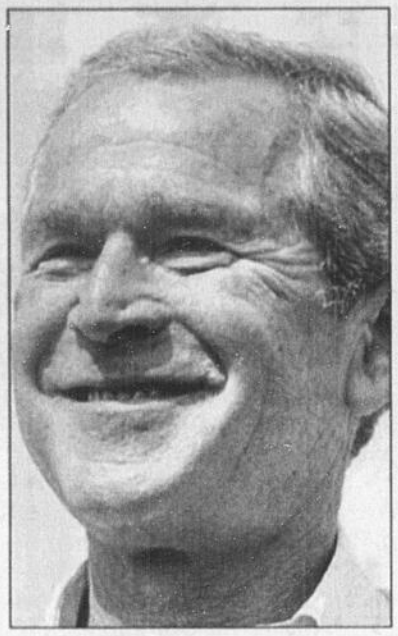
Ce retour au premier plan, après plus d'une semaine passée dans son ranch de Crawford (Texas) loin des feux des médias, alors qu'il est normalement en vacances jusqu'au 3 septembre, intervient alors que les opposants à la guerre en Irak font beaucoup parler d'eux depuis quelques semaines.

Des pacifistes campent depuis le début du mois devant son ranch à l'initiative de Cindy Sheehan, une Californienne de 48 ans dont le fils a été tué en Irak l'an dernier. Dimanche, la chanteuse folk et célèbre militante antiguerre Joan Baez a donné un concert gratuit à Crawford en signe de soutien aux manifestants.

De son côté, le sénateur républicain du Nebraska Chuck Hagel, candidat possible à la présidentielle de 2008, a estimé dimanche que l'invasion de l'Irak avait déstabilisé le Moyen-Orient et prenait désormais des allures de guerre du Vietnam, dont il est un vétéran.

Lors de son allocution radiodiffusée hebdomadaire samedi, le président Bush a affirmé que la guerre contre le terrorisme nécessitait de grands sacrifices et a présenté ses condoléances aux familles des soldats tués. Il n'a pas mentionné la croisade de Mme Sheehan.

Dans un spot publicitaire diffusé à Salt Lake City pour coïncider avec la venue de M. Bush, la mère endeuillée sollicite un entretien avec le président et l'accuse d'avoir menti sur la présence d'armes de destruction massive en Irak et sur les liens du régime de Saddam Hussein avec Al-Qaïda. La chaîne locale KTVX, liée à ABC, a refusé de passer l'annonce, jugeant qu'elle pourrait heurter les téléspectateurs.



George W. Bush

Un rassemblement pacifiste était prévu près du lieu de la convention où M. Bush doit prendre la parole. Certains délégués des anciens combattants ont jugé cette initiative irrespectueuse pour les vétérans.

M. Bush bénéficie d'un fort soutien dans l'Utah, où il a reçu près de 70 % des voix lors de sa réélection l'an dernier. Mais au niveau national, les sondages montrent que les Américains sont de plus en plus sceptiques sur sa politique irakienne.

Chuck Hagel, qui fut décoré pour ses états de service au Vietnam, a affirmé dimanche que les États-Unis devaient chercher une porte de sortie en Irak, estimant que s'en tenir à «maintenir le cap» n'était pas une stratégie acceptable.

Constitution irakienne

Un nouveau délai

BAGDAD (AP) - Trois nouvelles journées de tractations pour la très controversée loi fondamentale irakienne. A huit minutes de l'expiration du délai, fixé à minuit, le projet de constitution a été présenté au Parlement. Mais le texte, qui mécontente toujours les sunnites, ne sera pas soumis au vote avant trois jours, a précisé le président de l'assemblée, qui a donc immédiatement levé la séance.

Il faut en effet encore du temps pour tenter de convaincre la communauté sunnite, dont le soutien est crucial pour que cesse l'insurrection. Cette minorité s'oppose toujours au projet actuel, notamment sur le principe du fédéralisme, craignant entre autres qu'il ne la prive des ressources pétrolières.

Selon le président du parlement Hajim al-Hassani, qui a suspendu la séance sans vote au bout de quelques minutes, «tous les groupes dans les trois jours à venir vont tenter, si Dieu veut, d'obtenir un accord sur certains point qui font encore l'objet de désaccords».

Mais déjà, marquant leur profond mécontentement, et augurant des discussions difficiles pour les jours à venir, les sunnites ont publié un communiqué rejetant le projet. «Nous rejetons le projet de constitution qui a été présenté parce qu'il n'y avait pas d'accord» à l'unanimité, a précisé le délégué sunnite, Nasser al-Janabi.

«Nous dirons aux Irakiens que cette constitution ne leur convient pas et qu'ils (...) devraient voter contre», menaçait pour sa part son collègue sunnite Saleh al-Mutlaq.

Plus de 20 points de discorde persistent entre les différents camps, selon ce dernier, dont le fédéralisme, le partage du pouvoir entre président et Parlement et la référence à l'Islam.

«Cette Constitution est pleine de pièges qui se refermeront sur les Irakiens. Le texte va diviser le pays», a averti al-Mutlaq.

Les parlementaires ont évité la dissolution de la législature lundi soir en soumettant formellement un projet avant l'heure limite, même s'ils l'ont ensuite retiré.

Jessica Lynch reprend le chemin de l'école

MORGANTOWN, Virginie occidentale (AP) - Cette jeune Américaine était devenue une icône de guerre après sa capture et sa libération spectaculaire en Irak en mars 2003. Jessica Lynch a repris lundi le chemin de l'université de Virginie occidentale dans l'anonymat qu'elle espérait.

Malgré ses cheveux blonds, sa canne et son appareil orthopédique, l'ancienne membre d'une unité d'intendance durant la guerre en Irak âgée de 22 ans n'a pas attiré l'attention des 4600 autres étudiants.

En 2003, elle était devenue célèbre grâce à un sauvetage médiatique par les forces spéciales américaines après l'embuscade dans laquelle était tombée son unité à Nassiriyah, dans le sud de l'Irak.

«Elle est connue, mais pas tant que ça, a expliqué son agent Aly Goodwin Gregg. Elle a disparu des journaux pendant si longtemps qu'on ne la reconnaît pas si facilement - ce qu'elle apprécie.»

Jessica Lynch, qui a subi en juin une septième opération du pied, marche toujours avec une canne et doit commencer cet automne des soins supplémentaires.

Avec la reprise de ses études, «nous souhaitons qu'elle réalise son rêve de travailler dans un jardin d'enfants, ce dont nous ne doutons pas», a déclaré Becky Lofstead, porte-parole de l'université. «Nous voulons également respecter son souhait d'être considérée, autant que possible, comme une étudiante normale pendant cette période importante de sa vie».

Nécrologie

AUBLIN
(Mme Marie-Anna Bouchard)

Est décédée au Pavillon St-Vallier du CSSS de Chicoutimi, le 21 août 2005, à l'âge de 92 ans, Mme Marie-Anna Bouchard, épouse de feu M. Victor-Ovila Aublin. Elle demeurait rue William, Chicoutimi. Elle était la fille de feu Joseph Bouchard et de feu Marie-Rose Collard. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu
le mercredi 24 août 2005 à 10 h
à l'église St-Joachim de Chicoutimi
en présence des cendres, qui seront par la suite déposées au columbarium Aubin. Elle laisse dans la deuil son fils Paul et sa conjointe Suzanne, sa fille Yvette et son conjoint Camil; ses petits-enfants: Caroline et Daniel. Elle était la sœur de: Jeanne d'Arc, Émilia, Rollande, Albert, feu Arthur, feu Étienne, feu Delphis, feu Adélaïde. Elle laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Réseau Dignité.** (Membre de la corporation des thanatologues du Québec)

BOILY (Mme Thérèse)

Le 21 août 2005, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 50 ans et 1 mois, Mme Thérèse Boily, fille de feu M. Méridé Boily et de feu Mme Fernande Simard, demeurant au 303 Bégin, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 23 août 2005 de 13 h à 15 h à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
La célébration d'adieu aura lieu le mardi 23 août 2005 à 15 h à la chapelle de la 5e Saison de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay. La défunte laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lorraine Boily (Roch Villeneuve), Alexis, Joseph (France Valières), Ghislain (Lise Sergerie), feu Jacques (Solange Côté), Geneviève, Marcel, Madeleine (Marquis Bolduc), Camil, Ginette, Dominique (Michel Langevin), Jacinthe (Michel Bouchard), André (Lyne Lavoie), Lynda et Gabriel, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s et tous ses amis de L'ENAM. Un remerciement spécial à Lenam et aux employés et bénévoles de la maison blanche, ainsi que de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

HUOT (M. André)

Le 19 août 2005 est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière à l'âge de 63 ans et 11 mois M. André Huot, fils de feu Mme Juliana Hardy et de feu M. Lucien Huot. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne Gare)
le mercredi 24 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 25 août 2005 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 25 août 2005 à 11 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs et beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Roch Huot (Céline Brassard), Madeleine, Pierrette, Roger (Pierrette Marcoux), Jacques, Réjean (Françoise Dubé-Michaud), Lise (François Pouliot), Patricia (Luc Simard) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un merci tout spécial à Mme Adrienne Parent. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Québec des maladies du coeur. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM

BEDARD (M. Joseph-Edmour)

Entouré des membres de sa famille, M. Joseph-Edmour Bédard a rendu l'âme le 21 août 2005 à l'âge de 80 ans et 1 mois. Il était l'époux en premières noces de feu dame Thérèse Auclair et en deuxièmes noces de dame Eva Ouellet, fils de feu M. Lorenzo Bédard et de feu Laurette Bilodeau, demeurant au 220 Don Bosco, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 24 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 25 août 2005 de 9 h à 10 h 30 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, (face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le jeudi 25 août 2005 à 11 h à l'église de St-Honoré. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil son épouse dame Eva Ouellet; ses enfants: Christian Bédard (Dérek Isaac), Jean-Pierre (Murielle Grondin), Daniel, Hélène (Gervais Simard), Marie-Claude (Joël Farcasse), feu Ghislaine, Jean-René, Gilles (Lina Perron), France (Daniel Verreault) et sa fille adoptive Francine Desrosiers; ses petits-enfants: Philippe, Yannick, Julie, Camille, Mathieu, Sophie, Stéphane, Charles, Gina et Johnny. Il était le frère de: Lucette Bédard (feu Mauril Tremblay, feu Joseph-Elie Bilodeau, Laurent Tremblay), Emilien (Paula Lavoie), Marc-André (Nicole Girard), Pierrette (feu Fernand Daigle), feu Léopold (feu Marthe Bordeleau), feu Béatrice (feu Lionel Simard) et feu Jean-Marie (Madeleine Larrivée). Il laisse également dans le deuil sa belle-mère dame Marie-Ange St-Amand (feu Georges Auclair); ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurette St-Amand (Gérard Savard) et Louise Auclair (Roger Fillion), de plus il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Ouellet, ainsi que les enfants et petits-enfants de sa conjointe et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Homme de coeur, généreux de sa personne, M. Bédard laisse l'exemple d'un homme rassembleur auprès de sa famille, d'un père aimant et responsable. Impliqué dans sa communauté, homme d'affaires, M. Bédard a été le fondateur de plusieurs commerces dans la région. Au cours des années "60", il fut élu maire de la municipalité de St-Honoré. "Que Dieu ait son âme et qu'il repose en paix". Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, département cardiologie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

Avis de décès

LAROUCHE (M. Louis-Henri)

Le 21 août 2005, est décédé à Alma, à l'âge de 82 ans et 10 mois, M. Louis-Henri Larouche, époux de dame Gilberte Duchesne, fils de feu Aimé Larouche et de feu Julia Tremblay, demeurant au 227 rue St-Louis, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. La famille accueillera les parents et amis au

Salon funéraire Lac-à-la-Croix
372 rue St-Jean
Lac-à-la-Croix

à compter du mardi 23 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 24 août 2005, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mercredi 24 août 2005, à 11 h à l'église de Lac-à-la-Croix et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Gilberte Duchesne, il laisse dans le deuil ses enfants: Carmen (feu Roland Larouche), Christiane (Jean-Pierre Potvin), Marlène (Alain Dallaire), Claude, Gaétan (Manon Côté); ses petits-enfants: Daniel (Isabelle Croussette), Isabelle (Marc Fortin), Érika, Jessika, Guillaume, Natacha, Pierre-Luc, Marjorie, Marie-Hélène, Carole-Anne, Geneviève et Vanessa; ses arrière-petits-enfants: Sarah, Gabrielle, Frédéric et Michaël; sa sœur Églantine (feu Eugène Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Duchesne; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec)

OUELLET (M. Alfred)

Le 20 août 2005 est décédé, entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre Dame du Saguenay, à l'âge de 73 ans et 8 mois, M. Alfred Ouellet, époux de dame Amabylis Arseneau et fils de feu M. Jean-Baptiste Ouellet et de feu dame Marie-Alice Castonguay, demeurant rue Lamarche à Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, rue Lasalle
Jonquière (secteur Arvida)

Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 23 août 2005 à 11 h à l'église St-Mathias de Jonquière (secteur Arvida). M. Ouellet sera incinéré au crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. M. Ouellet laisse dans le deuil outre son épouse Mme Amabylis Arseneau, ses enfants: Bernard Ouellet (Caroline), Pierre Ouellet, Carmen Ouellet (Creg), Serge Ouellet (Christine), Line Ouellet (Sylvain), Stéphane Ouellet (Carole); ses petits-enfants: Alexandre, Simon, Antony, Donovan, Eric, Jacob, Nicolas, Yannick, Jimmy, Gabriel, Frédérique; ses frères et sœurs: Carmen Ouellet (feu Léo St-Gelais), Jean-Rock (feu Irène Arseneau), feu Marie-Paule (feu Omer Soucy), feu Léopold (Solange Brisson); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Roméo Painchaud (Emirance Leblanc), Marcel, Régis (Lauraine), Alain, feu Francine, Pierrette (Bernard Fortin), Lise (Rémi Villeneuve), Danielle (feu Jean-Guy Coulombe), Jean-Louis (Marlène Maltais). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Ouellet, visitez le site www.honneur-mémoires.com. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: maison funéraire Nault & Caron,** membre du Réseau Dignité (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

LEVESQUE
(Mme Claudette Bouchard)

A notre grande Claudette qui nous a quittés dans la sérénité, entourée de l'amour des siens. Le 22 août 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 65 ans, Mme Claudette Bouchard, épouse de M. Germain Levesque, demeurant au Lac Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le mercredi 24 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 25 août 2005 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 25 août 2005 à 14 h à l'église St-Matthieu. Mme Bouchard sera incinérée. Outre son époux M. Germain Levesque, elle laisse dans le deuil ses enfants: France Levesque (Rémi Côté), Patrice (Lylyan Tremblay); son petit-fils Grégory. Elle était la soeur de: Ruth Bouchard (Roland Côté), feu Gaspard, Huguette (feu Louis-Georges Villeneuve), Thérèse, feu Paul-André, René (Rollande Gagnon), William, feu Claude (Ghislaine Lejeune), Gabriel (Hélène Desruisseaux), Lise (Jacques Turbide), Jocelyne (feu Gaspard Gagnon), Rodolphe (Lise Migneault), Léona Leblanc (Jean-Marc Lépine). Elle était la belle-soeur de: Irène Levesque (feu Paul-Henri Garant), Gisèle (feu Jean-Rock Fortin, feu Bertrand Gravel), feu Gabriel (feu Thérèse Lapointe), Bernard (Constance Lapointe), Charlotte (Omer Desmeules), Nicole (Janin Rioux), Jocelyne, Robert (Rachel Rousseau), Francine (André Macaluso). Elle laisse également dans le deuil tous les neveux et nièces, parents et amis, spécialement Doris Gagnon (Damien Guay). Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (Mme Murielle Lessard)

Le 19 août 2005, est décédée au Centre de Santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 79 ans, dame Murielle Lessard, épouse de feu M. Vincent Tremblay, demeurant au Foyer Mgr Victor, autrefois de Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin). La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 23 août 2005 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier. Elle était la fille de feu M. Héraclius Lessard et de feu Mme Florence Bertrand. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carl Tremblay (Suzanne Tremblay), Denis (Doris Boivin), Myriam (Michel Tremblay), Florence (Bruno Tremblay), Patrice (Martine Tremblay) et Kathleen (Pierre Larouche); ses petits-enfants: Pierre-Alexandre (Claudine), Jean-Christophe et Louis-Nicolas Tremblay (Justine), Pascale (Simon) et Simon Tremblay (leur mère Suzanne Ouellet), Marie-Claude (Martin) et feu François Tremblay, Catherine (Pierre-Étienne) et Charles Tremblay (Vicky), Samuel et Jean-Benoît Tremblay, Patricia et Félix-Antoine Larouche; ses arrière-petits-enfants: Maxime, Annabelle, Édouard et Rosalie; ses frères et soeurs: feu Georges Lessard (Claire Tremblay), Thérèse (feu Charles Boivin), feu Yvan (Rachelle Tremblay), feu Françoise (feu Paul Amyot), feu Guy (Gisèle Crevier), Bertrand (Colette Bergeron) et Julien (Michelle Dionne); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Paula Tremblay (feu Laurent Harvey), feu Padoue (Anita Girard), feu Colette (feu Jean-Charles Girard), feu Lorraine (feu Jean-Paul Tremblay), feu Paul (Denise Bergeron), Jean (Gaétane Leclerc), Jeannine (feu Benoît Ruelland) et Rachel (feu Yvan Lessard); elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY
(Mme Thérèse Blackburn)

Le 21 août 2005, est décédée au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 81 ans et 6 mois, Mme Thérèse Blackburn, épouse de feu M. Adrien Tremblay, fille de feu M. Adélard Blackburn et de feu Mme Blanche Jobin, demeurant au 640 Chemin de la Réserve, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 23 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 24 août 2005 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le mercredi 24 août 2005 à 11 h à l'église St-Antoine. Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière St-Antoine. La défunte laisse dans le deuil ses filles: Michèle Tremblay (Claude Gagnon), Corinne (Pierre Girard), Hélène et Doris (André Martin); ses petits-enfants: Marie-Claude (Eric) et François, Annie (Jonathan) et Alain (Marie-Josée), Eric (Jacinthe), Stéphane et Langis (Cindy), Nicolas (Emmanuelle) et Hugo; ses arrière-petits-enfants: Alexandra et Félix. Elle était la soeur de: Gabrielle Blackburn (feu Philippe Morais), feu Adrien (feu Emélida Bouchard), feu Marie-Paule (feu Roger Lévesque), feu Édouard (feu Aliette Girard), feu Lucienne (feu Denis Laplante), feu Jean-Louis (Eliette Gagnon). Elle était la belle-soeur de: Elionette Tremblay (feu Marcel Vaillancourt) et Jacques Tremblay (Henriette Girard). Elle laisse également tous les autres membres de la famille Tremblay, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, département cardiologie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

Prières

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: R.L.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: R.T.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.L.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.T.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé:P.M.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Yvette Blackburn-Gauthier,
de Chicoutimi, décédée le 5 juin 2005,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de *ma vie*
541-1005

00834774

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Michel Boivin, *de Jonquière,*
décédé le 12 juin 2005,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de *ma vie*
541-1005

00834799

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
M. Jean-Joseph Boudreault

décédé le 12 juillet 2005, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00834828

LNH

Quintal: c'est la fin!

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - Le défenseur Stéphane Quintal a reçu plusieurs offres contractuelles d'équipes, mais seule une proposition du Canadien l'aurait convaincu de ne pas accrocher ses patins.

Comme le Canadien n'a pas manifesté d'intérêt, Quintal a décidé de mettre un point final à sa carrière de 16 saisons dans la LNH, à l'âge de 36 ans.

«Jamais je n'aurais pensé recevoir autant d'offres, a admis Quintal, lundi. À chaque fois qu'une équipe m'approchait, je trouvais une excuse pour refuser d'y aller. À un moment donné, je me suis dit que c'était peut-être moi le problème.»

Dans son for intérieur, le défenseur natif de Boucherville désirait avoir un coup de fil du Canadien.

«C'est sûr que ma décision aurait été différente s'il y avait eu de l'intérêt de la part du Canadien, mais ça n'a pas du tout été le cas.»

Quintal s'imaginait donc mal de poursuivre sa carrière sous d'autres cieux, compte tenu que son épouse a donné naissance au deuxième enfant du couple, un garçon, pas plus tard que vendredi dernier. Le couple compte déjà une fille âgée de 21 mois.

«Je ne me voyais pas tout recommencer ailleurs et passer du temps loin de ma famille, a-t-il indiqué. Je l'ai fait au cours du lock-out en allant jouer pendant trois mois en Italie et je ne voulais plus le refaire.»

Il a donc jugé que le moment était arrivé de tourner la page. Il a plein de projets en tête dans le secteur des communications, étant entre autres actionnaire d'une maison de production depuis 2001.

«J'ai réalisé un rêve d'enfance en jouant pour le Canadien et je quitte avec le sentiment du devoir accompli.»

De beaux souvenirs

Quintal a dit qu'il conservera «plein de beaux souvenirs» de sa carrière de hockeyeur.

«J'ai réalisé un rêve d'enfance en jouant pour le Canadien et je quitte avec le sentiment du devoir accompli, a-t-il affirmé. D'avoir joué mon 1000e match dans la Ligue nationale avec le Canadien représente un de mes meilleurs souvenirs.»

Deuxième choix des Bruins de Boston en 1987 (14e au total), Quintal a joué 507 matchs avec le Tricolore, de 1995-96 à 1998-99 et de 2001-02 à 2003-04. Il a également porté les couleurs des Blues de St.Louis, des Jets de Winnipeg, des Rangers de New York et des Blackhawks de Chicago. Il a porté les couleurs de l'équipe canadienne, qui avait terminé au quatrième rang aux Championnats du monde de 1999 présentés en Norvège.

«J'ai eu la chance de cotoyer plusieurs grands joueurs, a-t-il souligné. Je me rappelerai toujours que Raymond Bourque a été mon mentor à mes débuts chez les Bruins.»

Au total, Quintal a disputé 1037 matchs dans la LNH, obtenant 63 buts et 180 passes pour un total de 243 points. Il a également écopé 1320 minutes de punitions. Il a, de plus, pris part à 52 rencontres des séries éliminatoires (2-10-12).

Le Canadien l'avait échangé aux Kings de Los Angeles au cours de la séance de repêchage de 2004, en retour de dédommagements ultérieurs.

Trois jours plus tard, il signait un contrat d'une saison avec les Kings pour lesquels il n'aura finalement jamais évolué.

Quintal a disputé son dernier match professionnel avec le HC Asiago, de la Ligue élite d'Italie, l'hiver dernier.

FAMILLE - Stéphane Quintal a jugé que le moment était arrivé de tourner la page et de passer plus de temps avec les siens.

PREMIÈRE - Maria Sharapova est la première Russe à atteindre le sommet de la hiérarchie mondiale.

Tennis

Sharapova au sommet

ST.PETERSBURG, Floride (AP) - La joueuse de tennis russe Maria Sharapova est devenue, lundi, numéro un mondiale pour la première fois de sa carrière.

Première Russe à atteindre le sommet de la hiérarchie mondiale, Sharapova est la 15e numéro un depuis la création du classement WTA, il y a 20 ans.

Âgée de 18 ans, Sharapova remplace Lindsay Davenport, qui occupait la première place mondiale depuis le mois d'octobre. L'Américaine a été numéro un mondiale pendant 82 semaines au total.

«Je sais qu'il y a beaucoup de responsabilités qui sont liées à la première place mondiale, a déclaré Sharapova. Et je veux représenter le tennis féminin avec la même classe et le même style que les autres grandes joueuses, comme Steffi Graf, Chris Evert, Martina Navratilova, Monica Seles, Lindsay et les autres.»

Sharapova n'a plus joué depuis le 11 août à Los Angeles et sa victoire au troisième tour du tournoi. Elle avait ensuite dû abandonner en raison d'une blessure à un muscle de la poitrine. Cette blessure l'a ensuite obligée à déclarer forfait à Toronto.

Lauréate du tournoi de Wimbledon en 2004, Sharapova totalise 10 titres sur le circuit WTA, dont trois conquis cette année à Tokyo, Doha et Birmingham. Cette saison, elle a remporté 43 matchs et a été battue sept fois.

Woods aspire au record des victoires

AKRON, Ohio (AP) - Tiger Woods tente d'égaler la marque de 18 victoires majeures de Jack Nicklaus depuis le jour où il a remporté le Tournoi des Maîtres pour la toute première fois.

Mais ce n'est pas là son seul objectif.

Il y a six mois dans le terrain de stationnement du club Doral à Miami, on lui a demandé quels records lui importaient le plus.

«Toujours les mêmes, a répondu Woods. Le record des victoires majeures et celui du total des victoires.»

Il ne parle que très peu souvent des records autres que ceux dans les tournois majeurs, même s'il est évident qu'il a fait ses devoirs. On lui avait demandé s'il savait combien de tournois Sam Snead avait remportés sur le circuit. Il a répondu rapidement 81, puis il s'est repris.

«Attendez une minute. Je pense que c'est 82 maintenant,» a-t-il dit.

Le circuit de la PGA ne reconnaissait pas l'Omnium britannique comme un tournoi officiel jusqu'en 1995 et le livre des records a été annoté en 2002. Snead avait triomphé à St. Andrews en 1946.

Woods a encore beaucoup de chemin à parcourir, mais à chacune de ses nouvelles victoires, le but semble de plus en plus atteignable.

Sa dernière victoire a été acquise dimanche au NEC Invitational quand Woods a réussi un birdie au bon moment en ronde finale pour devancer Chris DiMarco par un seul coup.

Woods a récolté cinq victoires cette saison et il en compte 45 en carrière.

Par ailleurs, il a complété dimanche sa neuvième saison sur le circuit, ce qui signifie qu'il a remporté en moyenne cinq victoires par saison. On se demande s'il pourra poursuivre au même rythme à cause de son état de santé, lui qui a déjà été opéré à un genou, et aussi du niveau de compétition. On se demande s'il décidera encore de changer son élan.

Les derniers changements à son élan, guidés par Hank Hany, commencent à porter fruit.

Woods ne sera jamais comparé à Scott Verplank pour ce qui est de la précision des coups de départ, mais il a confiance et il sait qu'il peut s'en tirer comme il l'a fait à Firestone, même s'il n'a atteint que 29 des 56 allées.

«Je suis tellement confiant sur le tertre de départ, plus en fait que jamais auparavant au cours de ma carrière. Je sais que je peux atteindre l'allée. Auparavant, je me servais souvent de fer-2 pour atteindre l'allée. Là, je sais que je peux utiliser mon bois-1.

«J'ai frappé de mauvais coups, mais pas aussi mauvais qu'avant.»

Il a un dossier de 33-3 sur le circuit de la PGA et 38-5 au total si on compte les tournois internationaux quand il domine après 54 trous.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	71	54	.568	—
Philadelphie	67	58	.536	4
Floride	66	58	.532	4 1/2
Washington	65	59	.524	5 1/2
New York	63	60	.512	7

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	79	46	.632	—
Houston	66	58	.532	12 1/2
Milwaukee	61	64	.488	18
Chicago	60	65	.480	19
Cincinnati	57	67	.460	21 1/2
Pittsburgh	53	72	.424	26

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Diego	61	62	.496	—
Arizona	58	67	.464	4
Los Angeles	56	68	.452	5 1/2
San Francisco	54	69	.439	7
Colorado	47	77	.379	14 1/2

Samedi 20 août

San Diego 7 Atlanta 2 (13 manches)
Arizona 6 Cincinnati 2
L.A. Dodgers 11 Floride 6
Milwaukee 3 Houston 2
Philadelphie 6 Pittsburgh 1
St. Louis 4 San Francisco 2
N.Y. Mets 9 Washington 8 (10 manches)
Colorado 4 Chicago Cubs 2

Dimanche 21 août

Washington 7 N.Y. Mets 4
Cincinnati 13 Arizona 6
Colorado 9 Chicago Cubs 7
Floride 7 L.A. Dodgers 1
Houston 8 Milwaukee 3
Philadelphie 4 Pittsburgh 3
San Francisco 4 St. Louis 2
Atlanta 6 San Diego 2

Lundi 22 août

Floride 5 L.A. Dodgers 2
St. Louis 3 Pittsburgh 1
Atlanta 4 Chicago Cubs 2
N.Y. Mets en Arizona, 21h40.
Houston à San Diego, 22h05.
Philadelphie à San Francisco, 22h15.

Mardi 23 août

St. Louis (Marquis 9-12) à Pittsburgh (Duke 6-0), 19h05.
Cincinnati (L.Hudson 4-6) à Washington (Armas 7-6), 19h05.
Floride (Beckett 12-6) à Milwaukee (Capuano 13-8), 20h05.
Atlanta (Thomson 3-3) à Chicago Cubs (J.Williams 3-6), 20h05.
N.Y. Mets (V.Zambrano 6-10) en Arizona (Vargas 7-6), 21h40.
Houston (Clemens 11-5) à San Diego (Peavy 10-6), 22h05.
Colorado (Jam.Wright 6-14) à L.A. Dodgers (Weaver 11-8), 22h10.
Philadelphie (Padilla 6-11) à San Francisco (Tomko 7-13), 22h15.

Mercredi 24 août

Cincinnati à Washington, 19h05.
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.
Atlanta à Chicago Cubs, 20h05.
Floride à Milwaukee, 20h05.
N.Y. Mets en Arizona, 21h40.
Houston à San Diego, 22h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	71	51	.582	—
New York	68	55	.553	3 1/2
Toronto	63	61	.508	9
Baltimore	60	63	.488	11 1/2
Tampa Bay	51	74	.408	21 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	75	46	.620	—
Cleveland	69	56	.552	8
Minnesota	66	58	.532	10 1/2
Detroit	60	62	.492	15 1/2
Kansas City	40	82	.328	35 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	71	53	.573	—
Oakland	68	55	.553	2 1/2
Texas	57	66	.463	13 1/2
Seattle	53	70	.431	17 1/2

Samedi 20 août

Detroit 3 Toronto 2 (13 manches)
Cleveland 6 Baltimore 1
L.A. Angels 4 Boston 2
N.Y. Yankees 5 Chicago White Sox 0
Seattle 8 Minnesota 3 (10 manches)
Tampa Bay 4 Texas 2
Kansas City 2 Oakland 1

Dimanche 21 août

Detroit 17 Toronto 6
Boston 5 L.A. Angels 1
Chicago White Sox 6 N.Y. Yankees 2
Cleveland 5 Baltimore 1
Minnesota 8 Seattle 3
Tampa Bay 6 Texas 3
Kansas City 5 Oakland 4 (12 manches)

Lundi 22 août

N.Y. Yankees 7 Toronto 0
Cleveland 11 Tampa Bay 4

Mardi 23 août

Oakland (Haren 10-9) à Detroit (Robertson 5-10), 19h05.
Toronto (Towers 10-9) à N.Y. Yankees (Leiter 3-3), 19h05.
L.A. Angels (Washburn 6-7) à Baltimore (Chen 10-6), 19h05.
Cleveland (Westbrook 11-13) à Tampa Bay (Hendrickson 7-7), 19h15.
Seattle (Moyer 10-4) au Texas (Dominguez 0-3), 20h05.
Boston (D.Wells 9-6) à Kansas City (Greinke 3-14), 20h10.
Chicago White Sox (Garcia 11-5) au Minnesota (J.Santana 12-6), 20h10.

Mercredi 24 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
L.A. Angels à Baltimore, 19h05.
Oakland à Detroit, 19h05.
Cleveland à Tampa Bay, 19h15.
Seattle au Texas, 20h05.
Chicago White Sox au Minnesota, 20h10.
Boston à Kansas City, 20h10.

Jeudi 25 août

Toronto à N.Y. Yankees, 13h05.
Oakland à Detroit, 13h05.
Chicago White Sox au Minnesota, 13h10.
Seattle au Texas, 14h05.
L.A. Angels à Baltimore, 19h05.
Cleveland à Tampa Bay, 19h15.
Boston à Kansas City, 20h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
DeLee ChC	120	456	94	158	.346
MiCabrera Flo	120	464	85	156	.336
Pujols StL	122	460	101	154	.335
Casey Cin	116	443	64	139	.314
BClark Mil	113	473	76	147	.311
Bay Pit	**123**	**453**	**89**	**140**	**.309**
Lo Duca Flo	102	363	40	111	.306
ARamirez ChC	119	449	69	137	.305
LCastillo Flo	95	352	60	107	.304
Wright NYM	120	426	74	129	.303
NJohnson Wash	98	346	53	105	.303
Helton Col	106	383	56	116	.303
Grudzielanek StL	114	442	57	134	.303

Points —Pujols, St. Louis, 101; DeLee, Chicago, 94; Bay, Pittsburgh, 89; Dunn, Cincinnati, 87; MiCabrera, Floride, 85; BAbreu, Philadelphie, 84; Rollins, Philadelphie, 80.

Points produits — Pujols, St. Louis, 95; AJones, Atlanta, 94; CaLee, Milwaukee, 93; Ensberg, Houston, 91; ARamirez, Chicago, 91; DeLee, Chicago, 89; Burrell, Philadelphie, 88.

Coups sûrs — DeLee, Chicago, 158; MiCabrera, Floride, 156; Pujols, St. Louis, 154; BClark, Milwaukee, 147; Reyes, New York, 144; Taveras, Houston, 140; Bay, Pittsburgh, 140.

Doubles — DeLee, Chicago, 39; Bay, Pittsburgh, 37; MGiles, Atlanta, 37; Wilkerson, Washington, 34; MiCabrera, Floride, 33; CaLee, Milwaukee, 33; Randa, San Diego, 33; Biggio, Houston, 33.

Triples — Reyes, New York, 11; Pierre, Floride, 11; Furcal, Atlanta, 10; Rollins, Philadelphie, 7; JWilson, Pittsburgh, 6; Wilkerson, Washington, 6; DRoberts, San Diego, 6; BGiles, San Diego, 6.

Circuits — AJones, Atlanta, 39; DeLee, Chicago, 35; Dunn, Cincinnati, 34; Pujols, St. Louis, 33; Ensberg, Houston, 33; ARamirez, Chicago, 30; Griffey fils, Cincinnati, 29.

Buts volés — Reyes, New York, 45; Pierre, Floride, 41; Furcal, Atlanta, 34; Taveras, Houston, 31; Freel, Cincinnati, 29; Rollins, Philadelphie, 26; BAbreu, Philadelphie, 25.

Lanceurs (11 décisions) — Eaton, San Diego, 9-2, .818, 3.76; Carpenter, St. Louis, 17-4, .810, 2.29; LHernandez, Washington, 14-5, .737, 3.80; Morris, St. Louis, 13-5, .722, 3.80; PMartinez, New York, 12-5, .706, 2.86; Mulder, St. Louis, 14-6, .700, 3.87; Benson, New York, 9-4, .692, 3.49; Prior, Chicago, 9-4, .692, 3.66.

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 183; PMartinez, New York, 176; Carpenter, St. Louis, 174; BMyers, Philadelphie, 157; Clemens, Houston, 155; DDavis, Milwaukee, 154; Burnett, Floride, 153.

Victoires protégées — CCordero, Washington, 39; Isringhausen, St. Louis, 32; Hoffman, San Diego, 31; Lidge, Houston, 30; BWagner, Philadelphie, 29; Turnbow, Milwaukee, 27; TJones, Floride, 27; Mesa, Pittsburgh, 27.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Damon Bos	114	491	92	163	.332
MYoung Tex	120	514	86	165	.321
VGuerrero LAA	106	399	72	128	.321
ARodriguez NYY	123	464	89	148	.319
BRoberts Bal	116	458	77	145	.317
THafner Cle	100	353	66	111	.314
RoWhite Det	97	374	49	117	.313
Tejada Bal	123	491	70	153	.312
Mauer Min	99	366	50	112	.306
JhPeralta Cle	106	367	59	112	.305

Points — Jeter, New York, 93; Damon, Boston, 92; DOrtiz, Boston, 91; ARodriguez, New York, 89; MRamirez, Boston, 87; Figgins, Los Angeles, 86; ISuzuki, Seattle, 86; MYoung, Texas, 86.

Points produits — MRamirez, Boston, 111; DOrtiz, Boston, 107; ARodriguez, New York, 100; Teixeira, Texas, 98; Sheffield, New York, 95; Sexson, Seattle, 94; Matsui, New York, 93.

Coups sûrs — MYoung, Texas, 165; Damon, Boston, 163; ISuzuki, Seattle, 155; Tejada, Baltimore, 153; Jeter, New York, 151; ARodriguez, New York, 148; Crawford, Tampa Bay, 146.

Doubles — Tejada, Baltimore, 41; BRoberts, Baltimore, 34; DOrtiz, Boston, 34; THafner, Cleveland, 33; Matsui, New York, 31; Crisp, Cleveland, 31; Mench, Texas, 31.

Triples — Crawford, Tampa Bay, 13; Sizemore, Cleveland, 10; ISuzuki, Seattle, 10; Figgins, Los Angeles, 7; Inge, Detroit, 7; DeJesus, Kansas City, 6; Johnson, Toronto, 6; Damon, Boston, 6.

Circuits — ARodriguez, New York, 36; MRamirez, Boston, 33; Sexson, Seattle, 32; Konerko, Chicago, 32; Teixeira, Texas, 31; DOrtiz, Boston, 31; ASoriano, Texas, 30.

Buts volés — Podsednik, Chicago, 54; Figgins, Los Angeles, 41; Crawford, Tampa Bay, 34; Lugo, Tampa Bay, 32; ISuzuki, Seattle, 27; Womack, New York, 26; BRoberts, Baltimore, 25.

Lanceurs (11 décisions) — Crain, Minnesota, 9-2, .818, 2,58; Clement, Boston, 11-3, .786, 4,38; CILee, Cleveland, 13-4, .765, 3,91; Halladay, Toronto, 12-4, .750, 2,41; Colon, Los Angeles, 16-6, .727, 3,46; Donnelly, Los Angeles, 8-3, .727, 3,93; Lackey, Los Angeles, 10-4, .714, 3,66; Moyer, Seattle, 10-4, .714, 4,20.

Retraits sur des trois prises — JoSantana, Minnesota, 182;RaJohnson, New York, 167; Lackey, Los Angeles, 160; Kazmir, Tampa Bay, 134; Bonderman, Detroit, 133; Mussina, New York, 131; Zito, Oakland, 128.

Victoires protégées — MRivera, New York, 33; Wickman, Cleveland, 32; Nathan, Minnesota, 31; Hermanson, Chicago, 30; DBaez, Tampa Bay, 29; Guardado, Seattle, 29; FrRodriguez, Los Angeles, 28.

Hockey

JUNIOR MAJEUR

Calendrier préparatoire

Samedi 20 août

Drummondville 5 Gatineau 4
Acadie-Bathurst 4 Rimouski 3
Val-d'Or 6 Rouyn-Noranda 5

Dimanche 21 août

Rouyn-Noranda 3 Val-d'Or 2
Drummondville 7 Shawinigan 4
Acadie-Bathurst 6 Saint-Jean 3
Cap-Breton 6 I.-P.-E. 4
Victoriaville 4 Gatineau 3
St. John's 3 Halifax 1 (à Cole Harbour Place)
Québec 4 Chicoutimi 2 (à l'Aréna de Sainte-Foy)

Mardi 23 août

Acadie-Bathurst c. Halifax, 19h00. (à Halifax Forum)
St. John's c. I.-P.-E., 19h00. (à MacLauchlan Arena, Charlottetown)
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.

Mercredi 24 août

St. John's au Cap-Breton, 19h00.
Saint-Jean à Lewiston, 19h00.
Québec à Drummondville, 19h30.

Jeudi 25 août

Acadie-Bathurst c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex, Moncton)

Vendredi 26 août

Québec à Baie-Comeau, 19h30.
Rimouski à Chicoutimi, 19h30.
Gatineau à Drummondville, 20h00.

Samedi 27 août

Moncton à Acadie-Bathurst, 19h00.
I.-P.-E. à Saint-Jean, 19h00.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h00.
Halifax à St. John's, 19h00.

Dimanche 28 août

Rouyn-Noranda à Shawinigan, 16h00.
Halifax à St. John's, 16h00.
Val-d'Or c. Victoriaville, 16h00. (au Pavillon Jean Béliveau, Victoriaville)
Acadie-Bathurst à Rimouski, 19h00.

Mardi 30 août

Halifax à I.-P.-E., 19h00.

Mercredi 31 août

Lewiston à Saint-Jean, 19h00.
Québec à Chicoutimi, 19h30.

Jeudi 1er septembre

Halifax au Cap-Breton, 19h00.
Baie-Comeau à Québec, 19h00.
Lewiston à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.

Vendredi 2 septembre

I.-P.-E. c. Halifax, 19h00. (à Halifax Forum)
Saint-Jean c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex, Moncton)
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.

Mardi 6 septembre

Moncton à Lewiston, 19h00.

Mercredi 7 septembre

Gatineau à Val-d'Or, 19h30.
Drummondville à Victoriaville, 19h30.

Jeudi 8 septembre

Cap-Breton c. Halifax, 19h00. (au Darmouth Sportplex)
Victoriaville à Shawinigan, 20h00.

JUNIOR AAA

Calendrier préparatoire

Samedi 20 août

Cégep Rég. Joliette 6 Col. Laflèche 4
Saint-Jérôme 3 Saint-Eustache 5
Saint-Félicien 3 Col. Champlain 11

Dimanche 21 août

Col. Saint-Lawrence 3 Col. Champlain 2 (P)
Longueuil 3 Kahnawake 5
Cégep Rég. Joliette 5 Saint-Félicien 6
Granby 3 Terrebonne 9

Lundi 22 août

Lachine 3 Longueuil 4 (P)
Col. Laflèche 7 Col. Saint-Lawrence 8 (F)

Mardi 23 août

Cégep Rég. Joliette à Saint-Jérôme, 19h30.
Lewiston (LHJMQ) à Granby, 19h30.

Mercredi 24 août

Terrebonne à Lachine, 20h00.

Jeudi 25 août

Saint-Eustache à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 26 août

Col Champlain à Longueuil, 19h30.
Vaudreuil à Lachine, 20h00.
Saint-Jérôme au Col. Laflèche, 20h00.
Kahnawake à Granby, 20h00.
Valleyfield au Cégep Rég. Joliette, 20h00.

MIDGET AAA

Calendrier préparatoire

Vendredi 19 août

Sém. St-François 5 Lévis 2
Magog 4 Laurentides 7
Gatineau 3 C.C. Lemoyne 0
Régents 7 Trois-Rivières 3
Éd. Montpetit 3 Lac St-Louis 1

Samedi 20 août

Gatineau 2 Lac St-Louis 4
Cabtree 2 Éc. Sec. Notre-Dame 1
Laurentides 2 Amos 2
Jonquière 3 C.A. Girouard 6
Régents 2 Châteauguay 3
Sém. St-François 5 Magog 4 (P)

Dimanche 21 août

Cabtree 3 Éc. Sec. Notre-Dame 0
Laurentides 3 Amos 2 (P)
Jonquière 2 C.A. Girouard 4
C.C. Lemoyne 3 Châteauguay 2
Lévis 2 Trois-Rivières 4

Mardi 23 août

Lac St-Louis à Régents, 19h30

Circuit de tennis Subway

La mauvaise température perturbe la 5e tranche

par Roger Tremblay

ALMA (RT) - Le mauvais temps nuisant, la 5e tranche du circuit régional de tennis Subway s'est poursuivie hier à Alma et devrait maintenant se terminer mercredi.

Dimanche et hier encore, les organisateurs ont tenté de ratrapper le retard occasionné par la pluie. Voici donc les résultats disponibles.

Simple masculin A:

Jean-Sébastien Bergeron bat Guillaume Bilodeau 6-1 et 6-1

Robert Desjardins bat Jacquelin Côté 6-1 et 6-3

Simon-Pierre Vézina bat Vincent Fillion 7-6, 2-6 et 7-5

Keven Flamand Lapointe bat Pierre Martin 6-4 et 6-3

Double:

Quart de finale:

David Nadeau-Truchon-Simon-Pierre Vézina battent Jean-Claude Basque-Denis Simard 6-4 et 6-4

Nicolas Boivin-Dominique Gauthier battent Gilles Fontenel-Claude Lespérance 6-0, 4-6 et 6-3

Robert Desjardins-Pierre Martin battent Jean-Nicolas Larouche-Maxime Dubé 6-1 et 6-3

En demi-finale:

Kevin Flamand-Lapointe-Louis Cimon battent David Truchon-Nadeau 6-4 et 6-1

Robert Desjardins-Pierre Martin battent Dominique Gauthier-Nicolas Boivin 6-4 et 6-4

Finale:

Robert Desjardins-Pierre Martin battent Kevin Flamand-Lapointe - Louis Cimon 7-5 et 7-5.

Finale consolation:

Céline et Marc Wauthier battent Tommy et Sylvain Harvey 7-6 et 6-4

Classe B

Quart de finale:

Céline Wauthier bat Mario Portolèse 6-3 et 7-6

Éric Couture bat Maxime Lemieux-Dubé 6-0 et 6-1

Jean-Nicolas Larouche bat Charles Désy par forfait

Consolation, demi-finale

Mario Portolèse bat Gilles Fontenel 6-4 et 7-6

Les rencontres se poursuivent aujourd'hui.

Ligue de baseball élite du Québec

	G	P	Moy.	Diff
cx-Longueuil	40	10	.800	—
x-Trois-Rivières	35	15	.700	5
x-Québec	30	20	.600	10
x-Saint-Eustache	27	23	.540	13
x-Montréal	26	24	.520	14
x-Charlesbourg	23	27	.460	17
x-Sherbrooke	22	28	.440	18
x-LaSalle	22	28	.440	18
é-Saguenay	21	29	.420	19
é-Laval	21	29	.420	19
é-Repentigny	8	42	.160	32

c - champion de la saison régulière.
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Samedi 20 août

Longueuil à Charlesbourg (reporté au 22 août, pluie)
Montréal 4-4 Sherbrooke 8-2
Trois-Rivières 0-6 Saint-Eustache 2-2

Dimanche 21 août

Aucun match.

Lundi 22 août

Laval 4 LaSalle 0 (match remis)
Charlesbourg 7 Longueuil 6 (11 manches) (match remis)

Football

LIGUE NATIONALE

Calendrier préparatoire

Vendredi 19 août

Cincinnati 24 Washington 17
N.Y. Jets 28 Minnesota 21
Tennessee 24 Atlanta 21

Samedi 20 août

Arizona 24 Kansas City 17
Buffalo 27 Green Bay 7
Chicago 24 Indianapolis 17
Cleveland 21 Detroit 13
Denver 26 San Francisco 21
Houston 19 Oakland 17
Jacksonville 20 Tampa Bay 17
N.Y. Giants 27 Caroline 21
Philadelphie 20 Baltimore 14
Pittsburgh 17 Miami 3

Dimanche 21 août

San Diego 36 St. Louis 21

Lundi 22 août

Dallas 18 Seattle 10

Jeudi 25 août

Atlanta à Jacksonville, 20h00.

Vendredi 26 août

Cincinnati à Philadelphie, 19h30.
Pittsburgh à Washington, 20h00.
Baltimore à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Buffalo à Chicago, 20h00.
Caroline à Cleveland, 20h00.
Nouvelle-Angleterre à Green Bay, 20h00.
New York Jets à New York Giants, 20h00.
San Diego au Minnesota, 20h00.
Arizona à Oakland, 21h30.
Tennessee à San Francisco, 22h00.

Ligue canadienne de football

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Toronto	8	5	3	0	193	187	10
Ottawa	9	5	4	0	226	244	10
Montréal	8	4	4	0	256	239	8
Hamilton	8	0	8	0	148	261	0

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.-B.	8	8	0	0	265	185	16
Edmonton	8	5	3	0	213	166	10
Calgary	8	4	4	0	227	225	8
Winnipeg	9	3	6	0	231	245	6
Saskatchewan	8	3	5	0	187	205	6

Jeudi 18 août

Calgary 40 Montréal 37

Vendredi 19 août

Winnipeg 38 Ottawa 17
C.-B. 39 Hamilton 15

Samedi 20 août

Toronto 22 Edmonton 18

Jeudi 25 août

Calgary à Toronto, 19h30.

Vendredi 26 août

Winnipeg à Hamilton, 19h00.
Montréal à Edmonton, 22h00.

Rapido

Dards

Tous les capitaines sont conviés à une réunion de la ligue régionale de dards jeudi soir à 19 h 30 au local des Chevaliers de Colomb sur la rue Fay. Seuls les capitaines doivent cependant y assister.

Teemu Selanne de retour avec les Mighty Ducks

ANAHEIM, Californie (PC) - Teemu Selanne sera de retour avec les Mighty Ducks cette saison, l'attaquant finlandais ayant signé un contrat d'un an avec le club d'Anaheim.

Selon une source, il empochera 1 million $ US au cours de la prochaine campagne.

Selanne a été opéré au genou gauche après la Coupe du monde, au mois de septembre dernier. L'athlète de 35 ans a disputé 394 matchs en un peu plus de quatre saisons avec les Ducks, plus tôt au cours de sa carrière. Il est deuxième dans l'histoire de la concession californienne, derrière son ancien compagnon de trio Paul Kariya, aux chapitres des buts (225), des mentions d'aide (257) et des points (482).

L'attaquant de six pieds et 204 livres a participé à neuf matchs des étoiles. Il a remporté le trophée Maurice-Richard en 1999 à titre de meilleur buteur de la ligue (47), en plus de décrocher le trophée Calder, remis à la recrue par excellence du circuit, en 1993. Il avait alors enfilé 76 buts.

Selanne avait été repêché au 10e rang en 1988 par les Jets de Winnipeg, mais il n'a fait ses débuts dans la LNH qu'en 1992.

Éric Chouinard et les Flyers

PHILADELPHIE (AP) - Les attaquants Éric Chouinard, Pat Kavanagh et Ryan Ready ainsi que le gardien Jamie Storr ont accepté des contrats d'un an chacun avec les Flyers de Philadelphie, lundi.

En trois saisons avec les Flyers, le Canadien de Montréal et le Wild du Minnesota, Chouinard a récolté 11 buts et 11 mentions d'aide en 89 matchs.

En 10 saisons dans la LNH avec les Kings de Los Angeles et les Hurricanes de la Caroline, Storr a un dossier de 85-86-23 avec une moyenne de 2,54 en 219 rencontres. Le gardien de 29 ans a joué dans la Ligue américaine en 2003-2004.

Kavanagh et Ready ont tous les deux joué dans la LAH l'hiver dernier.

Période des transactions

Les Sags optent pour la stabilité

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - La période des transactions qui se terminait hier n'a pas été faste pour les Saguenéens de Chicoutimi. Comme il fallait s'y attendre, ils n'ont cédé aucun joueur à une équipe adverse et n'en ont acquis aucun des autres formations. Richard Martel ne tenait pas à bouger pour le simple plaisir de le faire.

Cette période des transactions se terminait à midi et malgré quelques appels épars, rien n'a été concrétisé.

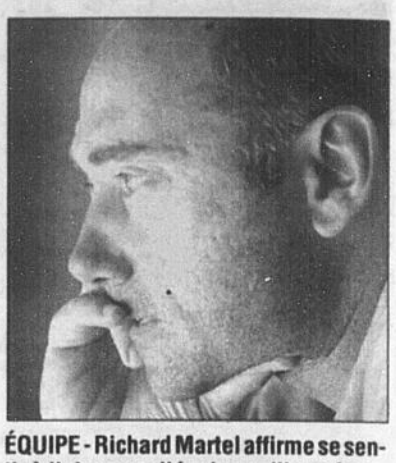
«Je me sens à l'aise avec l'équipe que j'ai sous la main présentement. Je suis capable de décoller la saison avec les joueurs qui se trouvent avec nous. Je n'avais pas intérêt ni l'intention de payer le gros prix. Je vais donner une chance à tout le monde de se faire valoir et aux Fêtes, on prendra les décisions qui s'imposent si besoin est. Pour l'instant, je suis bien avec ma troupe», de préciser Richard Martel après l'entraînement d'hier.

Le mentor des Sags a expliqué aussi ses décisions de retrancher Jean-Philippe Carey, Keven Audet et Dominic Larouche tout comme il a dit pourquoi il gardait avec lui les Matthew Block, Geoff Oliver.

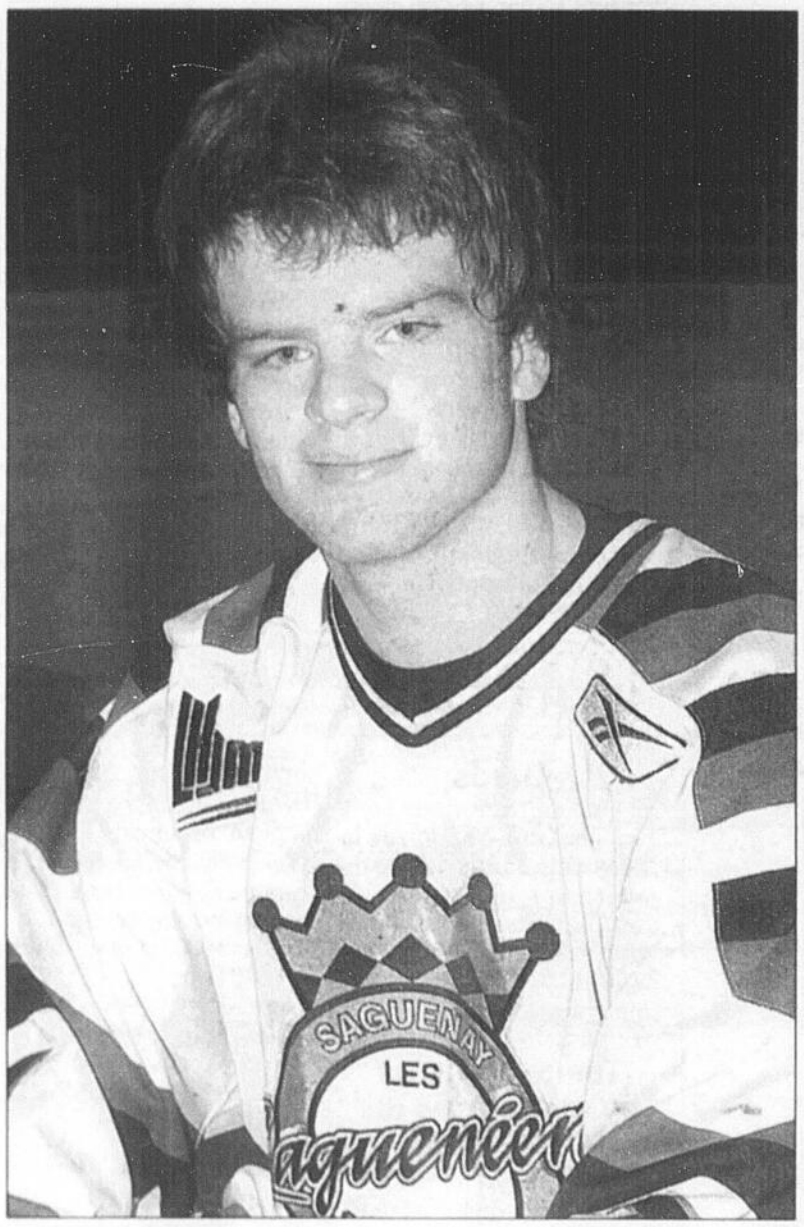
«Block ajoute de la robustesse à notre formation. Il fait preuve de beaucoup de caractère et il a jeté les gants à quelques reprises. Il possède une bonne habitude de travail et à 6 pieds 3 pouces, il va nous aider. Oliver, pour sa part, ajoute aussi de la grandeur à la défense et il a 17 ans seulement. Il a dérangé nos plans par son travail. Quant à Dominic Larouche, il n'a pas joué l'an dernier et si on le gardait même pour le 4e trio, il aurait coûté un choix de cinquième ronde. Keven Audet a perdu sa course contre Pierre-Luc Huot. Ce dernier est plus rapide. Sa fougue et son coup de patin ont aussi été pris en compte. Quant à Matt Fleming, il s'ennuyait de son coin de pays, Fredericton», confie Martel.

Ce soir, les Sags se rendent à Baie-Comeau sans Francis Verreault, Maxime Tanguay et Nicolas Blanchard.

«Ces trois joueurs sont blessés et dans leur cas, il n'est pas question de prendre de chance. Zagrapan est aussi un cas douteux», de terminer Richard Martel.



ÉQUIPE - Richard Martel affirme se sentir à l'aise avec l'équipe qu'il a présentement sous la main.
(Photo Rocket Lavoie)



Maxime Chamberland

Maxime Chamberland retranché et... déçu

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Maxime Chamberland cachait mal sa déception de se voir ainsi retranché du camp des Sags par l'entraîneur Richard Martel. Acquis le 5 janvier dernier qui envoyait Romy Élayoubi à Drummondville, Chamberland, à 19 ans, était voué à évoluer sur le quatrième trio, ce qui ne lui plaisait pas.

«J'ai connu un bon camp d'entraînement avant d'être blessé. Mais à 19 ans, il était clair que je voulais plus d'action. Richard Martel a été honnête en me disant que j'étais destiné à un quatrième trio. Aussi déçu que je le suis, je vais prendre quelques moments pour réfléchir à mon avenir», de souligner Chamberland.

Ce dernier étudie donc quelques options qui s'offrent à lui.

«D'abord, je vais voir quelle équipe pourrait être intéressée à mes services lors du repêchage des joueurs de 19 ans ce mardi. J'accepterais volontiers de me retrouver à Terre-Neuve mais pour les autres clubs dans les Maritimes, j'y penserais beaucoup. Puis, il y a le junior AAA où je pourrais jouer pour Kanawake, une équipe près de chez-moi. Chose certaine, je veux encore jouer au hockey», ajoute-t-il.

Maxime Chamberland, toujours sous le choc, avoue avoir aimé son séjour, aussi court fusse-t-il, avec les Saguenéens de Chicoutimi.

«Je garderai de très bons souvenirs de Chicoutimi, une belle ville de hockey. Les partisans sont extraordinaires mais la vie d'un joueur de hockey est ainsi faite», de terminer Chamberland.

Pour sa part, l'entraîneur Richard Martel explique sa décision de retourner Chamberland à la maison par l'extraordinaire camp d'entraînement de Shayne Tremblay.

« Shayne connait un camp exceptionnel et plus le temps avance et plus la différence entre les deux joueurs devenait trop grande. Même que Chamberland se trouvait aussi loin de Brent MacSween. Il a perdu cette bataille pour une place sur le quatrième trio et il sera soumis dès ce mardi au ballotage», précise Martel.

Au total, treize attaquants, huit défenseurs et trois gardiens de but devraient amorcer la prochaine saison avec la formation chicoutimienne. Du nombre, on retrouve quatre choix provenant du dernier repêchage, Gabriel Carle, Bruno-Pier Gosselin, Geoff Oliver et Marc Myre; trois joueurs invités en Matthew Block, Pierre-Luc Huot et Olivier Lajeunesse, ainsi que deux vétérans obtenus par la voie des transactions, Jean-Claude Milot et Sylvain Michaud.

Pointes de plume

Avant la séance d'entraînement d'hier, Richard Martel a retranché cinq autres joueurs et un autre, Matt Fleming a décidé de quitter de lui-même pour retourner à Fredericton midget AAA prétextant l'ennui. Deux surprises de taille hier avec le départ de Maxime Chamberland et Dominic Larouche. Les autres sont Jean-Philippe Carey qui ira à Saint-Jérome junior AAA, Keven Audet qui se joindra à l'équipe de Saint-Félicien junior AAA, Xavier Gagné qui ira à Saint-Lawrence junior AAA.

Aujourd'hui, ce sera à 15 h le repêchage des joueurs de 19 ans qui ont été libérés par leur équipe. Maxime Chamberland pourrait être réclamé...

Les Sags affrontent de nouveau le Drakkar de Baie-Comeau ce soir et recevront l'Océanic de Rimouski vendredi au centre Vézina.

Hydro-Québec organise une visite industrielle avec les joueurs des Sags à Péribonka IV, ce nouveau barrage ultra-moderne actuellement en construction. Il sera terminé en 2008. Les Sags rendront visite aux 1000 travailleurs sur le site, dont plusieurs sont des amateurs de hockey.

Linda Desmeules
(Photo Rocket Lavoie)

Duathlon

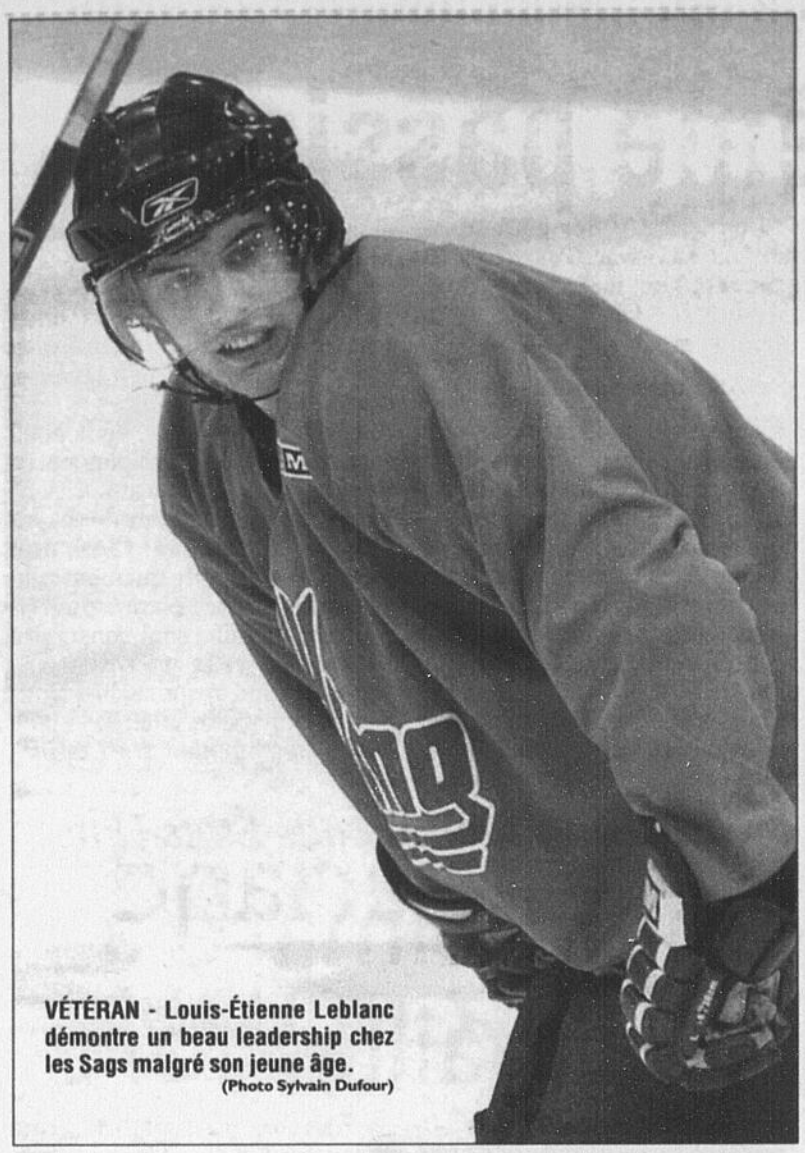
Linda Desmeules se prépare pour l'Australie

par Roger Tremblay

DRUMMONDVILLE (RT) - À quelques semaines à peine du Championnat mondial de duathlon en Australie, Linda Desmeules de Jonquière s'est fait les dents lors du triathlon provincial présenté en fin de semaine à Drummondville.

La Jonquiéroise, au duathlon, a terminé au deuxième rang au classement général et au premier rang dans sa catégorie des 40-44 ans en complétant le parcours en 1 h 06 m 47 s. Corinne Dion, également de Jonquière, a pris la quatrième place chez les 30-34 ans avec un chrono de 1 h 15 m 10.

Au triathlon sprint, Hugo Descôteaux-Simard de La Baie s'est offert une quatrième place au classement général avec un temps de 1 h 03 m 12 s tandis que son frère Gabriel prenait la 5e place en 1 h 03 m 54. Au triathlon olympique, Hughes Simard de Jonquière a fini sa course en 24e position chez les 30-34 ans en 2 h 31 m 30. Les athlètes ont été dans l'obligation de composer avec une pluie battante la majeure partie de la compétition.



VÉTÉRAN - Louis-Étienne Leblanc démontre un beau leadership chez les Sags malgré son jeune âge.
(Photo Sylvain Dufour)

Louis-Étienne Leblanc

Agressivité et confiance pour la deuxième saison

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - À pareille date l'an dernier, Louis-Étienne Leblanc n'élevait pas le ton, écoutait religieusement les conseils de ses entraîneurs mais poursuivait secrètement son objectif de faire le club. Un an plus tard, la «surprise» du camp 2004 bataille aussi fort mais pour améliorer son jeu défensif et aider les Sags à se rendre le plus loin possible.

«Tout est différent cette année. La pression est moins forte et je m'amuse beaucoup plus. On dirait que c'est plus agréable de travailler puisque tu le fais dans le but de t'améliorer en sachant que tu as déjà une longueur d'avance sur les autres. Tu sais que tu vas rester. Mon approche du camp est aussi différente cette année puisque je me suis entraîné pas mal en sachant maintenant comment me mettre en forme», de dire Louis-Étienne Leblanc.

Ce dernier observe déjà des différences chez les Sags par rapport à l'an dernier.

«Il y a beaucoup plus de rapidité cette année je crois. Il y en a d'autres qui sont capables de remplacer Francis Lemieux par exemple. Il y a beaucoup de surprises cette année. En 2004, je trouvais ça bizarre de me trouver encore ici, moi qui était un joueur invité. Et plus le temps passait, plus j'avais le goût de rester. Aujourd'hui, le camp se déroule plus vite, je joue moins de matchs donc moins de fatigue car je disputais toutes les parties contrairement à cette année où j'en joue un sur trois», précise-t-il.

L'arrière-garde sait comme tous ses coéquipiers que les partisans de l'équipe le voient au sommet de la LHJMQ. Ce qui ne semble pas l'effrayer outre mesure.

«Je veux avant tout améliorer mon jeu et aussi me lancer à l'attaque comme je le faisais dans les séries. C'est mon style car je sais que je suis capable de faire le travail. Quant au syndrome de la deuxième saison, je ne crois pas en souffrir car il me faut garder la même mentalité que l'an passé. Je ne m'enflerai pas la tête avec le fait que j'ai connu une bonne première saison, ce n'est pas mon genre. Pour le reste, toute l'équipe doit travailler fort et ensemble», de conclure Louis-Étienne Leblanc.

Francis Proulx domine au Championnat Ben-Hogan

HEMMINGFORD (PC-RT) - Francis Proulx a connu une bien belle journée, selon sa propre expression, et c'est lui qui dominait lundi à l'issue de la ronde initiale du championnat Ben-Hogan, disputé sur le parcours Le Village du club de golf Hemmingford.

Le professionnel adjoint de Kanawaki a remis une carte de 69, trois coups sous la normale, ce qui lui procurait une avance d'un seul coup devant Eric Couture (Val des Lacs), vainqueur des trois classiques régulières de la saison, et Jean-Philippe Piché (Grand-Portneuf).

Keven B. Tremblay, du club Saguenay Arvida, a remis une excellente carte de 72, la normale du parcours, et il occupe la cinquième position, à égalité avec deux autres golfeurs, à l'issue de la ronde initiale du championnat Ben-Hogan, des professionnels adjoints du Québec, disputé sur le parcours Le Village du club de golf Hemmingford. Il accuse un retard de trois coups sur le meneur, Francis Proulx, de Kanawaki.

«Je suis très content de cette première ronde. Certes, j'ai inscrit cinq bogueys, mais je me suis repris en calant cinq birdies. Les seuls problèmes rencontrés aujourd'hui (hier) l'ont été sur les trous à normale 3, où j'ai terminé la journée avec plus 2. D'ailleurs ce n'est pas là une surprise. Je dirais même que c'est l'histoire de ma vie, alors que les trous à normale 3 ont toujours constitué pour moi une vraie phobie. Par contre, je me suis repris sur les trous à normale 4, avec un moins 3 pour la journée, alors que sur les normales 5, j'ai limité les dégâts avec un seul coup au-dessus de la normale», de préciser Tremblay.

Ce dernier est d'autant plus satisfait de cette première ronde, qu'il n'a joué qu'une fois (à La Baie) depuis deux semaines, compte tenu de certains problèmes de dos.

«Je n'étais peut-être pas vraiment prêt physiquement, aujourd'hui (hier), mais mentalement j'étais là à 100 pour cent. Je suis maintenant bien placé pour la ronde finale, et je suis également fort confiant», prend-il le soin d'ajouter.

Stéphane Maltais (Berthier), a pour sa part remis une carte de 74, et il occupe la 9e position à l'issue de cette première ronde. Denis Girard (Joliette), quant à lui, a connu une dure journée qui s'est bouclée avec un compte de 83, pour une 59e place au classement provisoire.

Philippe Faucher, de Thetford-Mines, a bouclé la journée en remportant la compétition longue distance Fletcher, ainsi que la bourse de 300 $ s'y rattachant. Il a propulsé sa balle à 295 verges du tertre.

Rappelons que 93 professionnels adjoints participent à ce championnat Ben-Hogan 2005, doté d'une bourse de 15 000 $ dont 3000 $ iront au gagnant.

Bob Probert arrêté

WINDSOR, Ont. (PC) - L'ancien dur à cuire de la LNH Bob Probert a été mis en état d'arrestation dans un bar de Windsor parce qu'il n'a pas respecté les conditions de sa caution.

La police provinciale de l'Ontario a arrêté l'ancien joueur des Red Wings de Detroit et des Blackhawks de Chicago, vendredi.

Il avait été mis en liberté sous caution après avoir été accusé d'avoir résisté à une première arrestation, le 1er juillet. Il se serait alors attaqué à un agent de la police ontarienne.

Cette fois, son arrestation s'est faite sans incident, a indiqué la police. Probert, qui est âgé de 40 ans, n'avait pas le droit de se retrouver dans un établissement qui sert de l'alcool, ni de consommer de l'alcool.

Il a été libéré après avoir payé une amende de 200 $.

Bénévoles

Tel-Aide est actuellement à la recherche de **bénévoles** pour son **service d'écoute téléphonique**.

Cet organisme, à but non lucratif, est un service téléphonique anonyme et confidentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier.

Tel-Aide donne une information à tous ses bénévoles.

Toute personne intéressée à devenir écoutant à Tel-Aide, peut téléphoner au **695-1709** et laisser son nom et numéro de téléphone.

Bienvenue à toutes et à tous.

00634439

LA CAGE AUX SPORTS

Tournoi de golf de La Cage Aux Sports Chicoutimi 2005

Le mercredi 24 août au Club de Golf Chicoutimi

Au profit de l'acidose lactique

Heures des départs

8 h:	**Groupe EDS**	**10 h 08:**	**Coca-cola**
	Réjean Michaud		Richard Beaumond
	Bruno Paradis		Jean-Guy Dallaire
	René Bergeron		Invité
	Invité		Invité
8 h 08:	**Richard Schmitt**	**10 h 16:**	**Tony Castonguay**
	Richard Schmitt		Tony Catonguay
	Normand Brunette		Invité
	Jean Pedneault		Invité
	Claude Harvey		Invité
8 h 16:	**Réno Tapis**	**10 h 24:**	**Pierre Tremblay**
	Michel Rodrigue		Pierre Tremblay
	Chantal Lapointe		Jean-Jacques Charest
	Raymond Collard		Pierre Charest
	Marc Lachance		Marcel Tremblay
8 h 24:	**Jean-Pierre Bilodeau**	**10 h 32:**	**Oscar**
	Jean-Pierre Bilodeau		Dany Gauthier
	Jean-Francois Boucher		Sylvain Lemieux
	Yvan Lessard		Dan Godbout
	Pascal Gaudreault		Mario Pagé
8 h 32:	**Zone Portuaire**	**10 h 40:**	**Pacini**
	Pierre-Jean Gagnon		Marc Tremblay
	Gilles Dionne		Sylvie Girard
	Frédéric Savard		Serge Lavoie
	Mario Dufresne		Philippe Laroche
8 h 40:	**La Cage Aux Sports**	**10 h 48:**	**Cora Déjeuner**
	Francine Bergeron		Sylvain St-Pierre
	Allain Collard		Invité
	André Bilodeau		Invité
	Céline Fortin		Invité
8 h 48:	–	**10 h 56:**	**Sport-Scène**
			Gilles Lessard
8 h 56:	**Alfred Boivin**		Rodrigue Lebel
	Guy Boivin		Jean-Francois Dubé
	Invité		Craig McDonald
	Invité	**11 h 04:**	**Simon Forgue**
	Invité		Simon Forgue
9 h 04:	**Yves Dionne**		Bruno Laberge
	Yves Dionne		Charles Côté
	Sylvain Tremblay		Michel Skeene
	Michel Boulet	**11 h 12:**	**La Cage Aux Sports**
	Sylvain Boily		Nicolas Kokkinis
9 h 12:	**Groupe Riverin-Bilobeau**		Christian Dresdel
	Carl Parent		Roger Villeneuve
	Invité		Roger Blackburn
	Charles Tremblay	**11 h 20:**	**Clinique Jacques Faust**
	Gary Boily		Jacques Faust
9 h 20:	**UQAC**		Invité
	Normand Delisle		Invité
	Mario Ruel		Invité
	Sylvain Jalbert	**11 h 28:**	**Nutrition Sport Fitness**
	Invité		Éric Côté
9 h 28:	**Rest. Chez Georges**		Pierre Lavoie
	Carl Brochu		Jean Labelle
	Guy Boudreault		Invité
	Pierre Martel	**11 h 36:**	**Giroux Maconnex**
	Olivier Hudon		Invité
9 h 36:	**Caisses Desjardins**		Invité
	Invité		Invité
	Invité		Invité
	Invité	**11 h 44:**	**Stéphane Harvey**
	Invité		Stéphane Harvey
9 h 44:	**Brasserie Molson**		Martin Boudreault
	Stéphane Fortin		Colin Tremblay
	Marc-André Lucier		Invité
	Invité	**11 h 52:**	**Galeries Ford**
	Invité		Alain Belley
9 h 52:	**Radio Énergie**		Sylvain Tremblay
	Stéphane Asselin		Claude Perron
	Invité		André Blackburn
	Invité	**12 h:**	**Simon Gauthier**
	Invité		Simon Gauthier
10 h:	–		Frédéric Sheehy
			Louis-David Gilbert
			Stéphane Haineault

Avec La Tempête

Fillion nourrit sa deuxième passion

par Serge Émond

QUÉBEC (SE) - Pour certains, la présence de Jean-François Fillion dans une aventure comme La Tempête peut sembler étonnante. Elle lui permet pourtant de plonger tête première dans sa deuxième passion après la radio.

Natif de Chicoutimi, Fillion se passionne pour le golf depuis des années. Plusieurs voyages aux États-Unis lui ont permis de découvrir des terrains de grande qualité planifiés par des architectes de renom.

Pendant ses années au micro de CHOI, Jean-François Fillion a souvent déploré l'absence d'un parcours de niveau international à Québec. Las de prêcher en ondes, il a un jour passé un petit coup de fil à son partenaire André Raymond avec l'idée de passer de la parole aux actes.

Dans leur recherche du site parfait, ils ont fait la rencontre de Serge Dussault. Propriétaire des terrains où a été bâti le nouveau parcours au cours des deux dernières années, Dussault nourrissait déjà son propre projet moins ambitieux. Après deux mois de discussions, il a jeté à la poubelle son ancien plan d'affaires.

Après avoir déniché un architecte et entrepreneur, le trio s'est lancé à la recherche de partenaires financiers.

«À la fin de mon émission, je partais avec André pour rencontrer des gens, raconte Fillion. Nous en rencontrions deux ou trois par jour. Chaque rencontre durait deux ou trois heures. Nous étalions nos plans et nous vendions de la passion. Nous savions que certains à Québec étaient réfractaires à l'idée. Finalement, les gens ont embarqués. Je crois que nous avons eu une moyenne de 80 ou 85 pour cent. Nous invitions les gens à nous faire confiance et ils l'ont fait.

«Pour lancer le projet, nous avions besoin de 20 actionnaires à 150 000 $. Nous en avons 40. À l'origine, on parlait d'un projet de 7 millions $. Nous dépasserons légèrement les 9 millions $. Dans les mains d'une entreprise à la bourse, je suis convaincu qu'on parlerait d'un projet de 13 millions $. Notre compagnie, en collaboration avec les membres du conseil d'administration, a vendu un projet clé en main aux actionnaires.»

Les travaux de construction du terrain ont débuté l'an dernier. Les fortes précipitations enregistrées pendant la saison estivale 2004 ont cependant imposé un retard d'un mois et demi au projet. C'est ce qui explique son ouverture tard en saison, cette année.

«Les gens sont emballés mais notre terrain n'est pas encore au sommet, reprend Fillion. Il est à 80 pour cent. Dès l'été prochain, on verra une bonne différence.

«Les attentes des golfeurs ne me font pas peur. Tous ceux qui sont venus ont eu l'impression de ne pas être à Québec. Et c'est un terrain agréable à jouer.»

Le Skins Game 2008?

Convaincus d'offrir un parcours de golf de calibre international, les propriétaires du Club de golf La Tempête de Sainte-Hélène-de-Breakeyville souhaitent rapidement faire leur marque. En ce sens, ils ont déjà fait une demande aux autorités concernées pour accueillir le Skins Game canadien, en 2008.

Dans l'avenir, Jean-François Fillion et ses deux acolytes se montrent ouverts à piloter le dossier de toute organisation intéressée à construire d'autres terrains de golf.

«Les opérations quotidiennes restent la spécialité d'André, précise Fillion. Ce qui m'intéresse, c'est bâtir des terrains.

«En fin de semaine, nous nous sommes dits: ce n'est plus notre terrain, il appartient aux actionnaires. Je suis bien fier de ce que nous avons réalisé. C'est une belle carte de visite qui montre le sérieux de notre compagnie. Si d'autres terrains sont construits à Québec, je veux que notre compagnie en soit responsable. Québec est une belle ville. Elle doit devenir maintenant une destination de golf.»

LA TEMPÊTE EN CHIFFRES

Coût de la construction
9 millions $

Architectes
Darrell J. Huxman

Instigateurs
Jean-François Fillion
Serge Dussault
André Raymond

Propriétaires
40 actionnaires (à 150 000 $ chacun)

Droits d'entrée
12 500 $ (plus taxes)

Cotisation annuelle
3900 $ (plus taxes, donne droit à 60 parties)

Prix d'un droit de jeu quotidien
100 $ (plus taxes) en semaine
115 $ (plus taxes) la fin de semaine
Le prix inclut la partie de golf, la voiturette électrique et les balles au terrain d'entrainement

Nombre de membres
Actuellement environ 140
Maximum de 300

Longueur du parcours
7096 verges sur les tertres noirs
6621 verges sur les tertres bleus
5280 verges sur les tertres rouges

44e au Championnat des États-Unis

Fortin-Simard a dû travailler fort

par Roger Tremblay

PHILADELPHIE (RT) - Keven Fortin-Simard de Roberval continue sa route au Championnat amateur de golf des États-Unis après une première ronde disputée par grands vents hier à Philadelphie. Avec une carte de 72, deux coups au-dessus de la normale, le Robervalois termine au 44e rang à l'issue de sa première journée de travail.

On dit première journée de travail car avec les vents dominants qui ont déferlés hier, Fortin-Simard a trimé dur pour demeurer dans les 64 premiers golfeurs.

« Quand tu affrontes un par -4 de 490 verges avec le vent dans la face, tu dois travailler fort. Ce n'était pas évident. Je n'ai pas disputé ma meilleure ronde de golf et j'ai visité souvent les trappes de sable. Heureusement, je me suis bien sorti de ces impasses. C'est un terrain assez difficile mais moins que celui que je foulerai ce mardi. J'espère juste éviter le jeu erratique comme je l'ai connu aujourd'hui (hier)», confie le jeune golfeur qui a réussi des rondes de 35 et de 37.

Ce championnat amateur, le plus important au monde, regroupe finalement 312 golfeurs provenant de partout.

«Mon objectif ce mardi est de réussir la normale. Je veux participer dès mercredi aux matchs par trou qui réunissent les 64 meilleurs. Et j'aimerais bien aussi être du second tour. Je ne suis pas entièrement satisfait de mon jeu mais pour moi, en levée de rideau, deux coups au-dessus de la normale, c'est suffisant. Je ne peux que mieux jouer dans la deuxième ronde», de conclure Keven Fortin-Simard.

Golf inter-clubs

Port-Alfred et Chicoutimi honorés

par Roger Tremblay

PORT-ALFRED (RT) - Le temps maussade et la pluie ne sont pas parvenus à décourager les irréductibles golfeurs à l'occasion de leur rencontre annuelle inter-clubs Sags-Lac-Chibougamau présentée en fin de semaine au Club Port-Alfred. Les Clubs de Chicoutimi et de Port-Alfred ont mis la main sur les grands honneurs de cette classique.

Dans le groupe A, Chicoutimi a récolté 37 points, un de plus que Saguenay (Arvida) et 11 de plus que celui de Dolbeau. Le Club Lac-Saint-Jean a fermé la marche avec 21 points, ce qui le reléguera au groupe B l'an prochain. Le Club Chicoutimi reprend donc son titre de champion qu'il avait concédé au Lac-Saint-Jean en 2004.

Dans le groupe B, le Club Port-Alfred aura le privilège de faire partie du groupe A en raison de sa performance. Les Clubs de Saint-Prime, Chibougamau et un groupe de calibre junior compétitionnaient aussi à cette rencontre. Dix joueurs de chaque club s'affrontaient sous la formule match play.

La prochaine compétition aura lieu les 10 et 11 septembre au Club Lac-Saint-Jean où les huit meilleurs de chaque club se mesureront afin de déterminer un champion.

CHAMPIONS - Les golfeurs du club Chicoutimi savourent leur victoire remportée dimanche lors de la rencontre inter-clubs. On reconnaîtra Jean-Eudes Roy, Malcom Ferguson, Maxime Claveau, Martin Pedneault, Dominique Godin, Carl Provencher, Sylvain Gravel, Guy Leblanc et Jean-Pierre Collard.

(Photo Michel Tremblay)

Championnat canadien

Les meilleurs sauveteurs en compétition

par Roger Tremblay

DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - La 5e édition du championnat canadien de sauvetage dans les brisants se déroulera du 26 au 28 août prochain à la plage de la Pointe-Taillon. Les meilleurs sauveteurs au Québec affronteront l'élite des autres provinces. Le sauvetage sportif est le seul sport au monde dont le but ultime est de sauver des vies.

Lors de ce championnat, les sauveteurs auront l'opportunité de mettre à l'épreuve leurs habiletés et techniques de sauvetage tout en pratiquant leur discipline sportive. Plus d'une centaine seront réunis lors de cet événement. Ceux-ci seront divisés en groupes d'âge.

L'épreuve la plus spectaculaire est sans aucun doute la course aux drapeaux. Sur le même principe que la chaise musicale, les athlètes sont couchés sur le ventre dans le sable, dos aux drapeaux. Au signal, ils doivent se lever et courir afin de récupérer l'un des bâtons le plus rapidement possible. C'est l'équipe des Sea Devils de Montréal qui représentera le Québec. Chaque équipe est formée de six hommes et six femmes.

Terrain de haut niveau

La Tempête souffle à Québec

SIGNATURE - Le sixième trou, le trou signature de La Tempête, propose un bon défi aux golfeurs. Une frappe de près de 200 verges est nécessaire pour atteindre un vert bien protégé par un ravin et des fosses de sable.
(Photo Serge Émond)

QUÉBEC (SE) - À un peu plus de deux heures de Saguenay, à un feu de circulation de Laterrière diront certains, se profile maintenant un parcours de golf de haut niveau capable d'offrir un défi intéressant aux joueurs de tous les calibres. Le Club de golf La Tempête ouvre ses portes cette semaine avec l'idée de secouer sans retenue les milieux du golf de la Vieille Capitale.

Il y a déjà bien longtemps que La Tempête fait jaser. Les attentes à son endroit étaient grandes.

ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Le parcours situé à Sainte-Hélène-de-Breakeyville les remplit parfaitement.

La Tempête impressionne avant même la première frappe de balle. Au bout d'un grand stationnement et pas très loin d'un développement domiciliaire encore tout jeune se dresse un vaste et luxueux chalet où tous les services offerts sont quatre étoiles, du polissage des chaussures à la restauration.

À proximité du chalet se trouve un terrain de pratique que bien peu de parcours au Québec possèdent. Différents verts s'offrent en cibles aux golfeurs à l'entraînement. À proximité, ceux qui le préfèrent peuvent travailler leurs coups d'approche ou de fosses de sable.

D'une longueur de 7096 verges, sur les tertres noirs, le parcours montre trois visages différents. Le premier tiers se compare un peu aux terrains de l'Arizona. Les arbres y jouent un rôle souvent moins important que l'herbe très haute ou les lacs. La seconde portion de La Tempête a été bâtie avec le club Pinehurst en tête. Les arbres y sont beaucoup plus présents. De son côté, le 18e trou fait penser au Doral.

Les concepteurs du terrain ont utilisé du gazon de type «bentgrass» pour réaliser les tertres de départ, les allées et les verts. Ces derniers sont protégés par plus de 70 fosses de sable blanc comme du sucre.

Difficile? Le dernier-né des terrains de golf au Québec offre un défi de taille mais il se veut à la fois accessible. Ses allées sont souvent assez larges mais les nombreux lacs, la longueur de plusieurs trous et les fosses bien placées pénalisent les coups erratiques.

Certains trous retiennent particulièrement l'attention. Voici un petit exemple. Le sixième, le trou signature, une normale quatre de 420 verges, demande d'abord au golfeur de bien placer sa balle après un coup de départ de 220 ou 230 verges frappé au-dessus d'un ravin. Une fois la balle en sécurité, le défi reste de taille. Le vert se trouve à 200 verges, bien caché au bout d'un autre ravin et derrière trois grosses fosses de sable.

De son côté, le dixième trou s'étend sur 475 verges des tertres noirs. Un trou à normale quatre où un grand lac longe la droite de l'allée et l'herbe haute protège la gauche.

Le terrain de Breakeyville ouvre ses portes dans d'excellentes conditions. Ses allées sont déjà en belle forme et tous les verts sont impeccables.

Le Club de golf La Tempête vaut-il deux heures de voiture et les 100 $ demandés en semaine pour un droit de jeu journalier? Aucun doute là-dessus.

DIXIÈME - Un lac et de l'herbe haute longent l'allée du dixième trou. Le pavillon principal se dresse pour sa part à proximité du 18e vert.
(Photo Serge Émond)

OFFRE PROLONGÉE!

PRIX EMPLOYÉ PLUS

PROFITEZ MAINTENANT DES MÊMES PRIX QUE NOS EMPLOYÉS.

JUSQU'À **5500$** EN REMISE DU CONCESSIONNAIRE

À L'ACHAT SUR CERTAINS MODÈLES SÉLECTIONNÉS*.

DODGE CHRYSLER Jeep

Location exclusive de 24 mois

LOCATION 24 mois

LOUEZ À 159$† par mois

Comptant initial de 1785$ ou échange équivalent.

CHRYSLER PT CRUISER 2005

LOUEZ À 249$† par mois

Comptant initial de 2676$ ou échange équivalent.

DODGE CARAVAN 2005

LOUEZ À 179$† par mois

Comptant initial de 1895$ ou échange équivalent.

JEEP TJ SE 4X4 2005

LOUEZ À 349$† par mois

Comptant initial de 3110$ ou échange équivalent.

DODGE RAM 1500 QUAD CAB[MD] SLT 4X4 2005

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge participant ou daimlerchrysler.ca

00634315

† Tarifs mensuels pour 24 mois établis pour la PT Cruiser avec l'ensemble 28D, la Dodge Caravan avec l'ensemble 27D, la Dodge Ram avec l'ensemble 28C + MWG, le Jeep TJ SE avec l'ensemble 23R + ADC + RCU + GCH + 4XA + WJW + GCD + GDD + P5 et le Dodge Ram avec l'ensemble 26G + DH5 + CVN + AGG + AHC + DMH + DSA + GPG + WPG + XME + M9. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. * Le programme Prix Employé Plus s'applique à tous les véhicules 2005, à l'exception des SRT 8, SRT 10 et Sprinter. Les allocations directes du manufacturier aux concessionnaires sont comme suit : 4200$ sur la PT Cruiser (sauf le modèle décapotable), 1 000$ sur tous les modèles de Ram (sauf les modèles diesels), 5 500$ sur les modèles 28C de Caravan et 2 850$ sur tous les modèles de TJ. Les consommateurs doivent prendre possession de leur véhicule au plus tard le 31 août 2005. †.* Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre (60 $), frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec